L'avenir appartient à celui qui s'y prépare.
Préparez le vôtre, grâce à une assurance sur la vie.
RAOUL L'HEUREUX
ASSUREUR VIE
Spécialité: Plan d'économie
25, rue St-Joseph, WARWICK, P. Q.
La Cie d'Assurance-vie NORTHERN

JULES VIDAL
Chaussures - Confection
Jackets de tout genre
Agent exclusif TIP-TOP TAILORS
68 rue St-François Victoriaville

L'Union des Cantons de L'Est

"Liberté sous l'égide des lois"

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

Hebdomadaire publié et imprimé à Arthabaska, P. Q.

Dirg... ROGER LUSSIER

91ième ANNEE | Jeudu, 29 août 1957 | No 38.

Bibliothèque Législature de la Province de Québec Hôtel du Gouvernement, Québec
1-3-58

La rentrée des classes le 3 septembre

C'est mardi prochain, le 3 septembre, à 9 heures, que se fera la rentrée des classes dans toutes les écoles des Commissions scolaires de Victoriaville et d'Arthabaska. A Victoriaville, M. Alfred Domey, assistant-secrétaire, nous a révélé qu'on s'attend à recevoir environ 3600 enfants dans les différentes écoles. Un personnel de 172 personnes se partagera la tâche de procurer aux enfants de Victoriaville l'instruction dans 140 classes. Suivant les directives du Comité de l'Instruction Publique, les classes élémentaires recevront une moyenne de 30 élèves.

A Arthabaska, on s'attend de recevoir 505 élèves dans les diverses maisons qui sont sous la juridiction de la Commission Scolaire.

Au Collège Sacré-Coeur de Victoriaville, qui distribue un enseignement secondaire ou classique, les pensionnaires rentreront le 4 septembre à 8 heures du soir et les externes, le 5 à 9 heures a.m. Cependant, au Collège St-Joseph, les pensionnaires entreront le 2 septembre et les externes le 3.

UNE FOULE NOMBREUSE A LA CLOTURE DES TERRAINS DE JEUX

Plus de 10,000 personnes, massées sur les trottoirs le long des rues de Victoriaville, ont applaudi, vendredi soir dernier, les 3,000 membres qui forment l'O.T.J. de notre ville. C'était en effet la grande parade annuelle qui clôturait de façon bien originale, la

(suite à la page 4)

S. E. Mgr Giovanni PANICO, Délégué Apostolique, entouré de plus d'une quinzaine d'archevêques et d'évêques, procédait le 15 août en la fête de l'Assomption, à la bénédiction et à la POSE de la PIERRE ANGULAIRE de la future basilique du Rosaire, au Sanctuaire Notre-Dame du Cap.

Le Radio-TV-Richelieu

Aura lieu le 27 septembre

Pour réaliser sa campagne annuelle de charité, le Club Richelieu Victoriaville apportera cette année une innovation qui saura plaire au public, en présentant son programme simultanément sur la scène du Centre Catholique, à la radio au poste CFDA et sur le réseau du câble de télévision de Victoriaville.

Grâce à la généreuse collaboration de M. Claude Couture, président de Téléradiffusion Victoria Inc., les abonnés du Câble de TV de Victoriaville pourront suivre, sur le canal 4, tout le programme qui se déroulera dans la soirée au Centre. Cette réalisation sera aussi possible grâce au concours de M. Marcel Beaudet de Warwick Radio-TV Service.

Il va sans dire que toutes les personnes demeurant hors de Victoriaville pourront également suivre la marche de la campagne de charité par les soins du poste CFDA.

Au cours de l'année, le Club Richelieu a contribué au soulagement de l'enfance malheureuse par des dons divers d'une valeur totale de $9,000.

Une foule d'enfants malheureux des divers endroits de la région des Bois-Francs ont bénéficié des largesses du Club Richelieu; vêtements, soins médicaux, dentaires, appareils pour infirmes, instruc-

(suite à la page 4)

Décès de Mme Henri Auger

Dimanche, le 25 août, à sa demeure, est décédée, à l'âge de 71 ans, Mme Henri Auger, née Edwidge Boisvert.

Elle laisse dans le deuil, son époux, M. Henri Auger, de Victoriaville ,et une famille bien-aimée, M. l'abbé Georges Auger, ptre, principal de l'Ecole Normale de Nicolet, M. l'abbé Raymond Auger, ptre, professeur au séminaire de Nicolet, le R. F. Félix, s.c. (Maurice), missionnaire à Madagascar, Afrique, Mlle Germaine Auger, Mme Julien Falardeau (Lucille), Mme Léandre Roy (Thérèse), M. Roland Auger, ing. civ., de Drummondville, Dr Paul Auger, de Montréal M. Marcel Auger, marchand, de Victoriaville.

Les funérailles ont eu lieu hier à l'église Ste-Victoire à 10 h. a.m.

Notre journal offre à la famille éprouvée par ce deuil ses plus sincères condoléances.

POUR SERVIR LE CONSOMMATEUR DE MIEUX EN MIEUX

Les épiciers de la région des Bois-Francs auront leur congrès à Victoriaville, Chalet Les Cèdres, le dimanche 8 septembre 1957.

Organisé sous l'égide de l'Association des Détaillants en Alimentation du Québec, ce congrès a pour but de faire mieux connaître à nos épiciers les méthodes modernes de commerce, de les préparer à mieux

(suite à la page 16)

PROCEDURES POUR ARRETER LA CONSTRUCTION DU BOULEVARD

Des procédures judiciaires ont été entreprises, cette semaine, dans le but de rendre nul le règlement No 33 de la Ville de Victoriaville, par lequel le Conseil Municipal a entrepris la construction du Boulevard qui doit longer la rivière Nicolet.

La requête en cassation de ce règlement déclare que les électeurs, par référendum, ont désapprouvé ces travaux en deux occasions et que le règlement No 33 est lui-même entaché de diverses illégalités.

Nous donnons donc, ci-après, le texte de cette requête qui a été produite en Cour de Magistrat.

"Procédure Sommaire"
COUR DE MAGISTRAT
ROLAND PARIS, commerçant faisant affaires et domicilié à Victoriaville,
REQUERANT.
vs
LA CORPORATION MUNICIPALE DE LA VILLE de Victoriaville, régie par la Loi des Cités et Villes avec son siège d'affaires à Victoriaville district d'Arthabaska,
INTIMEE.
REQUETE EN CASSATION

(suite à la page 16)

LISEZ

Anonces Cassifiées 18-26
Le Courrier de Cousine Mariane 5
Programmes de Télévision 12
La loi pour tous 11
D'une oreille à l'autre 13
Programmes des Théâtres 20
Activités de Warwick 26
Echos de Princeville 23
Les Sports 25

LES SACS DE CLASSE EN CUIR OU IMITATION SONT LETTRÉS EN OR GRATUITEMENT
Chez ROBERT Enr. 40 Notre-Dame Est - VICTORIAVILLE - PL 2-4720
(Cette offre expire le 7 septembre 1957)

LIVRAISON RAPIDE PL 2-4554

Pharmacie HOULE

La Pharmacie la plus Jeune et la plus Progressive

141, Notre-Dame Est VICTORIAVILLE, Qué. Tél.: PL 2-4554

LIVRAISON PL 2-4554

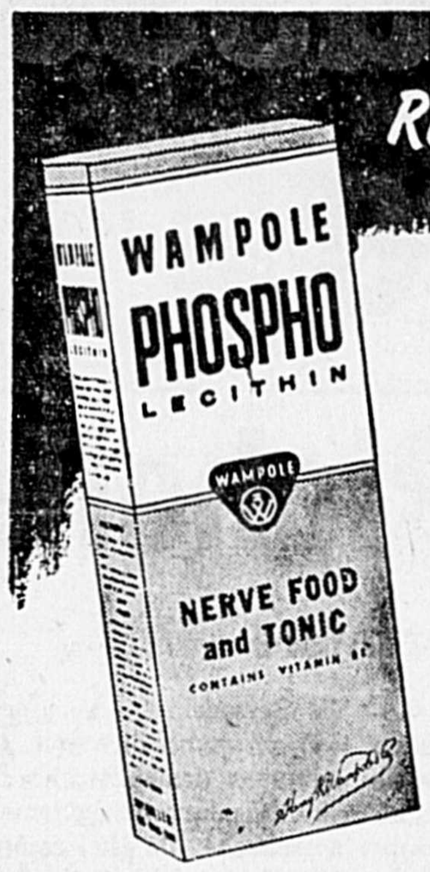
Sirop DESCHIENS

à l'HÉMOGLOBINE

Pâle?... Sans forces?... Sans appétit?... – Votre sang manque d'hémoglobine. Vous souffrez d'anémie, une maladie des globules rouges du sang. Le *SIROP DESCHIENS* est un puissant ferrugineux; il *rend la vie au tissu sanguin*, redonne des forces, stimule l'appétit et accroît l'énergie. Recommandé par le corps médical depuis plus de 50 ans.

contre **L'ANÉMIE**

REPOSEZ-VOUS!



PRENEZ

PHOSPHO

LECITHIN

DE WAMPOLE

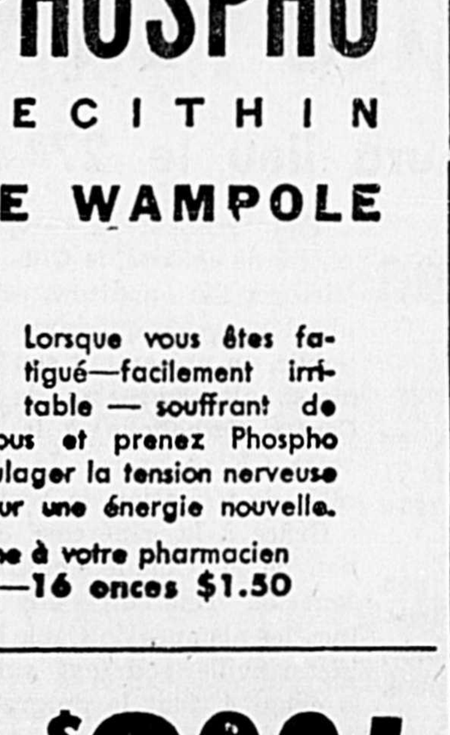
Lorsque vous êtes fatigué—facilement irritable — souffrant de tension nerveuse—Reposez-vous et prenez Phospho Lecithin de Wampole pour soulager la tension nerveuse —contient la vitamine B_1 pour une énergie nouvelle.

Demandez aujourd'hui **même à votre pharmacien** PHOSPHO de Wampole!—**16 onces $1.50**

VALEUR $4.30 Seulement $2.00!

COUTELLERIE INOXYDABLE WALLACE

Voici une occasion exceptionnelle d'obtenir un bel ensemble de coutellerie inoxydable de haute qualité, créée par l'un des meilleurs dessinateurs au monde de coutellerie en acier inoxydable.

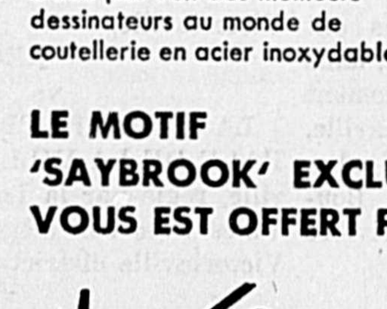


LE MOTIF 'SAYBROOK' EXCLUSIF VOUS EST OFFERT PAR

NOUVELLES Kleenex*

SERVIETTES DE TABLE À 3 ÉPAISSEURS

VOYEZ LES DÉTAILS DE CETTE OFFRE SPÉCIALE EN ARRIÈRE DE LA BOÎTE!



Douces comme les tissus Kleenex* mais assez fortes pour durer pendant *tout* repas, les serviettes de table Kleenex vous donnent le prestige de la toile—avec l'économie du papier!

*Marque déposée enregistrée

ELLES TIENNENT COMME DU LINGE!

TOUT NOUVEAU!

LE FIXATIF VAPORISÉ

Setting Pretty

de Richard Hudnut

Sèche instantanément... maintient l'ondulation
Pour la mise en plis... pour fixer la coiffure.
Enrichi de lanoline, il fait les cheveux souples et brillants. **$1.50**

ONDULATION SOUPLE ET NATURELLE

Bobbi

Avec pinces et bigoudis pour la nuque. **$1.75**

Pour enfants 2 à 12 ans.

Toni

Rechange pour permanente. **$1.75**

Silver Curl

Rechange spécial pour cheveux gris. **$1.75**

Nouvelle! Onctueuse!

Prom

Donne à vos cheveux plus de souplesse et de docilité tout en les ondulant. Aucune méthode n'est plus facile! **$2.00**

RINÇAGE-CRÈME TAME

Le nouveau cosmétique invisible! **69¢**

BIGOUDIS SPIN par TONI

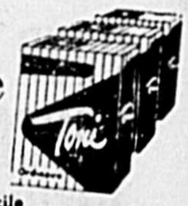
Nombre suffisant pour une permanente. **$1.39**

WHITE RAIN

Le nouveau Shampooing-lotion.

.45, .75, $1.25

la toute nouvelle Toni



inodore, soyeuse et facile comme peut et doit l'être une permanente. **$2.00**

Ordinaire, Super ou Ultra-douce.

Tip Toni

Petit nécessaire pour les retouches entre les permanentes complètes. **$1.25**

Ordinaire, Super ou Ultra-douce.

DE BELLES JAMBES MÊME AVEC DES VARICES

Nos Bas Élastiques BAUER & BLACK sont difficiles à déceler sous les bas de chiffon. Élégants, extensibles en deux sens et tenaces au lavage. Portez-les dès aujourd'hui pour confort et soulagement assurés des varices de surface.

BAUER & BLACK

BAS ÉLASTIQUES

ARRÊTE VITE LE MAL DE TÊTE

ASPIRIN

PRIX LES PLUS BAS

12 comprimés...10¢
24 comprimés...25¢
100 comprimés...79¢

LE VÉRITABLE ASPIRIN EST MARQUÉ COMME CECI

Nouvelles capsules vitamines-minéraux

VI•CAL•FER 12

WAMPOLE

Votre médecin vous dira combien les vitamines et minéraux sont importants durant la période de croissance—et comme ces matières essentielles font souvent défaut dans les diètes modernes. Vous pouvez remédier à ce défaut en donnant à votre enfant une capsule Vi-Cal-Fer 12 par jour. Chaque capsule contient douze compléments alimentaires, y compris les vitamines A, B_1, C, D et B_{12}, calcium, phosphore et fer. Cette alimentation supplémentaire est facile à absorber économique!

La provision de deux mois ne coûte que $1.95

EN VENTE CHEZ VOTRE PHARMACIEN

VCF-56-1F

ADOUCISSEZ VOTRE ESTOMAC AVEC LES TABLETTES DE LAIT DE MAGNÉSIE **PHILLIPS'** À SAVEUR DE MENTHE

30 tablettes 25¢
75 tablettes 49¢
200 tablettes 99¢

Impressions de qualité
L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.
ARTHABASKA, P. Q.

L'Union des Cantons de l'Est

Jeudu, 29 août 1957

ABONNEMENT
Par an
Canada ..... $ 2.00
Etats-Unis ..... $ 2.50
Le numéro ..... 4¢

2 verdicts de mort accidentelle

Deux enquêtes, concernant des morts tragiques, ont été présidées, jeudi soir dernier, par le docteur Arthur Thibault de Victoriaville, coroner du district, assisté du sergent-détective Léopold Dauphin. Ces enquêtes ont été tenues au bureau de la Sûreté provinciale, rue St-Louis. Les enquêtes préliminaires, sur les causes de la mort, dans chacun des cas, avaient été faites à la morgue Bruno Desrochers.

La première enquête avait trait à la mort de M. et Mme Marcel Marcotte et M. Lucien Thibodeau de Victoriaville, et Mlle Jacqueline Morin de Princeville, tués dans un accident de la route ,dans le 10e rang de Princeville, alors que l'automobile dans laquelle ils avaient pris place est entrée en collision avec un camion, dans l'après-midi du 13 juillet.

cette enquête furent dans l'ordre: cette enquête furent dans lo'rdre: Omer Thibodeau, Rosaire Morin, Jacqueline Thibodeau, Antoine Ricard, Robert Brochu, Guy St-Cyr et le sergent Léopold Dauphin.

L'avocat Raymond Beaudet de Victoriaville représentait la famille Thibodeau. L'avocat Edouard Gagnon, de Victoriaville, était le représentant du propriétaire de l'auto, Adélard Thibodeau, tandis que l'avocat John Pepper de Montréal, représentait le propriétai du camion, Paul Boissonneault.

Il a été défini que l'automobile des victimes suivait un camion conduit par Guy St-Cyr. Le camion impliqué dans la collision circulait en sens inverse et il était conduit par Robert Brochu. L'enquête sur les lieux, et les photos produites par le sergent détective Léopold Dauphin, ont établi que l'automobile avait d'abord frappé le marche-pieds droit du camion, arraché le réservoir à essence et frappé les deux roues droites arrières avant de s'immobiliser. Selon les témoins, il y avait passablement de poussière, étant donné que la journée était chaude et qu'il ne ventait pas. Le sergent Dauphin a déclaré avoir vu des marques de freins, mais n'a pu jurer s'il s'agissait de marques faites par le camion, ou par d'autres véhicules.

Le jury, comprenant le président, M. Donat Langlois, ainsi que MM. Raymond Drouin, Rodolphe Drouin, Gaston Hénault et Jean-Louis Boisvert, a rendu un verdict de mort accidentelle, après avoir délibéré durant quelques minutes.

La deuxième enquête avait trait à la mort du jeune André Desharnais, 6 ans, fils de Raoul Desharnais, 338 Notre-Dame Ouest, à Victoriaville, tué dans un accident de la route, rue Alice, lundi le 19 août vers 1 h. 30 de l'après-midi.

Les témoins entendus ont été, le père de la victime, M. Raoul Desharnais, le constable Jean Dion, qui avait fait les constatations en compagnie du constable Normand Arseneault, M. Hector Dupuis, conducteur d'une automobile que l'enfant aurait vue, avant de traverser la rue, M. J.-M. Rheault et M. Osias Croteau qui accompagnaient le chauffeur de la camionnette, Mlle Colette Desharnais, 10 ans, soeur de la victime, et le chauffeur du camion, M. Edouard Pelletier, de Daveluyville.

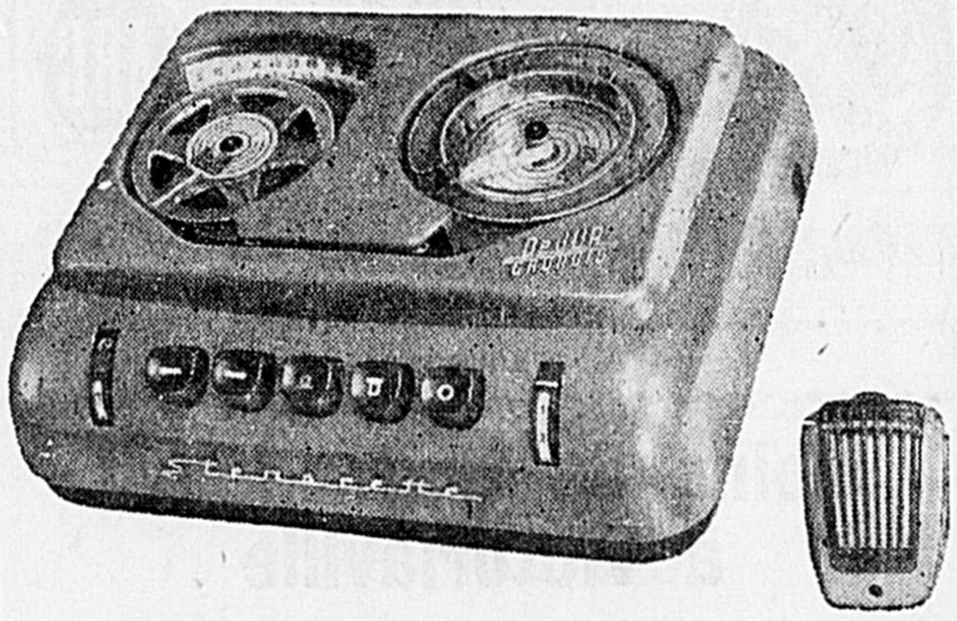
Selon les témoins, l'enfant traversait la rue en courant, la tête

(suite à la page 14)

Le Professeur BOUCHARD

reviendra, cette année seulement, donner ses cours d'anglais, de Suggestion-Autosuggestion et du Contrôle de la Personnalité, le mercredi, dans une salle de l'église des SS. Martyrs à Victoriaville. Un seul cours par semaine, garantie par écrit, aucun devoir à la maison. Un cours gratuit à l'inscription le 18 septembre. Pour information et réservations, Tél.: PL 2-5748.
12-9-57

Stenorette



La machine à dicter que vous attendiez.
Enrégistre sur ruban magnétique, ruban qui peut servir indéfiniment.
Durée d'enrégistrement: 30 minutes.
Peut s'adapter pour enrégistrer les conservations téléphoniques. Peut servir également dans automobile.
Prix très bas pour machine de cette qualité, $ 199.50, complet pour dicter.

Demandez une démonstration aujourd'hui, sans obligation de votre part.

Gérard Bergeron enr.
Machines, Ameublement et Articles de bureau
VENTE et SERVICE
21 est, Notre-Dame Tél.: PL 2-2277
VICTORIAVILLE
"AU SERVICE DU COMMERCE DEPUIS 1946"

VICTIME IDENTIFIEE

Le corps d'une victime de la route, reposant sur les dalles de la morgue de Montréal depuis une quinzaine de jours, a été identifié, il y a quelques jours, comme étant M. Armand Beauchesne, 49 ans de Warwick. Travaillant comme peintre, dans la Métropole, depuis 15 ans, l'homme a été tué par un poteau de fer renversé par un autobus à l'intersection des rues St-Denis et Ste-Catherine, le 5 août dernier.

La police n'avait pu trouver l'identification du peintre. La description de l'accidenté, transmise à la presse, a permis aux parents de la victime de s'inquiéter. C'est le concierge, où logeait Beauchesne, qui a identifié le cadavre.

La victime ne comptait pas de proches parents à Montréal même.

L'ENQUETE D'ISSOUDUN

Le ministre des Transports, M. Hees, a annoncé qu'on tiendra une enquête publique à Québec en marge de la tragédie qui a coûté la vie à 79 personnes, dans la chute d'un avion à Issoudun, près de Laurier Station. Cette enquête aurait lieu dans un mois ou plus.

M. Hees a passé une heure sur le terrain marécageux où le DC-4 des Maritime Central Airways s'est écrasé le 11 août dernier. Il a ensuite causé avec les reporters et leur a annoncé la nouvelle qu'on tiendrait une enquête publique.

Le ministre a aussi déclaré que les enquêteurs s'efforcent d'établir si, oui ou non, l'avion était surchargé.

Un enquêteur du Ministère des Transports se rend à Londres afin d'obtenir des renseignements précis sur le poids de la charge que portait le quadrimoteur.

M. Hees a interrompu une série de conférences dans l'Ouest pour visiter personnellement le lieu de la tragédie.

Le Surintendant général de La Survivance, Compagnie mutuelle d'assurance-vie, M. Euclide Hamel, C.L.U., remet le trophée de recrutement de la compagnie à M. P.-A. Gagnon, gérant du district de la Mauricie. Ce trophée annuel est pour la première fois décerné dans la région de Trois-Rivières qui comprend également les comtés d'Arthabaska et de Nicolet.
Nous reconnaissons de plus : MM. Hercule Parenteau, Camille Tousignant, Lorenzo Lockwell, Victorin Buisson, Jean-Marie Mercure, Roger Boucher, Bertrand Pellerin, Raoul Pinard, Charles -Edouard Gagnon, Camille Thellend, tous représentants de La Survivance, district de la Mauricie.

PRELART... pas besoin de CIRE
SANDRAN
VINYL PUR – $1.89 v.c.
Pas de frottage - Ne tache pas
Annoncé à CBFT, canal 2

Tuiles incrustées
Epaisseur Standard
couleurs assorties
7¢ chacune

à compter de $24.95
modernfold
LOUIS SIMEON PRELARTS
189 Notre-Dame Est Tél.: PL 2-5434
VICTORIAVILLE

L'Union des Cantons de L'Est

Fondée en 1866

Hebdomadaire publié et imprimé par
L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.
Le doyen des journaux des Cantons de l'Est, dévoué aux intérêts de Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Warwick et du comté d'Arthabaska

Autorisé comme envoi postal de seconde classe, Ministère des Postes, Ottawa

ROGER LUSSIER, rédacteur

Le numéro : 4 cents
Abonnement: Canada, 1 an, $2.00; Etranger, 1 an, $2.50

— 29 AOUT 1957 —

Moins de trafic lourd à Victoriaville

Dans quelques mois, la rue Notre-Dame à Victoriaville ne verra plus de traffic lourd, à moins de nécessité. A moins de circonstances défavorables, le boulevard devrait être carossable dès le mois d'octobre, et la circulation lourde sera alors détournée, afin de faciliter le traffic dans les rues de Victoriaville qui seront d'ailleurs fort probablement en réparation.

D'autre part, la route Sir Wilfrid Laurier (No 9) sera achevée entièrement entre Drummondville et Notre-Dame du Bon Conseil dès l'automne, de sorte que le traffic Montréal-Québec n'aura plus à passer à Victoriaville.

La firme Sicotte & Fils a commencé, au début de la semaine, au 10e rang de Notre-Dame du Bon Conseil, la première travée de béton sur la voie Sir Wilfrid Laurier, ou route No 9, en direction du comté de Nicolet où les travaux sont maintenant complétés ou à la veille de l'être. La seconde travée sera construite immédiatement après.

On croit que vers la mi-octobre, le béton sera terminé de Notre-Dame jusqu'au Pont de Québec. Il sera alors possible de faire le trajet Drummondville-Québec en deux heures, sans vitesse exagérée.

Le pavage entre Drummondville et Bon Conseil se fera l'été prochain.

La structure du pont à Drummondville sera montée au cours des prochains mois et les travaux débuteront probablement la semaine prochaine. Cependant, les travaux ne seront terminés que le printemps prochain en ce qui concerne la construction du tablier et le parachèvement.

Réunion J. C.

Les directeurs de la Chambre de Commerce des Jeunes de Victoriaville sont convoqués à une assemblée qui sera tenue, jeudi soir, à 8 h. 30, chez Ben Mathieu, vice-président. Cette réunion aura pour but de tracer le programme de la prochaine assemblée générale qui aura lieu en septembre.

Le Radio-TV-Richelieu

(suite de la page 1)

tion, etc... ont été distribués depuis un an.

Afin de continuer cette oeuvre, le Club Richelieu fera encore appel à la générosité du public le 27 septembre prochain. Les enfants malheureux comptent sur chacun de nous, soyons généreux.

Une foule nombreuse...

(suite de la page 1)

saison d'été.

La parade a défilé sur les rues Poitras, Des Forges, De l'Eglise, Notre-Dame Ouest et Est, Perreault, St-Jean-Baptiste, Tourigny, Boulevard Carignan, Notre-Dame, Boulevard Gamache, Des Forges, Poitras et retour sur le terrain de l'Académie St-Louis de Gonzague.

On remarquait un total de 34 chars allégoriques et une cinquantaine d'automobiles dont des décapotables qui transportaient les mairesses et maires des O.T.J. de la ville, soit: Francine Bédard et Claude Galarneau de Ste-Victoire, Lisette Constant et Marcel Lemieux de St-David, Claudette Pothier et Michel Houle de Ste-Famille; dans les autres voitures, avaient pris place: son honneur le maire M. Yvon Jutras, l'honorable Wilfrid Labbé, député d'Arthabaska au provincial, M. Rolland Paris, représentant du député fédéral M. Sam Boulanger, M. Jos Côté, président de l'O.T.J., Mgr Origène Grenier, curé de Ste-Victoire, les conseillers Eugène Serré, L. A. Patry, Raoul Lachapelle, le chef de police M. Alexandre Boucher, le Rév. Frère Théofrédus, directeur de l'Académie, M. Alfred Domey, assistant-secrétaire à la Commission Scolaire et Gaston Girouard, représentant du Ministère des Transports et des Communications, l'abbé Gérald Cloutier, aumônier, qui agissait aussi comme maître de cérémonie sur le terrain de l'Académie.

La parade était de plus reshaussée de la présence de bouffons qui amusèrent les jeunes, installés tout le long du défilé.

Le comiét des juges était formé de l'abbé Jean-Marie Grandmont, directeur de l'Externat Classique, le Frère Marie-Armand du Collège de Victoriaville, et de Mlle Dolorès Bergeron. Le comité a accordé des récompenses à Jean-Marc Verrette pour "La Corvette", Lionel Blanchette et André Plourde pour "Via Berthier", à des Otéjistes de la paroisse de l'Assomption, pour le char "l'Assomption", à André Gendreau, pour "Le Cordonnier", et à Michel Fortier, pour "Le Forgeron".

A l'issue du défilé des allocutions furent prononcées sur le terrain de l'Académie par son honneur le maire M. Yvon Jutras, par l'honorable Wilfrid Labbé, qui a promis de remettre prochainement aux dirigeants un chèque de $1,200. pour venir en aide à l'oeuvre, M. Roland Paris, au nom du député Sam Boulanger, Mgr Origène Grenier, et M. Jos Côté, président de l'O.T.J. L'abbé Cloutier, aumônier, a remercié tous les invités et les personnes qui ont contribué au succès de la parade sans oublier les jeunes.

L'EXCELLENCE DANS LA CHAUSSURE...

HILL and DALE

les souliers de marche qui vous procurent un confort inégalé. Veau noir ou brun, 6 modèles, blanc pour garde-malade.

Golden Pheasant Shoes

Les souliers chics pour dames.
Nouveaux talons et bouts - Ces nouvelles créations d'automne associent veau et broadtail en différentes couleurs. Bourses de mêmes teintes pour votre- ensemble. Exclusivité des modèles.

A. LAINESSE

Souliers pour Hommes, Dames, Enfants

133 rue Notre-Dame Est Tél.: PL 2-2783
VICTORIAVILLE

Notre magasin sera ouvert toute la journée samedi, le 31 août.

CARTES PROFESSIONNELLES

Bureau : PL 2-2210 — TEL. — Résidence : PL 2-2144
PIERRE JUTRAS
— AVOCAT —
120, rue Notre-Dame Est Victoriaville

Dr. Jean-Marie Bécotte
B.A., M.D., C.S.P.Q., F.R.C.S.(C), F.I.C.S.
17 Ave Laurier — ARTHABASKA — Tél.: 73
SPECIALISTE
"Fellow" en Chirurgie du Collège Royal des Chirurgiens du Canada ainsi que du Collège International.
Ex-Elève du New-York Polyclinic.
Chirurgien à l'Hôtel-Dieu.
Spécialiste en Chirurgie du Collège des Chirurgiens de la Province de Québec ainsi que du Collège Royal des Chirurgiens du Canada.
Membre de la Société Médicale Mondiale.

C. P. 104 Tél.: PL 2-2580
Jean Denis Côté, O.D.
OPTOMETRISTE
117 rue Notre-Dame Est — Victoriaville

Tél.: Bureau, Victoriaville - PL 2-5885 Case postale 15,
Résidence, Arthabaska - 128 Victoriaville, Qué.
HORACE BERGERON
NOTAIRE
79, rue Notre-Dame Est Victoriaville, Qué.

DR C.-A. GILBERT
SPECIALISTE
YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE
Examen de la vue — Ajustement de verres et montures
(Anciens bureaux de la Shawinigan)
4 Boul. Carignan — Victoriaville

Tél. Résidence : PL 2-2753 — Tél. Bureau : PL 2-2141
HENRI CHARETTE, O.D.
OPTOMETRISTE
26 rue Notre-Dame Est - App. 1 - Victoriaville

HOULE & PERRON
NOTAIRES
51-53 Ave Laurier
Arthabaska, Qué.

Tél.: PL 2-5362
JEAN-MARIE FEENEY
NOTAIRE ..
98 Est, rue Notre-Dame
VICTORIAVILLE, Qué.

Dr. GERARD LAROUCHE
B.A., M.D., L.M.C.C.
Médecine Interne
GRADUE DE L'UNIVERSITE DE NEW-YORK
Coeur - Poumons - Estomac - Intestins - Foie
Anémies - Diabète - Rhumatisme - Etc...
Edifice Larouche EN APPEL
79, Notre-Dame Est Jour et Nuit
Victoriaville, Qué. PL 2-6495
24-1-58

Dr. René Jutras, M.D.
MEDECIN - PEDIATRE
Dr. Thérèse Martel-Jutras, M.D.
MEDECIN - CHIRURGIEN
Spécialistes pour les enfants, de la naissance à 16 ans
40 rue Monfette — Victoriaville — Tél.: PL 2-6331
27-6-58

"Le Courrier de COUSINE MARIANNE"

CONDITIONS :-

1—Toutes les lettres à l'intention du courrier doivent être adressées comme suit : "COUSINE MARIANNE", Case Postale 192, Victoriaville.

2—Tous peuvent participer à ce courrier, c'est un service gratuit de votre journal, il s'agit tout simplement de signer vos lettres d'un pseudonyme.

3—Chaque lettre ne doit pas contenir plus de trois question.

LETTRE :

Chers cousins et cousines,

J'ai commencé, il y a deux semaines, une série d'articles sur diverses professions. Pour leur faire suite, je vous parlerai, cette semaine, du Génie.

Le génie est la profession qui offre à l'étudiant le plus vaste champs d'action, et chaque jour qui passe voit sans cesse reculer les limites de cette liberté d'action. Il ne faudrait cependant pas croire que tous ceux qui s'y sentent appelés soient automatiquement élus... Il faut évidemment que l'étudiant, qui se prépare à devenir ingénieur, ait certaines qualités et dispositions qui lui apporteront le succès.

Il lui faudra, premièrement, avoir des dispositions intellectuelles au-dessus de la moyenne, sans quoi il a plus de chances d'échouer que de réussir ses études. Ceci ne veut cependant pas dire qu'un sujet très intelligent réussira nécessairement, car si c'est là une condition nécessaire, elle n'est pas suffisante. L'ingénieur doit être travailleur et aimer l'étude. Même quand son cours sera terminé, il devra continuer à se documenter s'il veut suivre la marche du progrès. En plus de ces deux qualités fondamentales, le jeune homme qui désire devenir ingénieur devra aimer les mathématiques et les sciences; avoir l'habitude de la précision dans l'expression tant orale qu'écrite. Une bonne mémoire et un sens averti de l'observation lui seront également de précieux auxiliaires.

Dans la province de Québec, le cours de génie dure cinq ans. Il est couronné par le diplôme de bachelier ès sciences appliquées. Le jeune ingénieur pourra, après avoir terminé son cours universitaire, pousser ses études en vue d'obtenir la maitrise puis le doctorat.

Comme la plupart des cours universitaires, le cours de génie est passablement dispendieux. L'étudiant ne pouvant travailler durant l'année académique sans risquer de compromettre ses études, il devra compter sur l'aide de sa famille. Il pourra cependant travailler durant ses vacances, et s'il est économe, il pourra ainsi payer une bonne partie de son cours.

Le jeune homme qui termine son cours d'ingénieur n'a pas de difficultés à se trouver un emploi. De plus en plus, on recherche les services de jeunes ingénieurs qui, ayant subi un entrainement universitaire, sont qualifiés pour occuper des postes importants. Le jeune ingénieur qui saura développer sa personnalité au point de faire valoir non seulement ses qualités techniques mais aussi ses qualités personnelle, pourra s'attendre à atteindre très rapidement un succès complet.

Votre cousine,
Marianne.

COURRIER:

REPONSE A: MISS J. O.-

Je vous remercie, chère cousine, de votre gentille lettre. Je vous souhaite tout le succès possible dans les nouvelles études que vous entreprenez. Vous avez parfaitement raison: mieux vaut tard que jamais. Je vous approuve d'avoir réalisé un rêve que vous caressiez depuis longtemps. Si votre vie n'a pas été ce que vous auriez voulu jusqu'à maintenant parce que vous n'étiez pas dans le chemin que vous auriez aimé suivre, elle n'en sera que plus intéressante maintenant. Surtout, enlevez-vous de la tête que vous êtes trop âgée. Vous serez certainement la plus âgée des étudiantes de ce cours, mais si vous savez vous faire accepter des autres jeunes filles, vous pourrez vous créer là de belles amitiés. Revenez-moi dans quelques mois pour me donner des résultats ,j'ai grand' hâte de savoir.

Le 12e dimanche après la Pentecote, le 1er septembre

L'évangile du 12e Dimanche après la Pentecôte raconte la si belle parabole du Bon Samaritain. Nous aurions tous avantage, mon ami, de relire souvent et de longuement méditer cette leçon du Christ. Les oeuvres de charité se multiplient: il ne faudrait pas que l'exercice de la charité individuelle, le contact personnel, en souffrent.

Nous avons tant d'occasions, au long de nos journées, de nous montrer charitables, sans ostentation. Est-ce que nous savons toujours reconnaître le Christ dans les pauvres et les malades? Si chaque catholique était vraiment un bon samaritain, la face de notre société serait rapidement changée.

Il y a tant de façons d'être un bon samaritain. Il n'y a pas que les dons en argent, en victuailles qui comptent. Que de fois, de pauvres êtres peu favorisés par l'intelligence ou la beauté, souffrent atrocement parce que les hommes établissent un mur infranchissables entre les différents groupes sociaux. Un tel ou une telle n'ont pas un vêtement dernier cri: mille regards justiciers fondent sur cette victime, comme un vautour sur une proie.

Un bon samaritain sait se faire tout à tous, selon le mot de S. Paul. Il transcende les apparences, pour rencontrer l'essentiel, la réalité intérieure. Au fond de tout malade de tout pauvre, il y a une âme qui souffre, une âme qui attend d'être secourue, aidée, fortifiée. Il faut savoir s'arrêter. établir le colloque avec cette souffrance, la transformer en joie et en acceptation reconnaissante.

Aujourd'hui, mon ami, actualise ta charité. Un bon sourire, un bon mot, un geste généreux, ça coûte si peu, et ça rapporte au centuple. Tu voudrais que tous n'aient pour toi qu'égards, bontés, bienveillance. Comment approches-tu ton prochain? Est-il vraiment pour toi ton

(suite à la page 12)

LA COMPAGNIE MAGOG POTATO CHIPS LTEE

"CHIPEE"

Toujours désireuse de servir de mieux en mieux sa nombreuse clientèle, à laquelle elle exprime toute sa gratitude, à le plaisir de lui annoncer qu'elle a nommé :

ALEXANDRE GAUDET LIMITEE

EPICIERS EN GROS
Tél. Local 15 - Bell 9 Aston-Jonction, P. Q.

pour être ses distributeurs, dans la région qu'ils déservent.

MAGOG POTATO CHIPS Ltée
610 Ave Thomas, Magog
Tél. VI 3-4034.

MAGASIN A LOUER

Situé à 351 Notre-Dame Ouest - Victoriaville

S'adresser à :-

Tél.: PL 2-5201

VICTORIAVILLE

2-5-57-jno.

Pour tous genres d'assurances
consultez
ANDRE LABBE
9 rue Onil Tél.: PL 2-5412

Les Agences d'Assurances Labbé Ltée
COURTIERS D'ASSURANCES
Bureau :-
135 Notre-Dame E. - Tél.: PL 2-2701 - Victoriaville

BERNARD BETTY

Assurances Générales — FEU - VIE - AUTO
POLICE SPECIALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE
POUR MEMBRES LACORDAIRE

120 Notre-Dame Est Victoriaville
Tél.: bur. PL 2-2820 — rés. PL 2-4830
Assurance-Vie "CROWN LIFE"

30-5-58

IMMEUBLE

Pour toutes vos transactions immobilières
ACHATS - VENTES - ECHANGES
Consultez :-

Corriveau & Hamel

BUREAU :-
98 Notre-Dame Est Tél.: PL 2-6192
Victoriaville, Qué.

30-8-57

Wilfrid Provencher

Chemin St-Albert — R.R. No 2
Tél.: PL 2-5822 — Victoriaville

MANUFACTURIER DE MEUBLES
et Réparations de toutes sortes
Portes et Chassis - Préparation de bois
Meubles déteints et teints

13-9-57

Entrepôt VICTORIAVILLE
561 Notre-Dame Ouest
Tél.: PL 2-5777

Entrepôt MONTREAL
188 Shannon
Tél.: UN. 6-1755

RHEAULT & FILS ENR.

TRANSPORT GENERAL
VICTORIAVILLE — MONTREAL
— Service Régulier —
ATTENTION
Spécialité : Déménagement local et longue distance
— Marchandises Assurées —

TRES POPULAIRE
dans la construction
Solide — Qualité supérieure
Ordinaires ou Imperméables

LOUIS ROY
Manufacturier de
BLOCS DE CIMENT
pour
CONSTRUCTION - CHEMINEES - SILOS
Briques de 16" en couleurs et Drain de 4 pces
Victoriaville, Qué. Tél.: PL 2-4250
à 1 mille du Collège S.-C. — Route de Princeville

Confiez-nous vos projets
DE
MONUMENTS
NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE
• Atelier fondé en 1890 •
J. Maurice Ducharme
Bureau et Atelier
324 rue Laurier — Tél.: PL 2-6474
(Route d'Arthabaska)
Résidence :-
231, Notre-Dame Est — Victoriaville

Empruntez d'une maison qui a grandi avec l'âge

Lorsque vous empruntez de l'argent, vous recherchez une maison qui compte une longue expérience. C'est pourquoi les gens s'adressent à HFC, une maison de prêts possédant *79 années d'expérience*. Chez HFC, l'accueil est courtois et le service efficace. Vous obtenez des fonds le jour même et un choix de modes de remboursement. Passez ou téléphonez aujourd'hui chez HFC.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
J. D. Boisvert, gérant
42 est rue Notre Dame, deuxième étage, téléphone PL 2-4556
VICTORIAVILLE, P.Q.

La page du foyer

LE BOULLI CANADIEN

Avec le mois d'août revient sur le marché la production généreuse du sol canadien en légumes de toutes sortes. Les Economistes ménagères, Section des consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada, espèrent que toutes les canadiennes profiteront de cette abondance pour préparer au moins une fois le mets un peu extraordinaire qu'on appelle le Bouilli canadien.

Le Bouilli est un mélange de légumes variés cuits dans un pot-au-feu ou bouillon de boeuf. Afin de réussir ce plat excellent, il faut d'abord choisir des légumes aussi frais et aussi croquants que possible et les cuire à point dans un pot-au-feu assaisonné avec soin.

Pour un pot-au-feu d'une certaine importance, c'est-à-dire suffisant pour servir 6 personnes, il faut bien acheter 5 à 6 livres de boeuf assez gras. On peut acheter un seul morceau mais ce serait aussi une bonne idée d'employer trois ou quatre petits morceaux provenant de différentes parties: croupe ou épaule qui se laisse bien découper, poitrine assez grasse pour apporter plus de saveur, jarret dont les chairs gélatineuses communiquent au bouillon un velouté très appréciable.

Le bout des côtes, lequel contient des couches de maigre et de gras, est aussi un morceau fort avantageux. Il procure à la fois "bon bouilli et bon bouillon" et se vend ordinairement en cubes de deux pouces environ. Pour celles qui n'aiment pas à dépecer ou qui préparent un petit-au-feu, disons pour deux, c'est le morceau tout indiqué.

Pour celles qui ont moins d'expérience, les Economistes ménagères soulignent maintenant quelques-unes des techniques à suivre dans l'exécution même du Bouilli.

Voici d'abord la préparation du pot-au-feu. Essuyer la viande avec un linge humide ou la laver. Mettre à cuire dans de l'eau chaude à l'égalité. Condimenter d'un oignon moyen piqué de trois clous de girofle, de quelques grains de poivre rond ou d'¼ cuillérée à thé de poivre noir moulu, de trois ou quatre grains de toute-épice clou rond), d'une cuillérée à table de gros sel. Amener à ébullition et laisser cuire doucement environ une heure. Ajouter, si désiré, une livre de lard salé entrelardé. Continuer la cuisson jusqu'à ce que la viande soit attendrie, environ deux heures.

Pendant ce temps, préparer les légumes, c'est-à-dire les laver puis les ratisser ou peler et tailler selon le cas.

Une grande variété de légumes dans un Bouilli le rend bien meilleur.

De plus, on s'imagine facilement combien attrayante est l'assiette garnie de la portion de viande entourée de 6 ou 7 légumes de forme et de couleur variées.

A ce calcul-là il faut pour 6 personnes; 6 carottes moyennes, 6 oignons gros comme un jaune d'oeuf, 6 poireaux moyens, 1 navet moyen, 1 livre d'haricots (fèves en gousse) verts ou jaunes, 1 chou d'1½ à 2 livres, 6 petites pommes de terre. Le chou paré, c'est-à-dire débarrassé des feuilles trop dures, meurtries ou percées, est laissé entier OU entaillé sur le dessus en quatre jusqu'à la moitié ou à peu près, OU découpé en 6 portions.

Quant aux haricots, si on ne veut pas qu'ils se perdent dans tout le bouilli, on fait bien de les attacher en petites bottes ou de les déposer dans un sac de coton à fromage.

Le navet est divisé en tranches ou en morceaux de la dimension de gros bouchons.

Les poireaux demandent une attention toute particulière: on conseille, après les avoir épluchés, de les entailler en quatre jusqu'à l'endroit où on ne voit plus de sable entre les feuilles. Laver en les tenant par la racine de façon à ce que le sable tombe dans l'eau. Rassembler en un seul botillon maintenu par quelques tours de ficelle.

Lorsque la viande est tendre, presque cuite, ajouter les légumes. Laisser reprendre l'ébullition et continuer la cuisson jusqu'à ce que les légumes soient tendres, ¾ d'heure environ.

Et voilà le Bouilli pouvant fournir à la fois un plantureux potage et un plat de viande appétissant.

Comme potage, verser le bouillon sur une tranche de pain français, grillé ou non, au goût.

Comme mets de résistance, servir très chauds et les légumes arrosés de bouillon. Accompagner de vinaigrette, de vinaigre, de cornichons, de betteraves. Il suffit d'ajouter un morceau de fromage, un fruit cru ou cuit et l'on peut dire qu'on a "de quoi dîner et bien dîner".

Et voilà le Bouilli canadien dans ses grandes lignes, celui qu'on pourrait appeler classique car classique il y a en cuisine! Pourquoi pas?

A cette recette de base, on connait quelques modifications. Certains, par exemple, ajoutent un morceau d'épaule d'agneau: d'autres, une poule; d'autres enfin font cuire le chou à part dans une petite quantité de bouillon. Pour quelques cuisinières, il faut aux condiments ordinaires ajouter une gousse d'ail et une feuille de laurier.

Quelques auteurs recommandent d'attacher avec les poireaux 2 ou 3 grosses branches de céleri.

Ailleurs, on parle de joindre aux légumes un panais pelé et tranché.

Quelques-uns conseillent d'enfoncer un clou de girofle dans chaque oignon.

Toutes ces variations sont matières de goût et des goûts on ne discute pas.

Desserte du Bouilli

Que faire du Bouilli s'il en reste? "Une croute au pot"... pourquoi pas?

Fendre en deux dans sa longueur un pain français "flûte"; diviser en tranches de 2 pouces. Beurrer ces croutons et les dorer au four. Placer dans l'assiette à soupe croutons et légumes coupés en morceaux. Verser dessus le bouillon dégraissé juste un peu afin de lui laisser quelques "oeils" de gras.

Le boeuf et le lard s'utilisent comme toute autre viande froide tranchés mince, accompagnés d'oeufs, de tomates, de concombre coupés au goût et de vinaigrette ou de mayonnaise.

PENSION POUR ENFANTS
DE LA NAISSANCE à 2 ANS
à la journée, à la semaine ou au mois.
ALICE ROUX
Graduée en puériculture
6, rue Thibodeau — Tél.: PL 2-5850 — Victoriaville
11-4-57-jno.

Un message de
CHEZ THERESE
Salon de Chapeaux

Après plusieurs années d'expérience précieuses acquises dans les salons de haute renommée, je viens solliciter les dames et demoiselles qui aimeraient se faire confectionner le chapeau de leur rêve ainsi que voile de mariée.

Nous avons aussi en magasin un choix complet de chapeaux de toutes dernières nouveautés.

Nous faisons la réparation de vos chapeaux pour la modique somme de $2.00 plus la garniture.

LE SALON CHEZ THERESE
est situé à :- 6, rue Tourigny - Victoriaville
Rendez-vous - Une visite vous convaincra
• ON DEMANDE :- Une modiste d'expérience •
29-8-57

ATTENTION
BONNE NOUVELLE
ARMAND DESHARNAIS
12 RUE HEON
fait maintenant le LAVAGE DES CHEMISES avec une installation des plus modernes qui ne manquera pas de vous donner entière satisfaction.
Faites une visite à notre atelier et constatez vous-même que nous possèdons l'outillage le plus moderne en ville.
Monsieur vous serez parfait si vous passez chez
ARMAND DESHARNAIS
NETTOYEUR - PRESSEUR
12 rue HEON Tél.: PL 2-5006
VICTORIAVILLE
5-9-57

FAITES L'ESSAI
DE NOTRE
— SERVICE DE
— LAVEUSE
— *Beatty*

N'IMPORTE QUELLE MARQUE OU MODÈLE
REPRESENTANT :
Sévérin Houle
Spécialités :-
Réparations de Laveuses de tous genres
Tournage - Soudure - Etc...
16, Bouffard - Victoriaville
Tél.: PL 2-2406
14-3-57-jno.

Inglis
Réservoir

RESERVOIR — Les réservoirs des chauffe-eau Glasteel sont doublés de verre de composition spéciale, produit minéral inorganique, inaltérable et sur lequel le temps n'a pas de prise, soudé par fusion à l'acier épais du réservoir. La surface unie, bleu lustré, est le nec plus ultra de l'hygiène.

CONSTRUCTION PERMATRON EXCLUSIVE (brevet américain No 2,267,361): réservoir entièrement doublé de verre, et éléments et "neutrolizer" isolés empêchent l'action corrosive des eaux de toute nature.

ISOLANT DE LAINE DE VERRE A LONGUES FIBRES retenant la chaleur, et réduisant la consommation de courant électrique. A l'épreuve des animaux nuisibles et de l'humidité.

ELEMENTS ELECTRIQUES DE CHAUFFE JUMELES, entièrement immergés, (toute la chaleur passe dans l'eau) suffisamment puissants pour fournir l'eau chaude en abondance.

THERMOSTATS JUMELES, à fonctionnement automatique. Une fois réglés, ils assurent une température uniforme sans autre changement.

PIEDS, au nombre de quatre, réglables en hauteur; le chauffe-eau peut s'élever jusqu'à 1", selon les inégalités du plancher. Chaque pied est pouvu d'un écrou de blocage.

REVETEMENT EXTERIEUR émail blanc "néotone", cuit sur acier, constituant un beau fini durable.

GARANTI pour dix ans.

GLASTEEL INGLIS :- le seul chauffe-eau protégé par les quatre P.B.•

1 — Réservoir d'acier doublé de verre. Le verre ne rouille pas. Garanti pour dix ans.
2 — Nuls métaux dissemblables à l'intérieur du réservoir.
3 — Les éléments à l'intérieur du réservoir sont protégés contre l'action électrolytique qui corrode.
4 — Pourvu du "Neutrolizer" qui protège contre la corrosion.

• Les Quatre Perfectionnements de Base - en fait de chauffe-eau, exclusifs à Inglis.

A.-G. LETOURNEAU Limitée
FERRONNERIE - QUINCAILLERIE en Gros
Tél.: PL 2-5512 VICTORIAVILLE

DÉCÈS DE Mme JOSEPH BEAUDOIN

Nous avons appris avec un vif regret la mort de Mme Joseph Beaudoin née Anna Drapeau décédée le 15 août à l'âge de 89 ans et 6 mois.

Elle laisse dans le deuil, ses trois fils, Georges, Charles et Edmond Beaudoin; ses brus, Mme Georges Beaudoin (Victoria Lachance), Mme Charles Beaudoin (Euphémie Blouin), Mme Edmond Beaudoin (Gratia Fréchette); ses filles, Marie-Louise Beaudoin, Mme Henri Pépin (Blanche), Mme Robert Beauchesne (Gabrielle); ses gendres, MM. Henri Pépin et Robert Beauchesne; ses petits-enfants au nombre de quarante-cinq, et ses arrières petits-enfants au nombre de cent neuf.

La dépouille mortelle a été exposé chez son gendre, M. Henri Pépin, où elle demeurait. Son service a eu lieu lieu 19 août en l'église des Sts-Martyrs Canadiens de Victoriaville au milieu d'une assistance très nombreuse de parents et d'amis.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

Un mot d'histoire

Le nom scientifique de la pêche "prunus persica" laisserait à penser qu'elle est d'origine persane. Elle fut longtemps appelée "pomme persane"; cependant, les botanistes modernes croient que le fruit est originaire de Chine. On ne sait pas à quelle époque la pêche fut introduite en Perse, mais elle accompagna probablement les caravanes revenant de Chine avant l'ère chrétienne. Elle était connue en Grèce vers 332. Virgile qui vécut de 70 à 19 avant le Christ fut le premier romain à mentionner la pêche dans ses écrits.

ONZIEME ANNIVERSAIRE DE LA MORT DU PÈRE EUGÈNE PRÉVOST

Le 1er août marquait le onzième anniversaire de la mort du Père Eugène Prévost, fondateur de la Fraternité Sacerdotale et des Oblates de Béthanie.

Mais qui était le Père Prévost? ce Canadien qui jouit de la confiance de cinq Papes? qui fonda une oeuvre à Paris, au moment où l'anticléricalisme chassait les communautés religieuses? qui osa aborder les problèmes du prêtre déjà prêtre?

Fils de St-Jérôme

Eugène Prévost naquit à St-Jérôme, le 24 août 1860. Il était le huitième des 15 enfants du Dr Jules Prévost et de son épouse et cousine, Hedwidge Prévost.

Son enfance est marquée par l'influence de deux prêtres éminents: le curé Labelle, avec qui il ira planter les croix des futures églises de St-Faustin et de St-Jovite, et M. Lecoq, un Sulpicien qui favorisa sa ferveur eucharistique.

Après de brillantes études de lettres à Ste-Thérèse et de philosophie à Montréal, son directeur l'orienta, en 1881, vers la prêtrise, dans une congrégation française peu connue alors au Canada.

Religieux du T. S. Sacrement

Après diverses péripéties où il devait faire l'apprentissage de la souffrance, Eugène Prévost, novice à Bruxelles, rencontre Don Bosco qui lui prédit son acceptation de la vie religieuse, le 29 septembre 1883.

Etudiant romain, le Frère Prévost participera à la fondation du premier scolasticat de sa communauté à Rome. Après quatre années d'une activité intense et extraordinaire, il est ordonné prêtre à la basilique St-Jean-de-Latran, le 4 juin 1887.

A Paris ,il devient, à 27 ans, consulteur général de sa congrégation et on lui confie la direction des Prêtres-Adorateurs, dont il fait passer en 12 ans le nombre des membres de 40,000 (de 6,000 qu'il était).

En 1890, il procède, en compagnie de son supérieur général, à la fondation de la première maison de sa communauté au Canada, à Montréal.

Fondateur

Le 17 février 1901, au cours d'une audience solennelle, S. S. le Pape Léon XIII remet au Père Eugène Prévost un rescrit le déclarant fondateur de la Fraternité Sacerdotale et de l'oeuvre-soeur, les Oblates de Béthanie.

Il voulait aussi fournir des prédicateurs de retraites ecclésiastiques et des promoteurs et soutiens pour toutes formes d'apostolat propres à secourir et sanctifier le prêtre.

La congrégation d'hommes se composerait donc de Pères et de Frères, qui feraient de plus l'adoration de jour devant le T. S. Sacrement exposé.

Les Oblates, de leur côté, devaient prier pour la sanctification du clergé par l'adoration du T. S. Sacrement exposé et assister les Pères dans leur apostolat.

Tous ces projets furent rédigés dans les deux constitutions que le Père Prévost écrivit à Rome sous l'oeil du Saint-Père.

L'oeuvre d'hommes prendra un essor définitif au Canada: nombreuses vocations et fondation à Pointe-du-Lac, en 1929, de la première maison canadienne.

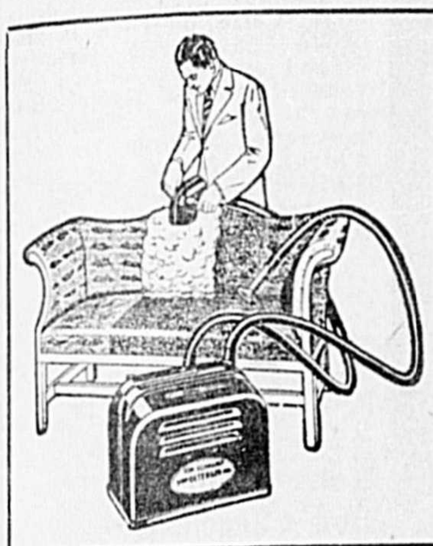
Le 1er août 1946, le Père Prévost rend l'âme à La Beuvrière (Maine et Loire) France. Il est âgé de 86 ans.

Dix ans après ce départ, la Fraternité Sacerdotale compte deux noviciats: l'un à Rome, l'autre à la Pointe-du-Lac:; un scolasticat au Lac Supérieur, dans le comté de Terrebonne et un scolasticat international, à Rome. Elle possède actuellement huit maisons au Canada, deux maisons en France, une en Italie, deux en Amérique du Sud. Les Oblates de Béthanie comptent neuf maisons et seront bientôt dans toutes les maisons sacerdotales; elles dirigent aussi une imprimerie, à Paris.

Cause de Béatification

Le Père Eugène Prévost repose dans un petit cimetière de famille, à Gargenville, près de Paris. Sur les instances de nombreux cardinaux, archevêques, évêques et prêtres de différents pays, le successeur du fondateur décida d'entre-

(suite à la page 10)



GEORGES DORE

Nettoyage de

Tapis et Chesterfields

7, rue Père Lévesque

Tél.: PL 2-5869

Victoriaville, Qué.

A L'HORAIRE DE "CFDA"

1380 au cadran...

Dimanche :-
11 h. 15 L'HEURE DE ST-FRANÇOIS
1 h. 30 L'HISTOIRE DE DIEU
6 h. 30 LE QUART D'HEURE SOCIAL

Dimanche au vendredi :-
7 h. 30 LE HIT PARADE FRANÇAIS

Samedi :-
10 h. 30 HIT PARADE FRANÇAIS

Tous les jours :-
11 h. 00 PALMARES AMERICAIN

Lundi au vendredi :-
3 h. 00 AD LIBITUM

Samedi et dimanche :-
2 h. 00 à 4 h. 30 LE JOYEUX WEEK-END

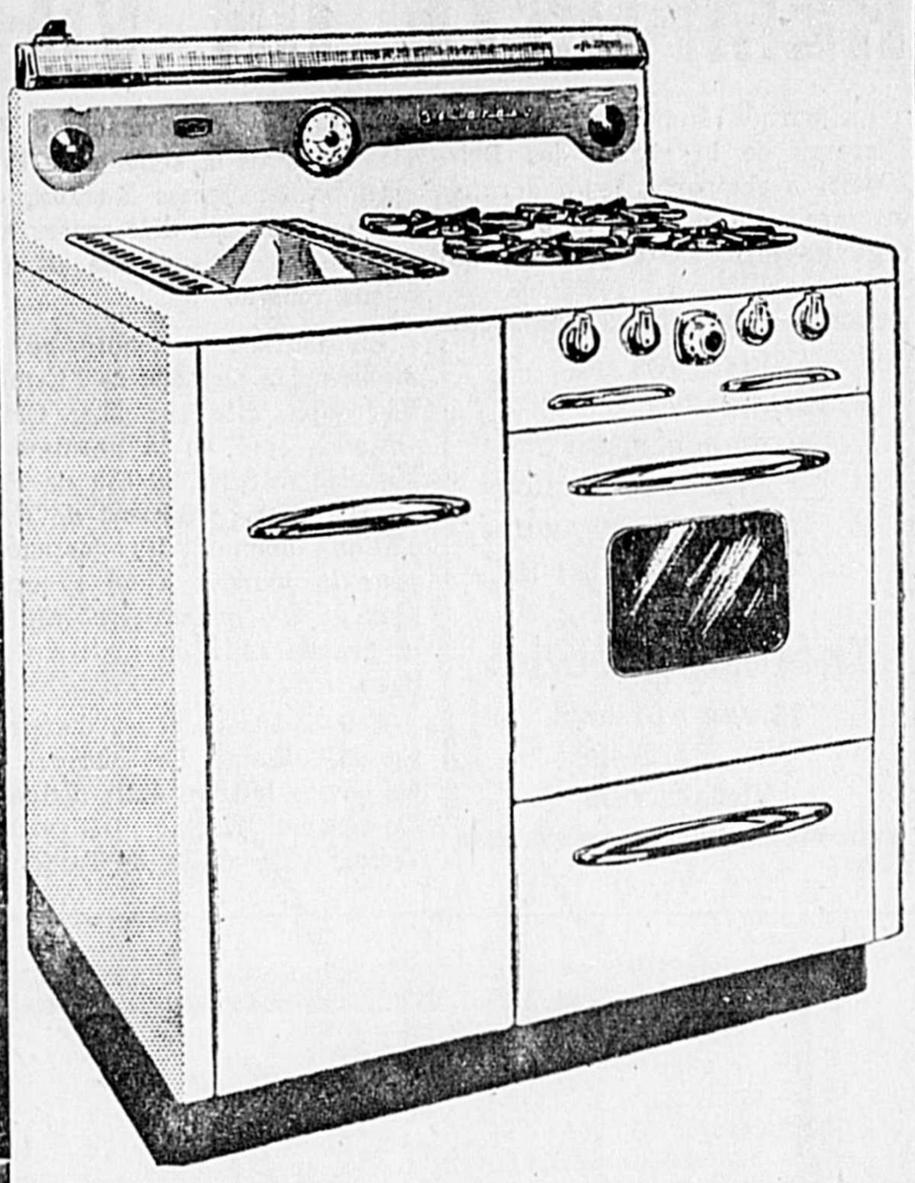
Lundi au vendredi :-
6 h. 30 LES NOUVELLES REGIONALES

Lundi au samedi :-
8 h. 05 - 12 h. 20 - 6 h. 20 LES NOUVELLES SPORTIVES

La Radio... à son meilleur — CFDA — L'Echo des Bois-Francs

VICTORIAVILLE

Mon beau poele Bélanger



- Poêle entièrement automatique
- Puissant brûleur à gaz du fourneau à allumage rapide
- Contrôleur de fourneau "Robert-show"
- Grilleur sans fumée

Le seul poêle entièrement fabriqué dans le Québec

J. LEO CROTEAU

MARCHAND DE MEUBLES

Poêles - Laveuses - Radios - Télévisions
Frigidaires - Refroidisseurs - Etc...
Agent Autorisé A. BELANGER LTEE

3 rue Victoria Tél. PL 2-2970

VICTORIAVILLE

Demandez les produits "PHYTO" préparés par

LE PLUS GRAND LABORATOIRE DE REMEDES

A BASE DE PLANTES AU CANADA

PRODUITS "PHYTO" PRODUCTS

Non toxiques inoffensifs et efficaces

RIEN DE PLUS NATUREL

"Tout le monde sait que Dieu a mis dans la "Nature" le "Remède" qui guérit." Et l'homme sage ne le dédaigne pas. Ecclésias XXXVIII,4.

Fabriqué à la Pointe-du-Lac, Cté St-Maurice, dans un laboratoire moderne.

AGENT DISTRIBUTEUR POUR L'ESTRIE

Remèdes brevetés, présentés sous forme de granulés, comprimés, capsules, etc... Contre malaises de l'estomac, de l'intestin, du foie de la peau, des reins et de la vessie, hémorroïdes, troubles nerveux, vers intestinaux, incontinence d'urine, rhumatismes, etc...

AGENTS demandés

MAURICE D. CAMPAGNA

55 Ave des Erables — ARTHABASKA, Qué. — Tél.: 46

Si vous souffrez du foie, demandez "CYNABILE"

LA JOURNEE DE L'AJR REMPORTE UN VIF SUCCES

La journée champêtre des Jeunes Eleveurs de la région des Bois-Francs a remporté, jeudi dernier, un succès inespéré de la part des organisateurs. Cette journée, qui s'est déroulée entièrement à Victoriaville, était la sixième de l'Association des Jeunes Ruraux, et si l'on en croit les différentes manifestations réalisés, elle a été la mieux réussie.

La journée a débuté par une messe en la chapelle de l'Ermitage St-Joseph, dite par Mgr Origène Grenier, curé de la paroisse Ste-Victoire, à 8 h. 30. Claude Pépin, de Warwick, président de l'Association, donnait les instructions pour la journée à un groupe de plus de 600 membres réunis dans la grande salle du Centre Catholique.

A 9 h. 30, les cours d'appréciation débutèrent. Le concours pour les bovins laitiers était dirigé par l'agronome Hector Béliveau de Victoriaville. Celui de l'aviculture était sous la direction de l'instructeur avicole L. A. Bélisle, de St-François du Lac. La classe des pommes de terre était dirigée par l'agronome Irénée Chabot de Victoriaville, et la classe de l'horticulture par l'instructeur horticole C. Albert Côté de Victoriaville. Le cercle de St-Lucien s'est mérité les honneurs dans ces concours d'appréciation, qui ont été télévisés par CBFT.

A 10 heures, le concours de catéchisme agricole a donné des résultats vraiment extraordinaires, puisque sur 300 concurrents environ, 104 ont terminé avec un pourcentage de 100 pour cent. Un total de $150. en prix ont été décernés à l'issue du concours.

A midi, eut lieu le diner champêtre dans le bocage de l'Ermitage St-Joseph, et encore là, des prix furent tirés pour une valeur de $150. en plus d'une bouilloire électrique.

Les jeux en plein air ont été présentés sur les terrains de l'Ermitage à 1 h. 30 et furent présentés par les cercles de Ste-Monique et de Nicolet.

Dans l'après-midi, au théâtre Victoria, le sketch "les 4 pigeons s'envolent" fut offert par un groupe du cercle de Warwick. Par la suite, il y eut un forum sur les mouvements de jeunesse agricole, animé par les agronomes propagandistes, J. Vincent Lanouette de Victoriaville et Fernand Martel de Nicolet.

A l'inscription des cercles, on notait 18 cercles, en plus de deux écoles d'Agriculture comprenant 40 jeunes filles chacune, soit Ste-Croix de Lotbinière et Nicolet. Enfin, pour terminer la manifestation, il y eut distribution de prix aux gagnants du concours de *catéchisme agricole*.

Le banquet au Centre Catholique réunissait plus de 700 personnes. On remarquait à la table d'honneur Claude Pépin, de Warwick, président de l'AJR; l'honorable Wilfrid Labbé, député du comté d'Arthabaska; Jean-Charles Magnan, directeur du service de l'enseignement agricole; Lise Laplante, de Ste-Monique, vice-présidente; Lise Carrier, de Warwick, secrétaire; Fernand Martel de Nicolet agronome propagandiste; Gaétane Ouellet, de Tingwick, directrice; Gilles Gauvreau, de St- Norbert, vice-président; J. Ernest Dubé, chef du service de propagande; S. F. Béliveau, de Plessisville, agronome; Renaud Blondin, de Nicolet, directeur; Jacques Bergeron, de St-Valère, directeur; Jeannine Lavigne, de Ste-Sophie, directrice; Jean-Louis Hinse, de Tingwick, président du comité de réception; d'autres invités, parmi lesquels on remarquait des agronomes, journalistes, commentateurs de la radio et directeurs, avaient pris place à la deuxième table d'honneur.

Invité à adresser la parole, M. S. Florentin Béliveau, agronome de Plessisville, a parlé des institutions établies pour la formation des jeunes afin de leur préparer un brillant avenir. Il a spécialement souligné l'avantage qu'ont leurs jeunes ruraux d'aujourd'hui d'être membres d'associations et de mouvements comme l'AJR. M. Béliveau a bien souligné que tous les jeunes ne sont pas nés pour vivre continuellement sur la ferme, et faire de bons cultivateurs. "C'est impossible", dit-il, et les plus instruits sont appelés à d'autres tâches. M. Béliveau a même déclaré que pour être un bon cultivateur, aujourd'hui, il fallait de l'instruction. Les écoles rurales sont à la portée de tous de nos jours, les écoles d'agriculture sont là également et offrent de belles perspectives d'avenir à ceux qui ont les aptitudes nécessaires. Le conférencier a ensuite invité les jeunes à discuter avec leurs parents de l'organisation de la ferme et des diverses méthodes d'agricultures afin de s'instruire davantage. En terminant, il a ajouté que les parents devraient aujourd'hui laisser un peu plus de liberté aux jeunes, "un peu plus de cordeau, comme dirait Jean Narrache".

Présenté par M. J. Vincent Lanouette, avec tous les éloges possibles, M. Béliveau fut remercié par M. Fernand Martel.

Adressant la parole, l'honorable Wilfrid Labbé a souligné pour sa part qu'un octroi de $150. avait permis la fondation de l'AJR, il y a six ans. Le ministre a parlé des avantages et de l'évolution de l'agriculture, et enfin des améliorations soulignées par le ministère de l'Agriculture. En terminant sa causerie, M. l'abbé a fait lecture d'une lettre signée René Trépanier, sous-ministre de l'Agriculture au provincial, et qui annonçait une subvention de mille dollars, par l'entremise de M. Labbé lui-même, de M. J. Vincent Lanouette et de Mlle Lise Carrier. Cette somme servira à défrayer les dépenses de la journée champêtre.

La journée s'est terminée par une soirée sociale et récréative.

Le matin, lors de la messe, la chorale Ste-Monique, dirigée par Mlle Lise Laplante, a fait les frais du chant.

A 10 h. 30 et à 11 h. 30, il y eut démonstrations sur la congélation des aliments par la compagnie Shawinigan Water & Power à l'intention des jeunes filles.

A 11 heures, il y eut démonstration, pour les garçons, sur la conduite du tracteur par la Coopérative Fédérée du Québec et la Meunerie Coopérative de Victoriaville. Ces démonstrations ont remporté beaucoup de succès.

Lors du banquet, les prix de présence furent gagnés par Monique Marceau, de St-Valère; Jean-Baptiste Cayouette, de Drummondville, qui a remis son prix à l'Association; Gisèle Blier, de Notre-Dame de Lourdes; Gilles Manseau, de Ste-Monique; Noella Bradette,

(suite à la page 9)

Pour vos . . .
Réparations, remodelages et confections
de manteaux, jaquettes ou étoles de fourrure
VOYEZ :-
Thérèse Beaudet
33 rue St-Henri
Tél.: PL 2-4384
Victoriaville
26-9-57

VOUS TROUVEREZ à notre magasin
des CHAUSSURES pour Hommes, Femmes et Enfants
P. E. Drapeau
Marchand de Chaussures
8, rue St-Dominique
Tél.: PL 2-4757
VICTORIAVILLE
Demandez vos Coupons "Gold Star"
28-3-57-jno.

Pavage durable
pour
ENTREES DE COURS
GRACE A NOTRE PIERRE SPECIALE POUR PAVAGE vous serez débarrassée de la boue. Cette pierre à la propriété de durcir lorsqu'on l'étend sur votre entrée. Elle vous évitera les dégâts causés par la poussière, l'érosion ou le craquelage durant les froids d'hiver. Comparé aux autres matériaux de pavage, le prix est très modique $1.50 la tonne, F.A.B. notre carrière.
Notre-Dame Quarries
CO. LTD.
Notre-Dame du Bon Conseil, Qué.
Tél.: 36
15-8-57-jno.

UN HOMME D'AFFAIRES AVISE
doit prévoir ce qu'il ne pourra prévenir.
Assurez-vous aujourd'hui pour vous éviter des pertes, demain.
Appelez : PL 2-2396
Payeur & Frère ENR.
35 Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE

COUR DES SESSIONS DE LA PAIX

Plusieurs causes ont été entendues la semaine dernière à la Cour des Sessions de la Paix, au palais de justice d'Arthabaska. Le juge Joseph Marier, de Drummondville, a imposé des amendes aux individus qui ont négligé de comparaître.

Plusieurs causes ont été remises au 9 et au 23 septembre. La cause de Gérard Raymond, de Princeville, accusé de voies de fait sur la personne de M. Emile Gagnon, de Princeville, sera entendue le 23 septembre.

Un jeune homme de 20 ans, de Daveluyville, Ronald Poisson, accusé d'assaut sur les personnes de M. et Mme Wilfrid Demers, restaurateurs du même endroit, a dû, en plus de promettre de garder la paix publique durant un an, verser un cautionnement de $200 et une amende de $25 et les frais ou, à défaut de paiement, à 8 jours de prison.

Fernand Martineau, de Plessisville, a été condamné à $100. et aux frais ou, à défaut de paiement, à trois mois de prison. Il était accusé d'avoir conduit un véhicule-moteur alors que ses facultés étaient affaiblies par des liqueurs alcooliques. De plus, son permis de conduire a été révoqué pour une période de trois mois.

Mlle Florence Lizotte, propriétaire d'un restaurant, près de Ste-Clotilde, a été condamnée aux frais ou à trois jours de prison pour avoir eu en sa possession un gobe-sous.

Une accusation identique a été portée contre Henri Moreau, de Norbestos. Il a été condamné à $40. d'amende et aux frais, ou à 15 jours de prison.

Gad Dumouchel, de Kingsey-Falls, a été condamné aux frais ou à trois jours de prison. Dumouchel était accusé d'avoir eu en sa possession un gobe-sous. Dans ces trois cas, les gobe-sous ont été confisqués.

Auguste Sirois, de Plessisville, qui était poursuivi par la Corporation des horlogers-bijoutiers pour avoir pratiqué le métier de bijoutier sans, au préalable, être muni d'un permis, a été condamné à $5 d'amende et aux frais ou à 8 jours de prison.

Légumes Frais

de toutes sortes à vendre sur la ferme André Girouard, route Lactantia.

S'adresser à :

Paul Emile LAMBERT
Tél. PL 2-4248
VICTORIAVILLE
Tous les jours et le soir jusqu'à 9 heures

5-9-57

Régime d'amaigrissement

Il est toujours à la mode de se faire maigrir, mais les moyens que l'on prend pour réduire les courbes varient fréquemment, et nuisent parfois à la santé. Quiconque dépasse de beaucoup le poids normal devrait demander à un médecin des conseils sur le régime à suivre et sur l'exercice à faire. Lorsqu'il ne s'agit que de quelques livres de plus que ce qui est considéré normal pour l'âge, le sexe, la structure osseuse et la taille, on réussira à éliminer sans danger cet excédent en observant les Règles alimentaires au Canada, en évitant de manger entre les repas, en réduisant les bonbons et les eaux gazeuses, et en prenant beaucoup d'exercice au grand air.

LA JOURNEE DE L'AJR REMPORTE UN VIF SUCCES

(suite de la page 8)

de Notre-Dame de Lourdes; Raymond Proulx, de Nicolet; Jean-Louis Hinse, de Tingwick; René Béliveau, de Warwick; Denise Paradis, de Tingwick; Gisèle Lafond, de Notre-Dame de Lourdes; et J. C. Bernard de St-Norbert.

D'ici la fin de novembre, l'AJR a quatre événements au calendrier. Le prochain consiste en des cours de formation agricole, du 14 au 18 octobre, à l'Ecole d'Agriculture de Nicolet.

Concours d'appréciation

Bovins laitiers

Ste-Clotilde	90 %
Ste-Sophie	90
Lourdes	85
Ste-Monique	80
Pierreville	80
St-Wenceslas	80
St-Edouard	70
Tingwick	70
Warwick	70
Gentilly	70
St-Lucien	70
Nicolet	65
St-Pierre Baptiste	60
Wickham	60
Ste-Elisabeth	50
St-Valère	50
St-Guillaume	50
St-Norbert	15

Pommes de terre

St-Lucien	92.1%
St-Norbert	89
Gentilly	83.6
Tingwick	81
Warwick	78.3
St-Valère	78.3
St-Edouard	77.3
Ste-Sophie	73
Ste-Monique	72.5
Lourdes	67
Ste-Elisabeth	62.5
Pierreville	61
Wickham	54.3
Nicolet	15

Volailles

Pierreville	93.7%
Gentilly	91.5
Lourdes	88.5
Ste-Elisabeth	87
St-Norbert	86
Ste-Sophie	83
St-Edouard	82.5
St-Lucien	82.2
Warwick	81.6
St-Valère	81.5
Ste-Monique	79.5
Tingwick	79.2
St-Wenceslas	77.2
Nicolet	49.5
Wickham	40

Horticulture

St-Lucien	95 %
Ste-Clotilde	90
Wickham	90
Warwick	85
Ste-Monique	85
St-Norbert	80
Ste-Monique	80
Pierreville	80
Ste-Elisabeth	75
Lourdes	65
Ste-Sophie	65
St-Valère	60
St-Wenceslas	35
Gentilly	30
St-Edouard	10

Résultats finals

District des Bois-Francs

St-Norbert	80.1%
Tingwick	79.4
Warwick	78.8
St-Valère	74.8
Lourdes	72.9
St-Edouard	70.9
Ste-Elisabeth	67.4
Ste-Clotilde	18
St-Pierre Baptiste	6

District de Nicolet

St-Lucien	88.2%
Gentilly	78.5
Ste-Monique	75.9
Ste-Sophie	75.9
Pierreville	71.3
Wickham	55.6
St-Wenceslas	26.9
Nicolet	25.4
St-Guillaume	5

POUR L'OUVERTURE DES CLASSES

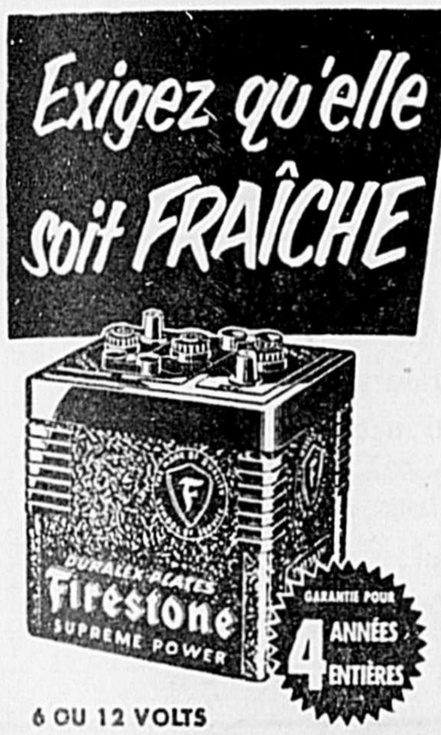
Les élégantes créations London

Charmant "col Johnny" — Coton lavable SURFIN
Jolis boutons de manchettes
Blanc, rayures et teintes unies — PRIX **$3.98 et 4.98**

LA MAISON AMIOT ENR.

126, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE
Les plus grands Spécialistes en vêtements de base

Commande postales remplies avec soin et LIVRAISON GRATUITE



6 OU 12 VOLTS

DEMANDEZ UNE **Firestone ...la BATTERIE 'DRI-CHARGED'** d'origine

La batterie expédiée A SEC. Sa vie ne commence que quand elle est installée dans votre auto . . . vous obtenez TOUTE la batterie que vous achetez.

Firestone **BATTERIES**

ROCKET — $9.99 ÉCHANGE

ENTIÈREMENT GARANTIES

VOYEZ-LES AUJOURD'HUI CHEZ—

TROTTIER SERVICE Limitée

DISTRIBUTEURS des produits "FIRESTONE"
Pneus - Batteries - Frigidaires - Télévisions
Poêles - Machines à laver - Etc...

Route St-Albert - Victoriaville - Tél.: PL 2-2076

"Ma liste d'adresse est finie et pas de rendez-vous pour ce soir." Il aurait son rendez-vous au premier appel, s'il faisait nettoyer ses habits chez ARMAND BOUCHARD, 217 rue Laurier, Victoriaville, Tél. PL 2-5565.

LA PREMIÈRE BANQUE AU CANADA

"MA BANQUE"
POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS

B de M

BANQUE DE MONTRÉAL

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817
AD100F

Succursale d'Arthabaska :
DAVID SIMARD, gérant.
Succursale de Victoriaville :
LEONARD GREGOIRE, gérant.

AU CONGRES PROVINCIAL DES ASSUREURS-VIE

C'est au Motel "Castel des Prés" que s'est déroulé le 15 août dernier le congrès provincial de l'Association des Assureurs-Vie, sous la présidence de M. Fernand De Hearne, gérant de la compagnie d'assurances-vie Northern Life.

M. M. Pigeau a habilement dirigé les délibérations de ce congrès à Trois-Rivières.

Les dirigeants du bureau-chef de Toronto, de l'Association des Assureurs-Vie du Canada, étaient représentés par M. Leslie Dunstall, président du comité éducationnel pour les professionnels vendeurs d'assurances-vie, et M Léo Lauzon, directeur des relations extérieures de la dite association. On remarquait également la présence de trois vice-présidents régionaux de la province de Québec, soit MM. C. E. Savard de la ville de Québec, G. Rodrigue de la ville de Montréal, et Raoul L'Heureux de la ville de Warwick.

Une nombreuse délégation de professionnels, vendeurs d'assurances-vie, s'était rendue à ce congrès et chaque association locale était représentée par deux délégués. La majorité des membres des quatre coins de la province étaient présents: régions du Saguenay, Gaspésie, Abitibi, Beauce, etc.

La région des Bois-Francs était représentée par M. Clément Payeur, de Victoriavilie, président de l'Association locale Drummond-Arthabaska, et M. Lindor Lacharité, vice-président, accompagnés de MM. Ulric Laplante, J.-M. Mailhot, Edgar René tous de Drummondville et directeurs de l'Association des Assureurs-Vie Drummond-Arthabaska.

UN EDIFICE RENAIT DE SES RUINES

L'Hôtel-Dieu de Nicolet s'apprête à rouvrir ses portes. L'on se souvient que cet édifice a été évacué lors de l'éboulis du 12 novembre 1955 et qu'un incendie, survenu le 31 décembre suivant ,en détruisait la majeure partie. Une aile seulement a échappé à l'élément destructeur, tout en demeurant très endommagée par la fumée et l'eau.

Les Soeurs Grises ont hésité longtemps avant de se décider à retourner en ce reste d'édifice pourtant si cher; le cratère de l'éboulis était là, tout près... et leur inspirait des craintes. Au cours de l'été cependant, ce trou béant a été comblé et les travaux à cet effet, au dire d'ingénieurs qui les ont suivis ,sont une protection contre de nouveaux éboulis. La restauration de l'Hôtel-Dieu fut donc décidée et elle se poursuit activement sous la surveillance de M. Wellie Levasseur, entrepreneur, d'Arthabaska. Les employés sont à l'oeuvre depuis lundi dernier, le 12: plombiers, électriciens, plâtriers, maçons, menuisiers, peintres et mains-d'oeuvre de toutes sortes.

Aujourd'hui, une équipe de volontaires de la paroisse de Ste-Clotilde de Horton se joignaient à eux et ils ont bien voulu donner leur journée de travail en faveur de l'Hôtel-Dieu. M. Robert Laforest, marchand, dirigeait le groupe suivant: MM. Onil Sweeney, Rosaire Camirand, Emery Masson, Gaston Masson, Camille Teasdale, Wilfrid Lemire, Ubald Landry, Gilles Lamothe, Gaston Teasdale et Thomas Prince. Tous se sont dévoués au lavage des murs et ils ont fait une grosse journée d'ouvrage.

Son Excellence Monseigneur Albertus Martin, évêque de Nicolet, s'est rendu sur le chantier, alors qu'ils étaient à l'oeuvre. Il les a chaleureusement félicités. "Vous êtes les premiers, dit-il, à poser ce beau geste en faveur du relèvement de l'Hôtel-Dieu. J'espère que d'autres l'imiteront et ceci aiderait beaucoup à solutionner le problème qui pèse aujourd'hui sur la Communauté des Soeurs Grises car les travaux, pour rendre cet édifice habitable, coûteront très cher s'ils sont tous faits à prix d'argent. Votre bonne action d'aujourd'hui sera royalement récompensée par Notre-Seigneur qui ne se laisse pas vaincre en générosité."

Le groupe si charitable de Sainte-Clotilde est parti content de sa journée! Les bénéficiaires de leurs labeurs le sont aussi et elles tiennent à redire officiellement ici, à l'organisateur de cette équipe et à tous ceux qui y ont pris part, leur bien vive reconnaissance et leur admiration.

Les Soeurs Grises de l'Hôtel-Dieu de Nicolet

ONZIEME ANNIVERSAIRE...

(suite de la page 7)

prendre les premières démarches en vue de sa béatification.

Il fait faire l'ablation du coeur, comme pour le Frère André. Il répand de courtes notes biographiques ,lance une photo du Père avec une courte prière pour sa glorification. Surtout, il fait écrire sa première biographie par le Père Georges Lapointe, compagnon du fondateur pendant 20 ans; ce volume, publié pour les noces d'or de la fondation, en 1951, se répand à 40,000 exemplaires. Il est déjà traduit en trois langues.

Dans les principaux pays où a vécu le Père Prévost a été ouvert un secrétariat.

A la Pointe-du-Lac, on a transporté de St-Jérôme le "Vieux Foyer", maison natale du Père Prévost.

La petite chapelle de famille, où le Père célébrait la messe et d'où il a lancé sa grande propagande de la Sainte-Face, est désormais identifiée sous ce vocable. On y dit la messe chaque matin.

Des "Amis du Père Prévost" ont même exprimé le désir que la précieuse dépouille du Serviteur de Dieu soit ramenée au Canada.

Un petit Bulletin mensuel publie déjà les faveurs obtenues par l'intercession du "Bon Père Prévost", selon l'expression des correspondants.

D'aucuns prévoient le début des procédures canoniques pour l'année centenaire de sa naissance: 1960.

(*La Presse, 27 juillet 1957*)

JEAN-MARIE ROY
ARCHITECTE D.B.A.
Tél.: PL 2-5551 VICTORIAVILLE
6-9-56-jno.

79 Notre-Dame Est
Tél.: PL 2-2904
VICTORIAVILLE

3414 Ave du Parc
Tél.: MA 1281
MONTREAL

Bélanger & Rouleau, C.A.
Comptables Agréés
Résidence:- Roger Rouleau — Tél.: PL 2-5010
12-4-57

Case Postale 188 Tél.: PL 2-2335

JEAN ROY, c.a.
Comptable Agréé — Syndic Licencié
120 Notre-Dame Est Victoriaville

VICTOR PAUL, c.a.
Comptable Agréé
Bureau : Edifice Hôtel de Ville Tél.: PL 2-5540
Résidence: 103 rue Octave Tél.: PL 2-2915
VICTORIAVILLE

J. H. MATTE
Comptable Public Enregistré
Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
Classe "A"
94, rue Saint-Jean-Baptiste — Tél.: PL 2-2652
Victoriaville, Qué.

POUR VOS
ASSURANCES
VOYEZ :-
P.-H. PLOURDE, Ltée
P.-A. POIRIER P.-H. PLOURDE
Victoriaville, Qué.

SERVICE D'UNE DEMI-HEURE
Une bonne filerie est un placement
à la portée de tous
grâce à notre plan budgétaire
GERARD DALLAIRE
ELECTRICIEN
83 St-François — Victoriaville — Tél.: PL 2-2781

Pour tous travaux d'Arpentage et de Bornage
JEAN-MARIE LAIR
INGENIEUR PROFESSIONNEL - ARPENTEUR GEOMETRE
1419, rue Savoie - PLESSISVILLE - Tél.: 175
8-8-58

J. ROBERT NOEL Inc.
ENTREPRENEUR GENERAL
116, Ave des Erables Tél.: 174
ARTHABASKA, P. Q.

Goulet — St-Pierre
INGENIEUR CONSEIL — ARPENTEUR GEOMETRE
Projets de drainage, égoûts, aqueduc, bornage et cadastre
Préparation de bleus (blue-print)
Emile Goulet, I.P.
11, 7e Avenue
Tél.: 2862
Drummondville Ouest
Armand St-Pierre, A.G.
19 rue Lavigne
Tél.: PL 2-5989
Victoriaville, Qué.

Hamel & Hamel Enr.
Entrepreneurs - Electriciens
Tout genre d'installation électrique
"Notre expérience au service de l'industrie"
ESTIMES GRATUITS
Raymond Hamel
38 rue Desjardins
Tél.: PL 2-2658
Bruno Hamel
24 rue Desjardins
Tél.: PL 2-4964
VICTORIAVILLE
23-2-57

HOULE DRIVE YOURSELF
REAL HOULE, Prop.

Chars de l'année à votre disposition
En parfaite condition
SERVICE
JOUR et NUIT
46 rue Albert — Tél.: PL 2-2948 — Victoriaville

WELLIE ROY
Agent autorisé de FAIRBANKS MORSE
Creuseur de puits artésiens — Eau garantie
Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes à eau et tous accessoires électriques
34 rue Campagna — Tél.: PL 2-4484 — Victoriaville

LA LOI POUR TOUS

Par THEMIS

LES TOILETTES D'UNE ACTRICE SONT IMPOSABLES

Une actrice de la télévision doit posséder une garde-robe plus élaborée. De brune, elle a dû se transformer en blonde. Aussi a-t-elle déduit ses dépenses de son revenu imposable, en donnant comme raison que ces dépenses supplémentaires sont nécessaires à l'exercice de sa profession. La Commission d'appel sur l'impôt a rejeté cette prétention parce que cette actrice porte ses robes et demeure blonde ailleurs que devant la caméra de la télévision. Ref.: décision rendue à Ottawa, par la Commission d'appel de l'impôt sur le revenu, au cours d'octobre 1956.

OBSTACLE SUR LA ROUTE

Une panne immobilise un camion sur la bordure d'une route le soir. Un garagiste vient à la rescousse avec un autre camion. Alors que le camion du garagiste tente de traîner le premier avec une chaîne, il subit également une panne. Pendant que le garagiste va quérir de l'aide, les deux camions immobilisés en bordure de la route demeurent sans lumières, ni à l'avant ni à l'arrière. Entre temps, le chauffeur du premier camion tente de le faire démarrer à l'aide d'une manivelle et, pour ce faire, se place nécessairement entre les deux véhicules.

Une caminonnette survient, heurte l'arrière du premier camion et le propulse en avant. Le chauffeur du premier camion est alors écrasé par son propre camion. Il meurt. Sa femme et ses enfants réclament.

La Cour a partagé les responsabilités. Le chauffeur de la camionnette, c'est-à-dire du troisième véhicule, est en tort parce qu'il n'a pas évité l'obstacle et n'a pas repoussé la présomption de faute édictée par la Loi des Véhicules-Moteurs. Mais la victime était également en faute parce qu'elle n'avait pas eu la prudence d'allumer ses phares pour indiquer la présence de son camion. Ref.: Dame Ahrweiller vs Lramée, cause No 5221, Cour du Banc de la Reine, à *Montréal*, jugement du 19 décembre 1955.

TENIR UNE MAISON DE DEBAUCHE

Une femme occupe deux chambres dans une maison. Elle en a le contrôle unique. Personne d'autre qu'elle n'y a autorité. Là, elle reçoit des hommes qui désirent pratiquer la prostitution. D'après la loi, ces deux chambres constituent une maison de débauche publique. La personne qui en a le contrôle est par le fait même une tenancière et doit être condamnée comme telle. Voir: Cause No 1126, Cour du Banc de la Reine, à Montréal, jugement du 7 juin 1956.

SENTENCE MOINDRE

Trois complices avouent un vol de $30,000. Tous trois sont condamnés à 5 ans de pénitencier. Deux des coupables sont des récidivistes connus, l'autre en est à sa première offense. Jusque là, sa conduite a été exemplaire. Il est marié et père de deux enfants. Dans son cas, la Cour d'Appel a décidé que sa sentence devait être réduite à deux ans seulement. Voir: Cause No 1128, Cour du Banc de la Reine, à Montréal, jugement du 19 juin 1956.

VIRAGE A GAUCHE

Sur une grande route, un automobiliste exécute un virage à gauche, alors que l'automobiliste qui le suit est trop rapprochée. Il y a collision.

Dans le présent cas, les deux chauffeurs doivent partager également la responsabilité de l'accident. Le premier, parce qu'il a voulu tourner à gauche imprudemment; le second, parce qu'il aurait dû prêter plus d'attention à la manoeuvre du précédent, vu que rien n'obstruait sa vision. Voir: Tibbitts vs Cloutier, cause No 5730, Cour du Banc de le Reine, à Montréal, jugement du 26 juin 1956.

NOTE: Tous droits de reproduction ou de tradution totale ou partielle, réservés par le Service de Rédaction Populaire Enr., dirigé par N. La Frenière, casier postal No 114, St-Donat, Cté de Montcalm, P. Qué.

CONSULTEZ-NOUS . . .

Nous avons en mains planches et madriers de bois franc sec, différentes épaisseurs et grades.

Séchage de bois :

Séchoirs modernes — Service rapide.

T V CABINETS & FURNITURE LTD

Tél.: PL 2-5411 VICTORIAVILLE

22-8-57-jno.

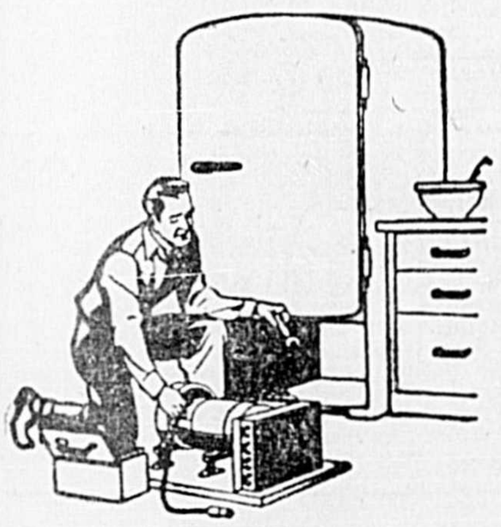
ROMAIN MOREAU

REFRIGERATION

COMMERCIAL et DOMESTIQUE

AIR CONDITIONNE

162 rue OCTAVE — VICTORIAVILLE



• INSTALLATION

• VENTE

• SERVICE

AGENT :

KELVINATOR

Tél.: PL 2-2348

Collège Commercial DESMARAIS

COURS ELEMENTAIRE

6ème et 7ème

SECONDAIRE

8ème et 9ème

COMMERCIAL COMPLET

10, 11 et 12ème

Gaston LETARTE, professeur

LES COURS D'AFFAIRES

- Arithmétique
- Comptabilité
- Calcul rapide
- Orthographe
- Classement des documents
- Routine de bureau
- Correspondance commerciale
- Droit commercial
- Clavigraphie
- Travail dans les banques

UN BON COURS D'AFFAIRES EST LE PLACEMENT QUI RAPPORTE LE PLUS D'INTERET !

COURS DU SOIR :

Lundi et mercredi: anglais

Mardi: comptabilité, sténographie et dactylographie

APPRENEZ L'ANGLAIS LA LANGUE DES AFFAIRES

Un employé bilingue vaut deux employés unilingues

ECOLE DES ASPIRANTES GARDES-MALADES

Ouverture des classes le 5 septembre

HEURES DE BUREAU :-

TOUS LES JOURS de 10 h. 00 à midi

et de 2 h. 00 à 4 h. 00 p.m.

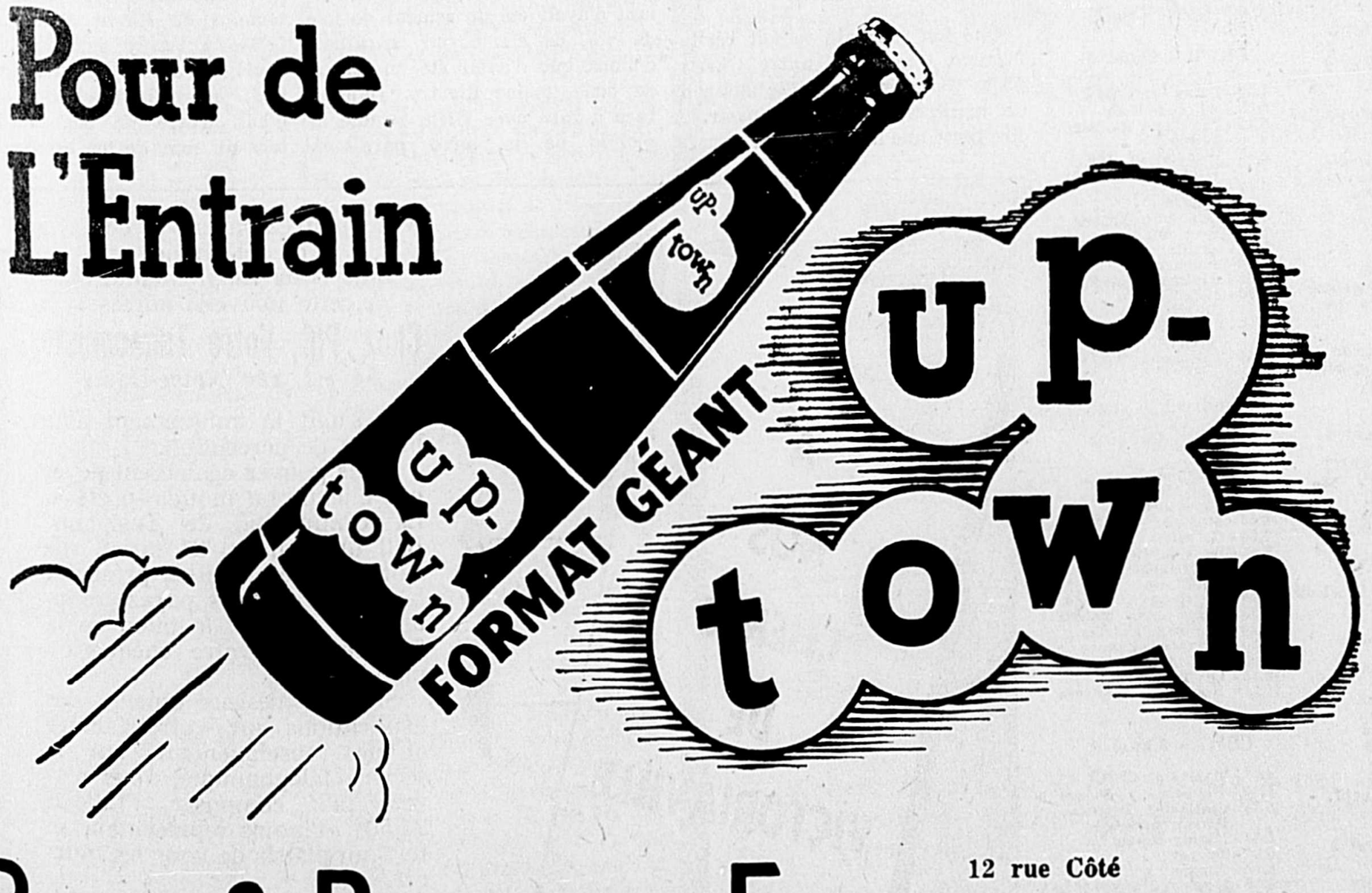
S'ADRESSER A :-

13 rue St-Zéphirin Tél.: PL 2-5361

VICTORIAVILLE

5-9-57

Pour de L'Entrain



Roux & Bergeron Enr.

12 rue Côté

VICTORIAVILLE

Tél.: PL 2-4363

Embouteilleur Autorisé de "UP-TOWN" et "VICTO"

19-9-57

Directives du primat de Belgique

Son Em. le cardinal Van Roey, archevêque de Malines et primat de Belgique, a consacré de Lettre Pastorale du Carême 1957 à un commentaire du Radio-Message Pontifical de Noël. En conclusion, le cardinal rappelle que la loi scolaire, imposée par le gouvernement socialo-libéral de M. Van Acker à la Belgique, est "une loi néfaste et injuste", heurtant la liberté de conscience et le principe d'égalité entre les citoyens. Ce rappel est formulé à un moment où les socialistes se vantent d'avoir apaisé l'opinion sur le terrain scolaire et d'avoir mis un terme à la guerre scolaire de 1955. Le cardinal fait également allusion à un nouveau champ de frictions entre chrétiens et socialistes en Belgique: celui de la santé et de la sécurité sociale. Il approuve "l'opposition tenace" aux projets gouvernementaux dans lesquels il voit une atteinte grave au principe de la liberté et du respect des consciences.

Radio Télévision

CHANGEMENTS A L'HORAIRE

Voici, à l'intention des téléspectateurs, quelques changements importants apportés au nouvel horaire d'automne.

Le dimanche, à compter du 13 octobre, on verra à 11 h. 30 de l'avant-midi *Aux quatre coins du monde;* à midi, *Opinions;* à 12 h. 30, *Cinéparade* suivi, à 1 heure de l'après-midi, de la série *Les Travaux et les jours.* A la place de cette dernière émission, à 6 h. 30 du soir, on verra un film.

Le lundi, à compter du 23 septembre, à 5 heures de l'après-midi, *Dessins animés* pour les jeunes téléspectateurs et à 10 h. 30 du soir *Reportages* qui sera à l'affiche à partir du 21 octobre.

Le mardi, à compter du 24 septembre de 3 h. 30 à 5 heures de l'après-midi un *long métrage* est inscrit au programme. Cette émission se maintiendra à cette heure de l'après-midi jusqu'au 5 novembre, date à laquelle reprend *la Boîte à surprises* qu'on verra à 5 heures de l'après-midi, Afin de permettre la projection de *Dessins animés* une demi-heure plus tôt, soit à 4 h. 30 de l'après-midi, le *long métrage* débutera, à compter du 5 novembre, à 3 heures au lieu de 3 h. 30.

Le jeudi, *Long métrage* à la même heure que le mardi dans l'après-midi. Les modifications à l'horaire de fin d'après-midi du jeudi sont les mêmes que pour le mardi. Dans la soirée, à 10 heures, à compter du 24 octobre, on pourra voir *Histoire d'amour* qui sera suivi à 10 h. 30 de la série *les Idées en marche.*

Le vendredi, deux émissions prévues à l'horaire ont été supprimées. On ne verra donc pas *Place aux dames* et le *Long métrage.* A 5 h. 30 du soir, l'émission pour enfants s'intitulera *le Trèfle à quatre feuilles,* et les jeunes téléspectateurs pourront suivre les épisodes de cette série d'aventures à partir du 11 octobre. A compter de cette date également, on verra le vendredi à 8 heures du soir l'émission *Chansons Canadiennes,* et à 9 heures du soir à compter du 1er novembre, la série *Panoramique.*

TELEVISION

CBFT Canal 2 - MONTREAL - CBMT Canal 6

Commandité par

ANDRE AUGER ENR.

RADIO TELEVISION SERVICE

— 3 Techniciens à votre service —

Tél.: Jour : PL 2-2898 - Soir : PL 2-5345 - PL 2-2964

Samedi, 31 août à Vendredi, 6 sept.

Samedi, 31 août

CBFT - Canal 2

4.00 - Musique
5.00 - Le Cirque Boto
5.30 - Hebdo-vacances
6.30 - Bougamma chasse aux fauves
6.45 - Ce soir
7.00 - Le monde du sport
7.15 - Le Téléjournal
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Quelles Nouvelles
8.00 - Défense de stationner
8.30 - Chacun son métier
9.00 - Long métrage
10.30 - Rendez-vous avec...
11.00 - Le Téléjournal
11.10 - Nouvelles sportives
11.15 - Long métrage

CBMT - Canal 6

8.00 - Long métrage
4.30 - Stories of the Century
5.00 - Long John Silver
5.30 - Wild Bill Hiakok
6.00 - Oh! Susannah !
6.30 - Mr. Fix-it
6.45 - CBC TV News
7.00 - Country Calendar
7.30 - Holiday Ranch
8.00 - Julius La Rosa
9.00 - Great Movies
11.00 - CBC News
11.10 - Lutte

Dimanche, 1er sept.

CBFT - Canal 2

3.00 - Musique
3.45 - Le téléjournal
3.50 - Actualités religieuses
4.00 - Sports d'été
5.00 - Film
5.30 - Bobino
6.30 - Les travaux et les jours
7.00 - Nouvelles de l'Actualité
7.30 - La Clé des champs
8.00 - Opérette
8.30 - Inspecteur Blaise
9.00 - Faites vos jeux
9.30 - Le théâtre populaire
10.30 - Le Commonwealth
11.00 - Le Téléjournal
11.10 - Nouvelles sportives
11.15 - Album de famille

CBMT - Canal 6

4.00 - This is the life
4.30 - The Living Sea
5.00 - Summer magazine
6.00 - Burns & allen
6.30 - Father Knows Best
7.00 - December Bride
7.30 - CBC News Magazine
8.00 - Ed Sullivan Show
9.00 - All Star Theatre
9.30 - Showtime
10.00 - Fighting Words
10.30 - Lolly Too Dum
11.00 - CBC News
11.10 - This Week
11.35 - Long métrage

Lundi, 2 sept.

CBFT - Canal 2

1.55 - Football
5.30 - La Lanterne magique
6.00 - Musique
7.00 - Ce soir
7.15 - Le Téléjournal
7.30 - Ciné-feuilleton
7.45 - Rollande et Robert
8.00 - Carrefour
8.30 - La Rigolade
9.00 - Variétés
9.30 - Le Théâtre Colgate
10.00 - Images
11.00 - Téléjournal
11.08 - Nouvelles sportives
11.15 - Télépolicier

CBMT - Canal 6

4.55 - Today on CBMT
5.00 - Summer Camping
5.30 - Buccaneers
6.00 - Sir Lancelot
6.30 - Charles Laughton
6.45 - CBC TV News
7.00 - Tabloid
7.30 - Adventure Album
7.45 - Patty Page
8.00 - The Millionaire
8.30 - On Camera
9.00 - I love Lucy
9.30 - Front Page Challenge
10.00 - Studio One
11.00 - CBC News
11.15 - Little Theatre
11.30 - The Tapp Room

André Auger Enr.

Radio Télévision Service

Agent Autorisé de

WESTINGHOUSE
ADMIRAL
DUMONT
MARCONI
CROSLEY

284 N.-Dame Est
Tél.: PL 2-2898
- Victoriaville -

Mardi, 3 sept.

CBFT - Canal 2

4.00 - Musique
5.30 - Les Olympiques '57
6.00 - Musique
7.00 - Ce soir
7.15 - Le Téléjournal
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Vacances au Canada
8.00 - L'aventure de l'enfance
8.30 - Silhouette
9.00 - C'est la vie
9.30 - Histoire d'amour
10.00 - Rendez-vous des Sports
10.30 - Rencontre
11.00 - Le Téléjournal
11.10 - Nouvelles sportives
11.15 - Télépolicier

CBMT - Canal 6

4.55 - Today on CBMT
5.00 - Things We See
5.30 - Homer Bell
6.00 - Rocky Jones
6.30 - World Through Stamps
6.45 - CBC TV News
7.00 - Tabloid
7.30 - Life with Elizabeth
7.45 - Sportopics
8.00 - Big Town
8.30 - Great Plays
9.00 - Dragnet
9.30 - BBC Presents
10.00 - Profile
10.30 - Four Corners
11.00 - CBC News
11.15 - Ray Milland
11.45 - Lili Palmer

Mercredi, 4 sept.

CBFT - Canal 2

4.00 - Musique
5.30 - Opération mystère
6.00 - Musique
7.00 - Ce soir
7.15 - Téléjournal
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Ici et là
8.00 - Pays et Merveilles
8.30 - A moitié sage
9.00 - Lutte
10.00 - Le Point d'interrogation
10.30 - Le théâtre chez soi
11.00 - Le Téléjournal
11.10 - Nouvelles sportives
11.15 - Télépolicier

CBMT - Canal 6

4.55 - Today on CBMT
5.00 - Swing Your Partner
5.30 - Rin Tin Tin
6.00 - Damon Runy on Stories
6.30 - Movie Museum
6.45 - CBC TV News
7.00 - Tabloid
7.30 - Disneyland
8.30 - Moonlight Bay
9.00 - Kraft TV Theatre
10.00 - Here and There
10.30 - Pacific Thirteen
11.00 - CBC News
11.15 - Bob Cummings

Jeudi, 5 sept.

CBFT - Canal 2

4.30 - Musique
5.30 - Ping et Pong
6.00 - Musique
7.00 - Ce soir
7.15 - Le Téléjournal
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Toi et moi
8.00 - Le Comte de Monte Cristo
8.30 - Quand Paris reçoit Paris
9.00 - Rendez-vous avec Michelle
9.30 - Le théâtre des Etoiles
10.00 - Sérénade pour cordes
10.30 - Des yeux pour voir
11.00 - Téléjournal
11.10 - Nouvelles Sportives
11.15 - Télépoliciers

CBMT - Canal 6

4.55 - Today on CBMT
5.00 - Ed and Ross
5.30 - The Lone Ranger
6.00 - I Spy
6.30 - Wonder of the Wild
6.45 - News
7.00 - Tabloid
7.30 - Life with Father
8.00 - Meet McGraw
8.30 - Climax
9.30 - Summer '57
10.00 - Highway Patrol
10.30 - Let's Sing
11.00 - CBC News
11.15 - Sport Guesses and Guests
11.45 - The Lone Wolf

Vendredi, 6 sept.

CBFT - Canal 2

4.30 - Musique
5.30 - Les Ailes de l'aventure
6.00 - Musique
7.00 - Ce soir
7.15 - Le Téléjournal
7.30 - Cinéfeuilleton
7.45 - Pour elle
8.00 - Le sport en revue
8.30 - Viens à la maison
9.00 - Sherlock Holmes
9.30 - Légendes gitanes
10.00 - Ciné-Club
12.15 - Le Téléjournal
12.25 - Nouvelles sportives

CBMT - Canal 6

4.55 - Today on CBMT
5.00 - Peppermint Prince
5.15 - Children's International Newsreel
5.30 - Mighty Mouse
6.00 - Topper
6.30 - Jungle
6.45 - News
7.00 - Tabloid
7.30 - Studio M.
8.00 - On Trial
8.30 - Club O'Connor
9.00 - Dorchester Theatre
9.30 - Country Hoedown
10.00 - Cavalcade of Sports
10.45 - Jim Coleman
11.00 - CBC News
11.15 - Alfred Hichcock
11.45 - Revival Night

CHLT-TV SHERBROOKE
- CANAL 7 -

Gracieuseté de

GEORGES L'HEUREUX

Agent Autorisé de RCA VICTOR

1, Côte Stein — Tél.: 105 — Arthabaska, Qué.

Dimanche 1er sept. à Samedi, 7 sept.

Dimanche, 1er sept.

2.15 - Sacred Heart
2.30 - Documentaires
2.45 - Chansons des Prairies
3.00 - Autour du Monde
3.30 - Documentaires
4.00 - Long métrage
5.30 - Passe-Partout
6.00 - Commonwealth
6.30 - Les Travaux et les Jours
7.00 - Showtime
7.30 - Clé des Champs
8.00 - Opérette
8.30 - Inspecteur Blaise
9.00 - Faites vos jeux
9.30 - Théâtre Populaire
10.30 - This is your Music
11.00 - CBMT News
11.15 - Album de famille
12.00 - Sign Off

Lundi, 2 sept.

1.55 - Football
4.30 - De Fil en Aiguille
4.45 - Théâtre des petits
5.00 - Annie Oakley
5.30 - La Lanterne magique
6.00 - The Border Rythmaires
6.30 - Télébulletin
6.36 - La Météo
6.39 - Edition Sportive
6.45 - Dateline Europe
7.15 - Téléjournal
7.30 - Chez-Nous
7.45 - Rollande et Robert
8.00 - Carrefour
8.30 - La Rigolade
9.00 - Variétés
9.30 - Le Théâtre Colgate
10.00 - Texas Wrestling
11.00 - CBMT News
11.15 - Local Front News
11.23 - Sport in Review
11.30 - Summer Theatre

Mardi, 3 sept.

3.40 - CHLT-TV Aujourd'hui
3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la carte
4.30 - Matinée with Sally
4.45 - Théâtre des petits
5.00 - Range Rider
5.30 - Jeux Olympiques '57
6.00 - Les Gais Lurons
6.30 - Télébulletin
6.36 - La Météo
6.39 - Edition Sportive
6.45 - My Hero
7.15 - Téléjournal
7.30 - A l'ombre d'une personnalité
7.45 - Vacances au Canada
8.00 - L'aventure de l'enfance
8.30 - Silhouette
9.00 - C'est la vie
9.30 - Histoire d'Amour
10.00 - Rendez-vous des Sport
10.30 - Alfred Hitchcock
11.00 - CBMT News
11.15 - Local Front News
11.28 - Sport in Review
11.30 - Summer Theatre
12.30 - Sign Off

Mercredi, 4 sept.

3.40 - CHLT-TV Aujourd'hui
3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la carte
4.30 - Actualité féminine
4.45 - Théâtre des petits
5.00 - Gene Autry Show
5.30 - Opération Mystère
6.00 - The Border Rythmaires
6.30 - Télébulletin
6.36 - La Météo
6.39 - Edition Sportive
6.45 - Tales of the Texas Rangers
7.15 - Téléjournal
7.30 - Disqu'O Vision
7.45 - Ici et là
8.00 - Pays et Merveilles
8.30 - A moitié Sage
9.00 - La Lutte
10.00 - Le Point d'interrogaton
10.30 - Le Théâtre chez soi
11.00 - CBMT News
11.15 - Local Front News
11.23 - Sport in Review
11.30 - Théâtre d'été
12.30 - Sign Off

RCA VICTOR

Radios - Laveuses
Poêles - Refrigérateurs
Télévision

Vendeur Autorisé

Geo. L'Heureux

1, Côte Stein
Tél.: 105
ARTHABASKA

Jeudi, 5 sept.

3.40 - CHLT-TV Aujourd'hui
3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la carte
4.30 - Matinée with Sally
4.45 - Le quart d'heure de Pierrot
5.00 - Rin-Tin-Tin
5.30 - Ping et Pong
6.00 - Les Gais Lurons
6.30 - Télébulletin
6.36 - La Météo
6.39 - Edition Sportive
6.45 - Overseas Adventure
7.15 - Téléjournal
7.30 - Encyclopédie Sportive
7.45 - Pour elle
8.00 - Sport en Revue
8.00 - Théâtre du mystère
8.30 - Revue-anniversaire
9.30 - Théâtre Anniversaire
10.15 - Variétés Anniversaire
11.15 - Film Anniversaire
12.45 - Local Front News
12.53 - Sport in Review
1.00 - Sign Off

Vendredi, 6 sept.

3.40 - CHLT - TV Aujourd'hui
3.45 - Ciné-Feuilleton
4.00 - Menu à la carte
4.30 - Actualité Féminine
4.45 - Théâtre des petits
5.00 - Jungle Jim
5.30 - 5e Ann. chez les jeunes
6.00 - Border Rythmaires
6.30 - Télébulletin
6.36 - La Météo
6.39 - Edition Sportive
6.45 - Overseas Adventure
7.15 - Téléjournal
7.30 - Encyclopédie Sportive
7.45 - Pour elle
8.00 - Sport en Revue
8.00 - Théâtre du mystère
8.30 - Revue-anniversaire
9.30 - Théâtre Anniversaire
10.15 - Variétés Anniversaire
11.15 - Film Anniversaire
12.45 - Local Front News
12.53 - Sport in Review
1.00 - Sign Off

Samedi, 7 sept.

1.55 - Baseball
5.00 - Le Cirque Boto
5.30 - Captain Gallant
6.00 - Orchestre
6.30 - Télébulletin
6.36 - La Météo
6.39 - Edition Sportive
6.45 - Cow-Boy G.-Men
7.15 - Téléjournal
7.30 - Parlons Jazz
7.45 - Quelles Nouvelles
8.00 - Défense de stationner
8.30 - Chacun son Métier
9.00 - Baseball
10.45 - Film
11.00 - CBMT News
11.15 - Local Front News
11.23 - Sport in Review
11.30 - Théâtre d'été
12.30 - Sign Off

LE 12e DIMANCHE...

(suite de la page 5)

prochain, un frère, un autre toi-même? Agis-tu envers lui comme si tu rencontrais le Christ, sur ta route? La vraie charité est à cette hauteur.

La vraie charité sait aussi se faire discrète. Elle se fait pardonner ses générosités, comme on l'a si bien dit. Elle est nuance, finesse. Notre siècle égoïste et dur a beaucoup à faire pour redécouvrir la charité évangélique. Non seulement on oublie le prochain, mais on le décore, aujourd'hui, si facilement. L'arrivisme est aux antipodes de la charité.

Que ton prochain te soit véritablement comme un autre Christ! Et ta route fera lever des moissons de lumières, d'espoir, d'amour. A lire toute une littérature désabusée, où baigne le désespoir, on croirait que l'évangile n'a plus d'écho dans des légions d'âmes. Et pourtant, au jour du règlement des comptes, comme il sera plus doux et consolant d'avoir été un semeur de joie, de vie, de clarté, un entraîneur d'âmes, que d'avoir été un semeur de boue, même illustre. Dans le face à face avec Dieu, comme les gloires de la terre paraissent ternies, inexistantes! Les saints l'ont magnifiquement compris. Et toi, mon ami, seras-tu de ces apôtres que le Saint-Père demande incessamment? Seras-tu parmi les témoins du Christ et de Marie? Grâce à toi, y aura-t-il plus de bonheur partout sur ton passage? Oui, prends la résolution, aujourd'hui, d'être un bon samaritain tout au cour de ton existence.

Vous pouvez payer vos comptes de téléphone, **sans frais supplémentaires,** à cette nouvelle adresse:

Chez PIC, Votre Tabaconiste

94 est, rue Notre-Dame

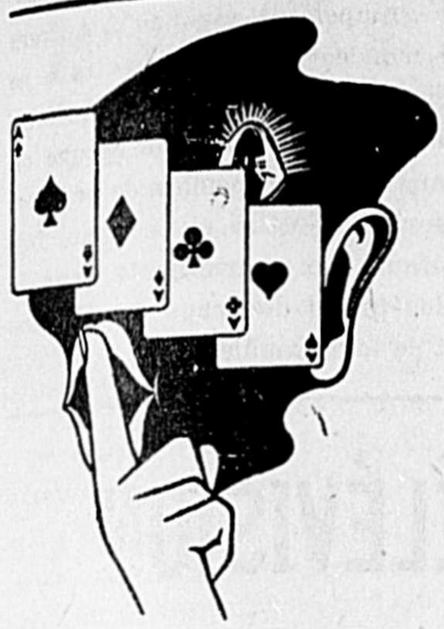
Il s'agit là uniquement d'un bureau de perception.

Vous pouvez également payer par chèque ou mandat-poste à: La Compagnie de Téléphone Bell du Canada, 21 ouest, rue Notre-Dame. Veuillez présenter la facture si vous payez comptant ou envoyer le talon de la facture avec votre chèque ou mandat-poste.

Si vous désirez obtenir des explications sur votre facture ou des renseignements sur le service téléphonique, vous n'avez qu'à composer PLateau 2-5501 et notre représentant se fera un plaisir de vous les fournir.

Le gérant, M.N.H. GRAHAM.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



par

Piccaro Trèflecoeur

—Le club Canadien sera-t-il accepté dans la ligue Massawippi cet hiver? La demande a été faite depuis deux semaines et il appartient maintenant au président, M. Len O'Donnell, de décider de cette question importante.

—Si la franchise des Tigres passe dans d'autres mains, il serait vraisemblable que la coupe de cheveux coûte moins cher...

—Si le bal du club de tennis a été comme la rançon de bien des bourses, il a quand même remporté un succès éblouissant, tant par la somptuosité des toilettes, que la grâce des demoiselles qui les portaient.

—Ben Mathieu, représentant d'une fontaine de Jouvence, était réellement à la hauteur de son rôle, samedi soir dernier, au Chalet Les Cèdres, en présentant un trophée à un tennisman chanceux.

—"Ti-Boss" a commencé à assumer ses fonctions de sous-député. Il a fait preuve de beaucoup de compétence dans ce rôle à la soirée de clôture de l'OTJ...

—A moins que Piccaro fasse erreur, les Vics remporteront la série finale et obtiendront le magnifique trophée Molson qui sera attribué à l'équipe gagnante.

—La reine du Canadien junior a été vue se baladant sur la rue Notre-Dame Est avec un costume vraiment digne des artistes des Folies Bergères. On ne sait cependant si l'aspect a été couronné de succès et combien de poissons ont mordu à l'appât?

—Veuillez prendre note qu'il y aura assemblée générale pour toutes les jeunes travailleuses au local de la J.O.C.F. d'Arthabaska mercredi le 4 septembre, à 8 heures.

—Vu samedi après-midi: Mme B. faisant l'amour sur un tas de ferraille; elle aurait été si bien et plus à son aise dans le beau Lincoln noir qui les attendait dehors. Oh amour, quand tu fais semblant de nous tenir, on ne sent pas le dur du coussin.

—Vu sur la rue Romulus, E. P., assis sur la galerie se faisant nettoyer les orteils par ses enfants.

—Un admirateur de la rue Notre-Dame Est recherche "Mado" C., qui semble être disparue de la circulation depuis près d'un mois. On attend de ses nouvelles...

—Louise T, a été vue mangeant un blé d'Inde sur une galerie de la rue Notre-Dame Est, vers les 5 h. 30, jeudi dernier. Le légume semblait beaucoup plus digestible que certains autres...

—Il n'y a pas seulement à Victoriaville qu'il se trouve des trottoirs en asphalte. Princeville semble prendre de l'expansion dans ce domaine.

—Diogène est disparu du monde des chroniques, probablement parce qu'il a cru sage de se dissimuler dans son baril. Il doit sûrement étouffer dans cet abri rudimentaire. Est-ce qu'il se sortira bientôt la tête?

—Certaines filles perdent le sens de l'esthétique avec les temps modernes. Par exemple: cette demoiselle qui refuse un danseur au minois plaisant pour se jeter dans les bras d'un autre qui n'avait rien d'un Adonis. La scène s'est passée au Pavillon, samedi soir dernier.

—Un conseiller semble s'être rangé du côté de l'opposition aux séances municipales. Son attitude est telle que le maire Jutras semble l'avoir pris en aversion.

—Le terrain de C. M. & T., rue St-Jean-Baptiste est devenu une petite forêt. Il serait temps d'en faire un terrain de stationnement.

—Le ble d'Inde engraissé au fumier d'abeille est supérieure à tout autre. Un citoyen de Victoriaville l'a appris à ses dépens.

—On nous apprend, en dernière heure, que B. H., qui conduisait un camion de la S. C. de St-Paul, a frappé une puce qui était en train de lire son journal, assise sur l'arrière d'une auto. Mlle la puce est décédée à l'hôpital quelques heures après tandis que B. H. s'en est tiré avec une légère entorse à l'orteil droit qu'il s'est donnée en voulant appliquer les freins. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—Pourquoi le maire Jutras aurait-il exercé sa malice contre les échevins Lachapelle et Roy, en ne les invitant pas à la réception donnée en l'honneur des fanfares, la semaine dernière. Ce geste dénoterait de la mauvaise partisanerie.

Ensemble de VALISES
avec supports
NOUS LETTRONS EN OR
3 valises — $ 29.95
Toutes les couleurs
CHEZ ROBERT
ENR.
40, Notre-Dame Est
Victoriaville, Qué.
Tél.: PL 2-4720
7-2-57-jno.

La crise aura été salutaire

par Léon Franque

Exagérer est une manie comme une autre!!

Certains pessimistes se promènent dans les coulisses du cinéma pour en annoncer la mort prochaine et, selon eux, la désaffection des salles est l'inscription au mur qui scelle le destin du septième art. Ils exagèrent un tantinet et sûrement n'ont pas pris la peine d'aller aux faits.

Nous savons tous—personne ne l'a caché—qu'une sombre crise a plané sur le cinéma il y a deux ans, crise qui s'est traduite par des grèves à Hollywood et Paris, par la fermeture de plusieurs studios de Londres, par un arrêt de production et des faillites à Rome et qu'en effet, les recettes des salles indiquèrent une descente en flèche pas du tout réconfortante. Mais c'était il y a deux ans.

Le cinéma est une trop considérable affaire pour qu'on attende qu'elle se détraque totalement avant d'y porter secours. Les remèdes ont été trouvés et administrés en dose massive et le cinéma se porte déjà beaucoup mieux. A Hollywood, malgré les cris et pleurs de vedettes, tous les contrats ont été modifiés au nom d'un droit majeur et d'un état d'urgence. Les syndicats ont été obligés d'oublier leurs nouvelles revendications et surtout, on a presque abandonné la production des films de la classe "B".

En France, une loi d'aide a encouragé la production, les grèves ont pris fin et des succès à l'échelle mondiale ont redonné confiance à l'industrie. L'Angleterre n'est pas encore tout à fait remise sur pied mais les dépouilles de l'empire Rank n'ont pas été lancées aux quatre vents comme on le craignait. Dépouilles somptueuses (studios, salles et stock de films) elles sont les éléments d'une réorganisation qui commence à donner des résultats.

La situation est encore confuse en Italie, Pléthore de petites compagnies de production. Une vaste réforme est en ours.

Reste le public!!

A ce sujet, de récentes statistiques révèlent que la saison a été excellente avec une augmentation marquée sur la précédente.. Ce ne sont pas, évidemment, les salles archicombles des années de guerre et d'avant la naissance de la télévision mais, tout de même, la recette a été soutenue et les films de qualité ont connu de très fructueuses carrières. Dans le cadre des Festivals de Montréal on vient de présenter une série de films qui ont tous fait (sauf un) salle comble. Donc cinéma pas mort.

La crise aura eu du bon. Rien de pis que dormir sur ses lauriers et le cinéma, trop certain de sa réussite, avait négligé sa production sur le plan de l'inédit et de la qualité. Il donne maintenant un coup de barre vigoureux et, puisqu'il est commerçant avant tout, il se rend compte que seul réussit celui qui offre de la qualité. En conséquence, au cours des prochaines années, nous aurons beaucoup moins de films, mais meilleurs.

Voilà le bilan d'une crise où l'accent a été mis sur la nécessité de plaire au public tout en apportant des solutions heureuses aux problèmes primordiaux de l'exploitation. Il ne s'agit pas de voeux, ni d'espoirs. mais des faits contrôlés qui indiquent que le cinéma est à la veille de connaître une évolution totale et particulièrement signifi-

(suite à la page 16)

NOUVEAU REGLEMENT
de l'Association des Barbiers
DE VICTORIAVILLE

Le règlement qui était en vigueur durant juillet et août se continuera tous les samedis à venir.

PAR ORDRE.
LEOPOLD NORMANDEAU, Président.

12-9-57

LOI ELECTORALE DU CANADA
district électoral de
DRUMMOND-ARTHABASKA

SOMMAIRE DU RAPPORT des DEPENSES D'ELECTION

Est énoncé ci-dessous, selon les prescriptions de l'article 63 (5) de la "Loi électorale du Canada", un sommaire, signé par l'agent officiel, du rapport des dépenses d'élection fait à moi par lui au nom de ARMAND CLOUTIER, l'un des candidats à la dernière élection d'un député à la Chambre des Communes du Canada tenue dans le district électoral susmentionné, rapport qui est déposé à mon bureau et qui peut, moyennant paiement d'un honoraire de vingt cents, y être inspecté, et des extraits peuvent en être pris, en tout temps raisonnable, dans les six mois qui suivent le 22ème jour d'août 1957, jour auquel le dit relevé m'a été fourni.

Daté à Victoriaville, ce 22ème jour d'août 1957.

HORACE BERGERON,
Officier rapporteur.

SOMMAIRE du RAPPORT des dépenses d'élection de ARMAND CLOUTIER

RECETTES	SOMMES	Nombre de personnes de qui reçues
Recettes, contributions, etc	$ 8,258.59	2
Contributions promises et non versées etc.	— — — —	
TOTAL	$ 8,258.59	2

RECETTES	SOMMES	Nombre de personnes payées
Dépenses personnelles du candidat	$ 1,528.40	
Frais de port	Nil.	
Télégrammes	Nil.	
Menues dépenses	Nil.	
Locations de locaux ...	590.00	
Services	3,406.28	
Frais de voyage et louage de voitures ...	165.50	
Articles fournie	531.23	
Publicité	2,037.18	
TOTAL	$ 8 258.59	

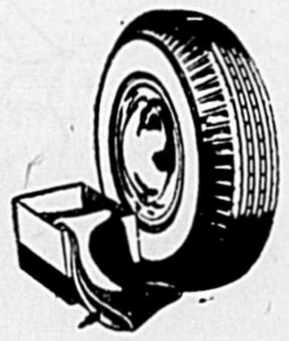
Créances non contestées et retardées —Nil.

Créances contestées —Nil.

Daté à Victoriaville, ce 22ème jour d'août 1957.

RODOLPHE CHOUINARD,
Agent officiel.

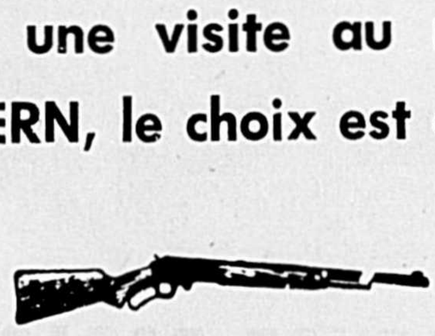
Western
TIRE AND AUTO SUPPLY LIMITED
ASSOCIATE STORE



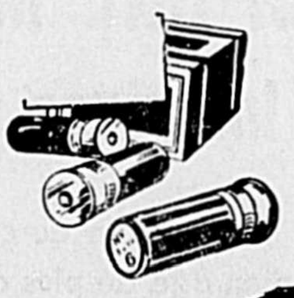
CHASSEURS

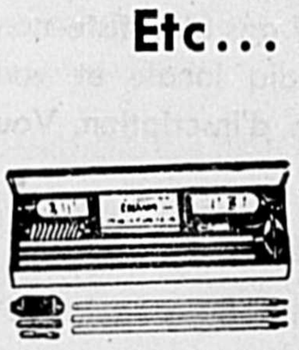
La saison de la chasse approche
N'attendez pas l'ouverture,
faites une visite au magasin
WESTERN, le choix est complet.

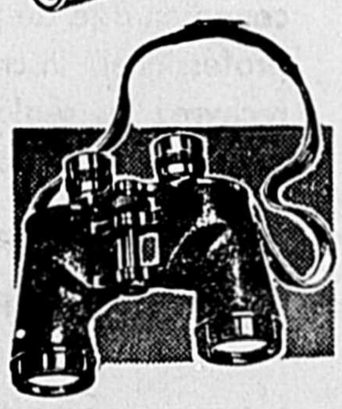
Carabines de marques
- COOEY
- MARLIN
- BROWNING



Les munitions C-I-L
Nettoyeurs à carabines
Compas - Couteaux
Etc... Etc...







Western Tire a aussi les plus bas prix en ville sur :- Pneus - Batteries - Muffleurs - Tuyaux d'échappement - Anti-Gel - Peinture- Outillage - Couvre-sièges.

WESTERN TIRE
13 rue de la Gare - Victoriaville - PL 2-4401
LE MAGASIN LE PLUS NOUVEAU ET LE PLUS PROGRESSIF

2 VERDICTS DE MORT ACCIDENTELLE

(suite de la page 8)

tournée du côté de la rue Notre-Dame, alors que la camionnette venait de l'autre côté. De plus, il a été établi que l'enfant avait donné contre le côté de l'aile gauche avant du véhicule, ce qui indique que le camion était dans son chemin. Colette, sa petite soeur, a déclaré qu'elle avait crié au jeune André qui semblait nerveux, et ce sont probablement les cris qui ont invité la petite victime à tourner la tête. L'enfant aurait été projeté, selon les témoins, à 2 pieds environ du camion. Transporté à l'Hôpital Ste-Anne de Victoriaville, il succombait quelques minutes plus tard.

Le jury était formé de MM. Donat Langlais, comme président, Omer Tardif, Léo Thiboutot, Rosario Roux et Rodolphe Drouin. Les membres ont délibéré très rapidement, et ont rendu un verdict de mort accidentelle.

Qualites des gouvernants

L'esprit de justice et de vérité chez les gouvernants, telle est l'intention de l'Apostolat de la Prière pour le mois de septembre, intention approuvée par le Souverain Pontife et qui sera l'objet, durant ce mois, des prières de millions de catholiques, membres de ce groupement répandu à travers le monde. Tous sont invités à se joindre à cette croisade de prières, bien nécessaire à cette époque où dans un grand nombre de pays cet esprit de justice et de vérité fait défaut aux gouvernants pour le plus grand dommage des citoyens et de leur famille.

UNE TOUTE NOUVELLE ÉMISSION DE RADIO ET DE TÉLÉVISION

LA COURONNE D'OR

CONSACRÉE À LA DÉCOUVERTE D'ARTISTES CANADIENS

Plus de $40,000 en prix!

VOICI UNE MERVEILLEUSE OCCASION!

Inscrivez-vous dès maintenant...

Vous êtes éligible au concours "La Couronne d'Or" si vous êtes citoyen canadien âgé de plus de 16 ans et de moins de 40 ans et artiste non-professionel. Inscrivez-vous à votre station de radio locale et vous recevrez les règlements du concours et une formule d'inscription. Vous pouvez le faire dans une des catégories suivantes:

CHANTEURS—classiques
CHANTEURS—populaires
INSTRUMENTISTES—classiques
INSTRUMENTISTES—populaires
ACTEURS et COMÉDIENS
VARIÉTÉS (danseurs, acrobates, magiciens, etc.)

Les éliminatoires locales seront diffusées par chaque poste de la Province de Québec. Les gagnants de ces éliminatoires seront invités à l'émission hebdomadaire "La Couronne d'Or" télévisée sur le réseau français de Radio-Canada.

Un premier grand prix de $5,000 et un deuxième prix de $1,000 seront décernés aux gagnants de chaque catégorie.

UN HOMMAGE DE LA BRASSERIE DOW AUX ARTISTES CANADIENS

Funérailles de M. Alphonse Pepin

Dimanche, le 18 août dernier. est décédé à Sanford, Me, M. Alphonse Pépin, époux bien-aimé de Clara Roy, à l'âge de 65 ans et 4 mois, après quelques jours de maladie soufferte avec grande résignation.

M. Pépin, d'une vie exemplaire, fut un modèle de piété solide, de générosité et d'esprit paroissial.

Né à St-Norbert d'Arthabaska, dans le Québec, il y passa son enfance et sa jeunesse. Marié en 1919 à Ste-Hélène de Chester, il émigra aux Etats-Unis, dans le Maine, en 1912. Il fut à l'emploi des Goodall, Moulins de Filature, durant plus de 30 ans, comme tisserand. Ses compagnons d'usine s'accordent à affirmer qu'il fut toujours un travailleur consciencieux. En annonçant son décès, les prêtres de la cure de Ste-Famille ont rendu hommage à son grand esprit de foi et à son assiduité à s'approcher des sacrements. Après avoir abandonné son travail à l'usine, il n'a pas manqué d'assister à la messe quotidienne, depuis plus de trois ans.

Les funérailles, dirigées par la Maison Lafrance de Sanford, eurent lieu en l'église Ste-Famille, mercredi le 21, en présence d'un très grand nombre de parents et d'amis. Des landaux de fleurs ouvraient le cortège funèbre. Les porteurs étaient MM. Conrad Roux, Augure Fournier, Eugène Lafrance, Ernest Tanguay, Arthur Dupuis et Alfred Charron.

La levée du corps fut présidée par M. l'abbé Rosario Ouellet, curé de la paroisse. Le service fut chanté par M. l'abbé Jean-Baptiste Pépin, du diocèse de Nicolet, neveu du défunt, assisté des abbés Ouellet, curé, et Ledoux, vicaire. Le chant fut exécuté en grégorien par la chorale de la paroisse Ste-Famille.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse bien-aimée, née Clara Roy, ses enfants: Mme Paul Brochu (Jeanne d'Arc) de Sanford, Me, Mlle Constance Pépin de New Haven, Conn., MM. Donald et Marcel Pépin de Sanford, Me; son gendre: M. Paul Brochu; ses brus: Mme Donald Pépin (Béatrice Goudreau), Mme Marcel Pépin (Thérèse Lajeunesse); ses petits-enfants: Denis, Michel et Marc Brochu, Jeannette, Marguerite, Raymond et Gérard Pépin; ses frères: Nelson de Montréal, Rodolphe de Sanford, Conrad de Sherbrooke, Armand de North Conway, N. H., Robert de Montréal; ses soeurs: Mme Philippe Gagné (Aurore) de Norwalk, Conn., Mme Arthur Laitres (Yvonne) de Bridgeport, Conn., Mme Ernest Hurtubise (Jeannette) de Milford, Conn., Mlle Jeanne Pépin, de Bridgeport, Conn., Mme Bernard Foucault (Blanche), et Mme Alphéri Allard (Rollande), de Sanford; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Désiré Pépin de Victoriaville, M. Omer Roy de Victoriaville, Mmes Nelson, Rodolphe, Conrad Robert et Armand Pépin MM. Philippe Gagné, Arthur Laitres, Ernest Hurtubise, Bernard Foucault et Alphéri Allard, M. et Mme Ephrem Lafrance de Québec, M. et Mme Alphonse Baillargeon de Princeville, M. et Mme Alfred Lambert d'Arthabaska, M. et Mme Henri Roy de Magog, M. et Mme Raphaël Leclerc de Sanford; sa tante: Mme Olivine Camiré.

Assistaient aux funérailles, ses neveux et nièces: M. et Mme Raymond Pépin et leur fils Pierre, de Princeville, M. et Mme Renaud Pépin et leur fils Daniel, de St-Norbert d'Arthabaska, M. et Mme Raoul Pépin de St-Guillaume, M. et Mme Jean Demers de Gentilly, M. et Mme Germain Pépin et leur fils Guy, de St-Léonard d'Aston, M. Emile Gagnon de Princeville, Mme Douglas Parent de St-Paul de Montmagny, Mme Oliva Gagné de St-Fabien de Panet, Mme Léo Dolbec de Sanford, M. et Mme Gérard Pépin de Springfield, Mass., Mme Alvie Caron et son fils Wayne, M. Sylvio Pépin, M. et Mme Donald Berthiaume, Mme Roger Pépin de Sanford, Me, M. Georges Hurtubise de Milford, Conn., Mlles Laurette et Lorraine Allard, Mlle Nancy Foucault de Sanford, Mlle Carole Pépin de Sherbrooke, M. Alfred Lafrance de Québec, M. et Mme Majella Lafleur de Victoriaville, M. et Mme François Thibault, M. et Mme Théodore Charland, M. et Mme Roger Bélanger, M. Sylvio Roy de Magog, M. et Mme Bernard Leclerc, M. et Mme Raymond Kallet, M. Raymond Landry de Sanford, Me.; ses cousins et cousines: M. et Mme Armand Pépin, M. et Mme Raymond Pépin, Mme Lilianne Pagé, Mlle Béatrice Pépin, tous de Manchester, M. et Mme Alphonse Fréchette de St-Norbert d'Arthabaska, Mme Ernestine Juneau et Mme Adélia Boutin, Mmes Aurore Demers, Henri Dumont, M. et Mme Raymond Camiré, M. Léo Camiré, M. et Mme Harvey Cookson, M. et Mme Jos Campagna, Mme Emile Camiré, Mme Angéla Camiré, Mme Amédée Gagné, M. et Mme Frank Ross.

Etaient aussi présents: Mme Siméon Brochu, Mme Goudreau, M. et Mme Arthur Lajeunesse, M. et Mme Freddy Désilets de Sanford, Mme Camille Prince de St-Léonard d'Aston, Qué., MM. Auguste Caron, Abdias Cantin, Phil. Allard, Mme Eugène Caron, M. Ernest Caron, Mlle Amanda Caron, Mme Valéda Fréchette, M. et Mme Odilon Lapointe, Mme Alexina Tellier, Mme Albert Bourque, M. Pete Lévesque, M. Hector Blouin, Mme Ludger Lantagne, Mlles Claire Lafrance et Esther Nolet, tous de Sanford, M. Delcourt Parent d'East-Broughton, ainsi que plusieurs paroissiens de Ste-Famille et de St-Ignace.

M. Pépin appartenait à la Ligue du Sacré-Coeur et à la Société St-Jean-Baptiste, et il a reçu les avantages spirituels et les honneurs de ces deux associations.

Au cimetière, l'abbé Pépin a béni la fosse, assisté de l'abbé Ledoux et des enfants du sanctuaire.

A la famille cruellement éprouvée, nous offrons nos plus sincères condoléances.

FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIEES GRATUITEMENT.

MONSIEUR 2x4

Mais c'est ça une ancienne maison Américaine

AUGER ET FILS LTÉE
QUALITÉ ET SERVICE
DEPUIS 1889

AUTREFOIS, le finissage du bois était l'apanage

des experts... AUJOURD'HUI avec Rez

vous êtes vous-même l'expert!

Avec REZ il est facile, et bon marché, d'obtenir un fini qui révèle la beauté du grain naturel du bois, en ajoutant au bois neuf le fini que seuls les experts pouvaient réussir auparavant.

Maintenant, vous pouvez en faire autant—car les Finis à bois REZ comptent parmi les merveilles de la chimie moderne... REZ met le fini *dans* le bois, non pas seulement dessus. REZ devient une partie intégrante du bois. Pourtant, REZ est d'application simple et facile, au pinceau ou au chiffon. REZ ne laisse jamais de taches ni de stries.

LE REZ COLORÉ—pour donner à n'importe quel bois l'aspect luxueux du sequoia (Redwood), de la sauge (Sage), du bois de grève (Driftwood), du cèdre (Cedar), de l'acajou (Mahogany); ou nombre d'autres tons distinctifs en mélangeant ces coloris.

LE REZ BLANC—pour les finis pâles à la mode.

LE REZ CLAIR (PRIMER-SEALER)—couche de fond et "scelleur"—prévient le soulèvement du grain, le fendillement et le gonflage du bois. Il est employé comme fini intérieur du grain naturel du bois ou pour préparer le bois neuf à être peint.

LE REZ-EX—un revêtement protecteur transparent et lustré, spécialement indiqué pour obtenir les plus belles surfaces polies à la main. Egalement très résistant aux intempéries, comme fini naturel des boiseries extérieures.

POUR L'INTÉRIEUR COMME POUR L'EXTÉRIEUR

A l'intérieur: REZ donne une beauté éclatante au mobilier, lambris, poutres et lambrequins (valences).

A l'extérieur: REZ protège du vent et des intempéries et donne une couleur moderne et élégante aux murs en bois, portes, clôtures, meubles de jardin et autres boiseries.

FINIS À BOIS Rez MONSANTO

AUGER & FILS LTEE

FERRONNERIE EN GROS

Tél.: PL 2-5581 VICTORIAVILLE

Pour servir...

(suite de la page 1)

servir le public, à affronter à armes égales la concurrence de jour en jour plus agressive et de leur inspirer une plus grande confiance en l'avenir.

L'importance du commerce de l'alimentation n'échappe à personne. La population du Québec dépense annuellement des centaines de millions de dollars pour se nourrir. Il n' ya pas de raison pour que tout cet argent ne demeure pas entre les mains des nôtres. Prenons les moyens de le garder.

Pour y arriver, il faut que l'épicier de chez-nous, celui que l'on nomme communément l'épicier indépendant, se mette et se tienne à la page. Il n'y réussira qu'en se familiarisant avec les techniques du vingtième siècle, les plus récentes, celles qui sont reconnues être les plus efficaces, et qu'il les mette en pratique dans son propre établissement.

Son association professionnelle, l'Association des Détaillants en Alimentation du Québec, lui offre les services d'experts dans l'art de moderniser son magasin et ses méthodes d'affaire, dans la science aussi d'administrer sagement et économiquement.

Le congrès du 8 septembre, à Victoriaville met tous ces avantages à la portée des épiciers des comtés d'Arthabaska, de Drummond, de Lotbinière, de Mégantic, de Nicolet et de Wolfe. L'organisation en a été confiée à la section de l'A.D.A. de Victoriaville dont M. Fernand St-Cyr est le président toujours empressé et dévoué. Ses collaborteurs immédiats son MM. Ligouri Houle, président de Thetford Mines, J.-P. Bourque, président de Plessisville Jules Collard, président de Drummondville, et Robert Boucher, de Princeville, secrétaire régional.

Procédures pour...

(suite de la page 1)

A la Cour de Magistrat, séant dans et pour le district d'Arthabaska, le réquérant a l'honneur d'exposer:

1—Il est électeur municipal de la Ville de Victoriaville, étant inscrit au rôle d'évaluation comme propriétaire de biends-fonds d'une valeur d'au moins $200.00 comme le tout appert au certificat de Me Raymond Beaudet, Greffier de la Ville de Victoriaville émis en date du 9 juillet 1957 qui est produit au soutien des présentes comme ici récité au long comme pièce R-1;

2—Avant l'institution de la présente requête le requérant a donné caution pour les frais en la manière prévue par la Loi comme il apparaît au certificat annexé aux présentes pour le Greffier de la dite Cour;

3—Le 3 mai 1957, le Conseil Municipal de cette corporation intimée a adopté le règlement connu comme étant le règlement numéro 33 nouvelle série décrétant l'ouverture d'une nouvelle route à partir de la route 20 jusqu'à la rue Laurier dans les limites de la municipalité en autorisant un emprunt temporaire de $150,000.00 comme le tout appert à une copie certifiée dudit règlement que le requérant produit au soutien des présentes comme ici récitée au long comme pièce R-2;

4—Ledit règlement a été publié le 15 mai et est entré en vigueur le 31 mai comme il appert d'une lettre sous la signature du Greffier de la Ville de Victoriaville en date du 20 juin, la dite lettre étant produite au soutien des présentes comme ici récitée au long sous la cote R-3;

5—Les travaux de voirie actuellement en voie d'exécution et autorisés par le règlement adopté par la corporation intimée et produit comme pièce R-2, avaient au préalable été désapprouvés par les électeurs propriétaires de la Ville de Victoriaville;

6—Le règlement numéro 33 nouvelle série de la corporation intimée est nul et illégal et doit être cassé pour les raisons ci-dessous exposées;

7—Les travaux autorisés par ledit règlement ayant été désapprouvés par les électeurs propriétaires de la ville de Victoriaville à la suite de deux référendums ne pouvaient être autorisés ni entrepris sans l'approbation requise par la Loi, la corporation intimée n'ayant pas prévu dans son budget pour l'année 1956-1957 les deniers nécessaires à l'exécution de tels travaux;

8—De plus le règlement numéro 33, nouvelle série, ne décrit pas les travaux à exécuter en la manière requise par la loi et ne mentionne aucune estimation desdits travaux ni des expropriations qu'ils rendront nécessaires pour l'ouverture de la dite route, ni ne réfère à aucun autre règlement;

9—Le règlement 33, nouvelle série, autorisant un emprunt temporaire ne mentionne pas, contrairement à la loi, qu'il sera remboursé dans une période de temps n'excédant pas l'exercice financier en cours;

10—Ledit règlement 33, nouvelle série, comportant un emprunt de $150,000.00 n'établit pas que l'emprunt est contracté en attendant la perception des taxes générales et spéciales et du prix de l'eau mais fait plutôt allusion à certaines lettres d'origine politique et de supposés octrois du Gouvernement Provincial;

11—Le montant de $150,000.00 dont l'emprunt est autorisé par le règlement 33, nouvelle série, excède contrairement à la Loi le quart des recettes ordinaires de la corporation intimée pour l'année 1956 comme le tout appert aux états financiers de la dite corporation pour l'année 1955-1956 comme le tout appert plus amplement au rapport financier de la ville de Victoriaville que le requérant invoque au soutien des présentes comme s'il était ici récité au long comme pièce R-4;

12—Le requérant en sa qualité d'électeur municipal, propriétaire d'immeubles dans la ville de Victoriaville, souffre préjudice de l'adoption illégale du règlement numéro 33, nouvelle série, et il a intérêt à en demander la cassation;

13—De plus les travaux autorités par ledit règlement de même que les expropriations qu'ils rendront nécessaires, représentent une somme de beaucoup plus considérable que $150,000.00;

14— La corporation intimée avant l'adoption dudit règlement ne s'est pas assuré que lesdits travaux seraient inférieurs au montant d'un emprunt de $150,000.00 et effectivement aucune estimation précise non seulement n'est contenue dans ledit règlement mais n'a été établie préalablement à son adoption;

15—La présente requête est bien fondée en faits et en droits;

POURQUOI votre requérant demande que par jugement à intervenir, le règlement entré en vigueur le 31 mai 1957 à la suite de son adoption par le conseil de la corporation intimée, soit déclaré nul, illégal et cassé à toutes fins que de droit, le tout avec dépens contre l'intimée;

Laurent Trottier,
Procureur du requérant.

Victoriaville, le 27 août 1957
Copie conforme

Vous trouverez toujours les meilleures aubaines alimentaires chez

Labbé & Frère

d'Arthabaska

"Le meilleur endroit où acheter"

Un pot de 6-oz de moutarde "Club House" Gratis avec l'achat d'un verre de

BEURRE de Peanut

"Club House" - verre de 10¼-oz bas prix — les deux pour **39¢**

SOUPES aux Tomates

"Aylmer" bas prix **9** boîtes pour **98¢**

VOTRE SUPERMARCHÉ Labbé & Frère ARTHABASKA

MAIS épluché

Blé d'Inde en épis — frais du jour

Il est à son meilleur — très sucré

Voyez-le ! — des beaux grains dorés !

12 beaux épis pour seulement **29¢**

ROTI de longe de Boeuf

dans le gros filet ou de club

excellente qualité à ce bas prix — lb **59¢**

EPAULE DE JAMBON

Maple Leaf — très tendre

5 à 7 livres chacune — livre **49¢**

BOEUF haché

maigre livre **29¢**

Nouvelles — du Québec

PATATES

fraîches arrachées

très bas prix

sac de 50 livres seulement **79¢**

TOUJOURS DE VERITABLES AUBAINES CHEZ LABBE & FRERE

LUNDI le 2 septembre

Fête du Travail

Notre supermarché et entrepôts seront fermés toute la journée.

Vous épargnez 7¢ sur chaque boîte
En plus vous avez 1 pièce de coutellerie dans chaque boîte.

SAVON Surf 73¢

bleu - format géant

PECHES "Hunt's" 35¢

45% de sucre — boîte 28-oz
catégorie de choix — chacune

GRNAU "Purity" 35¢

boîte 3 livres — chacune

INSTANT CAFE 99¢

"Red Rose" — pot de 5-oz

SALAD Dressing 37¢

Hellman's — pot 16-oz

Tous ces prix sont en vigueur jusqu'au 3 septembre 1957

La crise aura...

(suite de la page 13)

cative.

D'aucuns diront: il était temps. Ce sont les narquois.

D'autres diront: qui n'avance pas recule. Eh!! bien, le cinéma a choisi d'avancer et il a compris le danger le jour même où le public lui fit la moue. Comme quoi le public est roi.

(La Presse:

La présente édition de
L'Union des Cantons de l'Est
est tirée à
4525
exemplaires

L'Union des Cantons de L'Est

Jeudu, 29 août 1957

Impressions de qualité
L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.
ARTHABASKA, P. Q.

Banquet annuel du club des étudiants

L'hon. W. Labbé, le député Sam Boulanger et le maire Y. Jutras, par leur présence à titre d'invités d'honneur, en rehausseront l'éclat.

Chaque année, le Club des Etudiants termine ses activités estivales par un banquet qui réunit la majorité de ses membres. Voulant souligner spécialement la vigueur et l'expansion de ce mouvement, le bureau de direction a voulu ne rien négliger pour assurer la réussite complète de ce banque annuel.

Il aura lieu dimanche soir, le 1er septembre, à 6.30 p.m., au Club Indien de l'Hôtel Huron. Il n'y aura cependant aucune consommation de boissons alcooliques. Successivement, à la fin du repas, les invités d'honneur adresseront la parole. Le banquet sera suivi d'une sauterie, ce qui plaira à tous, nous le croyons. Un orchestre réputé fera les frais de la musique de 6 h. 30 p.m. à minuit.

Tous les membres du Club des Etudiants et leurs amis (ies) sont très cordialement invités à assister à ce banquet qui sera la dernière activité estivale de leur mouvement. Pour ce faire, ils n'ont qu'à rencontrer ou communiquer avec M. Paul Paquet (PL 2-2547) ou avec chacun des membres de la direction. N'attendez pas à la dernière minute pour acheter votre billet. Ce sera beaucoup mieux pour vous-même et du même coup vous rendrez service à ceux qui sont en charge de l'organisation.

FIN DE SEMAINE SANS ACCIDENT

Contrairement aux semaines précédentes qui ont été marquées, à Victoriaville et dans la région, d'accidents de toutes sortes, de tragédies et de nombreuses pertes de vie, la dernière fin de semaine a été des plus calmes, en dépit de la température très chaude.

La Sûreté provinciale ne rapporte aucun accident de la route et aucune arrestation dans la région des Bois-Francs.

De son côté, la Sûreté municipale ne rapporte aucun incident en ce qui concerne la circulation ou le feu.

Vraiment, la fin de semaine a été calme en comparaison des "weekends" précédents qui avaient été marqués de plusieurs tragédies.

STATIONNEMENT CHANGE DE COTE A ARTHABASKA

Un règlement municipal, en force récemment, a changé le stationnement permis de côté de rue.

La signalisation qui était sur des poteaux en fer spéciaux en indiquant de ne pas stationner du côté Ouest de la rue Beauchesne et Avenue Laurier a été enlevé et les nouvelles indications sont fixées aux poteaux de lumière électrique du côté opposé.

Ces changements ont été apportés à la requête des différents commerces du circuit frappé par l'ancien règlement qui croyaient perdre une nombreuse clientèle du fait de ne pouvoir stationner sur leur côté et devant leur établissement.

Par conséquent, les automobilistes qui viennent du côté de Victoriaville peuvent maintenant stationner n'importe où tout le long du parcours. Par contre, ceux qui viennent du côté de Warwick ne pourront plus stationner de leur côté comme avant.

Ce qui se pratiquait dans le passé, c'est-à-dire stationner du côté permis, mais en sens inverse, sera encore, sinon permis, du moins toléré, chaque automobiliste étant à ses propres risques.

Deux endroits sont particulièrement dangereux du fait d'avoir la vue obstruée: à l'intersection des quatre cheminsc ommunément appelé "le coin" et devant l'église.

PROCUREUR DES MISSIONS NICOLETAINES

La chronique des missions nicolétaines au Brésil vient d'annoncer que Son Excellence Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, a nommé l'abbé Jacques Rouillard, prêtre-chancelier de l'évêché, comme procureur de ces missions. Il succède à M. le chanoine Wilfrid Bergeron, ancien supérieur du Grand Séminaire, qui a été nommé curé de St-Philippe.

VOYAGE DU CLUB DES ÉTUDIANTS A MONTRÉAL

Samedi dernier s'effectuait le voyage des étudiants à Montréal. Environ une quarantaine d'étudiants et étudiantes, membres du Club des Etudiants formaient le groupe. Le programme de la journée n'était pas chargé outre mesure, mais a suffi, nous le croyons, à satisfaire tous et chacun.

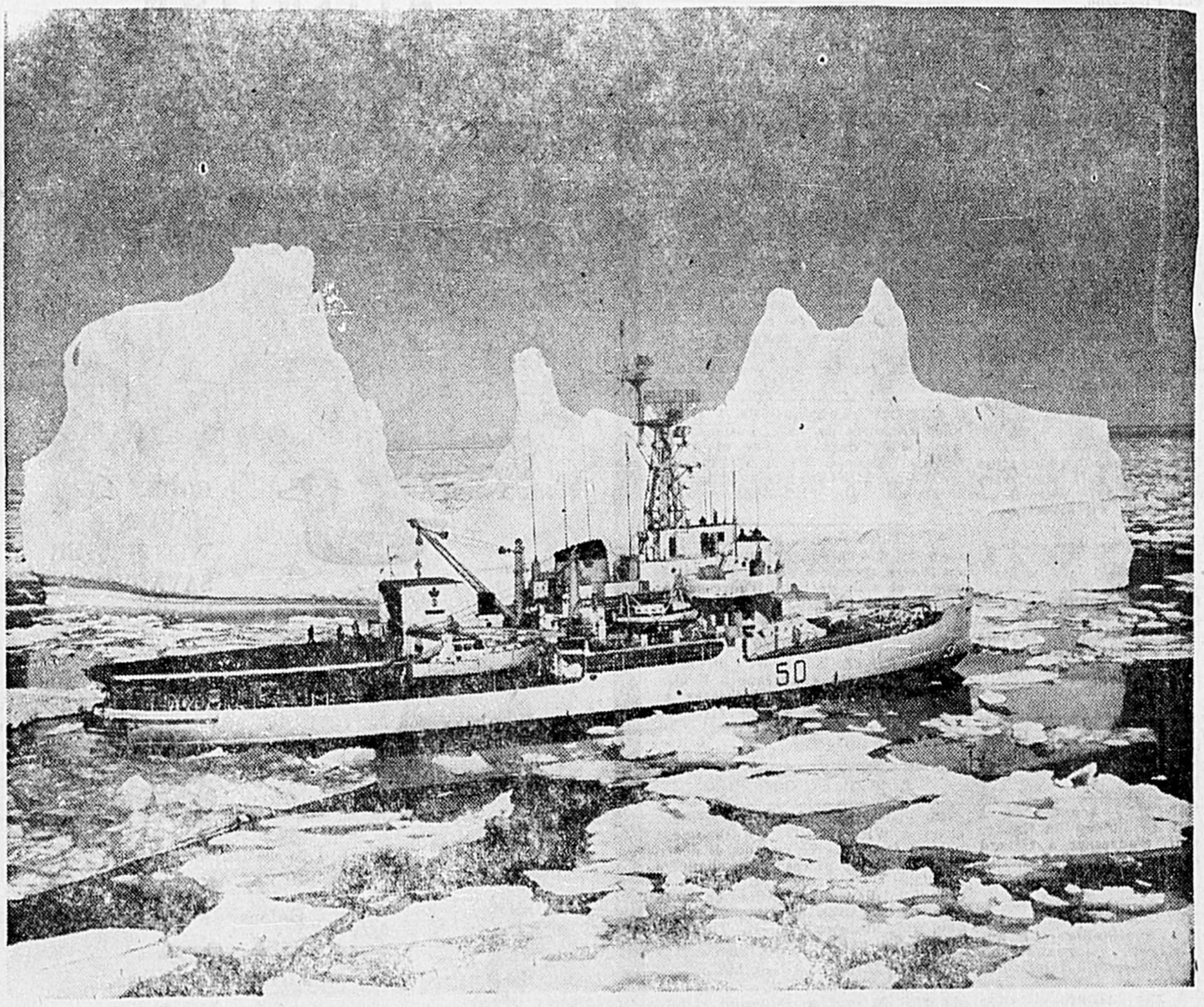
Le départ s'est fait au Centre Catholique à 8 h. 30 a.m., samedi matin. En passant à St-Hilaire, ils ont pu voir l'incendie de forêt. Une épaisse fumée se dégageait du flanc de la montagne. Arrivé à Montréal sur l'heure du diner, le groupe s'est dirigé vers l'Ile Ste-Hélène pour prendre le repas. La plupart n'ont pas manqué de se rendre au restaurant Hélène de Champlain qui offre un spectacle particulier avec toutes ses peintures modernes suspendues aux murs de la salle d'entrée. Après le repas, ce fut le cinérama. Les sept merveilles du monde s'avéra un spectable capable de faire éprouver à qui est dans la salle des émotions de toutes sortes. L'étape suivante fut le jardin botanique. Cet endroit agréable à visiter a su fournir en même temps à chaque quelques moments de repos. C'était cependant déjà l'heure du souper. Le groupe envahit le Gércimo pour une heure. Enfin, la croisième sur le S.S. Island King II figurait comme la dernière étape du voyage. Après cette journée bien remplie, le groupe reprit le chemin du retour, un peu fatigué, mais content.

Les vérités qu'on aime le moins à entendre sont celles qu'on a le plus d'intérêt à savoir.

La Bruyère

Un coeur pur est le premier organe de la vérité.

Jean-Jacques Rousseau



ICEBERG MONSTRE — Le patrouilleur arctique Labrador examine un iceberg de plus de 13 millions de tonnes qui a échoué sur la côte du Labrador. Cette montagne de glace a 600 verges de long, 300 verges de large et plus de 100 pieds de hauteur. M. A.E. Collins, homme de science senior à bord du navire, estime qu'il déplace 2,000 fois le poids du Labrador et 160 fois celui du paquebot Queen Elizabeth. On pourrait avec cet iceberg fournir chaque famille dans une ville de 120,000 habitants de 100 livres de glace chaque jour pendant 25 ans. C'est le plus gros iceberg rencontré par le Labrador au cours des deux dernières années que ce navire a passées dans l'Arctique. Le Labrador en est à son quatrième voyage d'exploration dans le Grand Nord. C'est la troisième fois qu'il travaille à l'appui des opérations du ravitaillement du réseau DEW.
(Photo de la Défense nationale)

Plan mise de côté — Plan mise de côté — Plan mise de côté — Plan mise de côté — Plan mise de côté — Plan mise de côté — Plan mise de côté

LIBRAIRIE POUR LES ENFANTS
ALBUMS de Tin-Tin — Martin le Malin — Suzette — Fillette
—— Encyclopédie de Timbres ——
ALBUMS DE LUXE POUR CADEAUX

REVELL (Hobby)
Les nouveaux modèles que vous attendiez sont maintenant en magasin
AVIONS - PORTE-AVIONS - AUTOS - BATEAUX

Tél.: PL 2-5894 **ROYAUME des JOUETS Enr.** 4-B, St-Dominique Victoriaville

Plan mise de côté —

ANNONCES CLASSIFIEES

TARIF

60 cents pour une insertion de 35 mots ou moins
2 cents pour chaque mot additionnel
4 insertions pour $2.00

A Vendre

SPECIAL - Poêle électrique, 4 ronds, 40 pouces, de marque "Thor", nouveau modèle. - Réfrigérateur de luxe "G.E.", 8 pieds cu. - Laveuses usagées, reconditionnnées, Beatty, Easy, Connor, etc S'adresser à :- 10 rue Monfette, Tél.: PL 2-4440, Victoriaville.
19-9-57

BRULEUR à l'huile en parfaite condition, ayant servi que quelques mois, pouvant être installé dans une annexe ou un poêle. Installation comprise. S'adresser à: 5 rue St-Augustin, Tél.: PL 2-5613, Victoriaville.
29-8-57-jno.

MOTEUR Johnson hors bord, 7½ forces, 1957, en parfait ordre garanti comme neuf. S'adresser à :- 31 St-Henri, Tél.: PL 2-2916, Victoriaville.
19-9-57

FOURNAISE à l'huile de marque Coleman, en très bonne condition. S'adresser à: Magasin Bélanger, 15 rue St-Jean-Baptiste, Tél.: 254-w, Princeville.
5-9-57

TERRAIN à vendre 70 x 104 pieds, situé à 124 rue Perreault. S'adresser à :- 98 rue Perreault, Victoriaville.
19-9-57

2 POELES, un au bois, l'autre électrique, en parfaite condition. S'adresser à 29 rue Dubord, Victoriaville. Tél.: PL 2-5256.
12-9-57

POMPE à eau Viking, capacité de 90 gallons par minute. Presque neuve. Avec ou sans moteur 1 force. S'adresser à: T V. Cabinets & Furniture Ltd, Tél.: PL 2-5411, Victoriaville.
29-8-57

1 BLAZER bleu marin avec pantalon gris. Aussi un trench bleu marin. S'adresser à : 13-A, rue St-Pierre, Tél.: PL 2-2345, Victoriaville.
29-8-57

POMPE à l'huile et un poêle électrique à 2 ronds, très propre. S'adresser le samedi après-midi au No. 5 Côte Stein, Arthabaska.
15-8-57-jno.

TERRAIN à vendre, 57 x 90, situé sur la rue Labbé près de la rue Notre-Dame, prix avantageux. S'adresser à: 44 rue Labbé, Victoriaville.
29-8-57

TERRAIN à vendre, 75 x 160, situé rue Olivier, près du golf. S'adresser à: Jacques Gagné, 197 Notre-Dame Est, Tél.: PL 2-2427, Victoriaville.
20-6-57-jno.

Divers

POUR VOS PELOUSES :- Terre noire sassée, Terre de jardin, Labour, Hersage, Nivellement, Piquets de clôture 5" x 6 pieds. S'adresser à: Jean-Louis Pellerin, 5e rang, Victoriaville. Tél.: PL 2-5786.
17-10-57

ATTENTION - Pour un lavage de linge bien fait, apportez-le au No 9 Ave Ste-Victoire, Tél. PL 2-5320, Victoriaville.

ON DEMANDE à Acheter ou à Louer Station de Service ou Garage avec logement. S'adresser à Gérard Côté, Laurier Station, Cté Lotbinière.
5-9-57

ATTENTION - ATTENTION - Les familles de Victoriaville qui auraient du ménage journalier ou toutes sortes d'ouvrage à faire faire pourront s'adresser à: Mlle Provencher, 19-A rue Arthur, Victoriaville. Tél.: PL 2-5674.
12-9-57

ATTENTION :- Messieurs, avant de faire l'achat de votre cheminée, renseignez-vous sur la cheminée "Fire-Chief" qui vous assure la sécuritée et pas plus dispendieuse. Le distributeur est :- Noé Roux, 30 rue Onil, Tél.: PL 2-6402, Victoriaville.
5-9-57

POUR VOS CONSTRUCTIONS — Neuves ou réparations, voyez Alphonse Labbé, 4 St-Antoine, Victoriaville. Tél.: PL 2-5337. Aussi maison de 7 pièces, 1½ étage, à vendre.
28-4-55-jno

Logements à Louer

LOGEMENT 5 appartements avec salle de bain complète, un bas, fournaise au bois, libre pour le 1er septembre. Aussi terrain à vendre, gr. 50 x 103 pieds, situé rue Edouard. S'adresser à: 47 rue Edouard, Victoriaville.
5-9-57

Maisons à Vendre

MAISON 2 logements, 42 Ave du Parc, un de 4 et l'autre de 5 appartements, chambre de bain complète. Aussi un 4 logements de 5 appartements chacun plus chambre de bain complète, situé à 21 rue St-François. Pour informations s'adresser à: 383 Notre-Dame Est, Victoriaville.
19-9-57

BUNGALOW situé à 11 rue Fortier, comprenant trois chambres, salon, cuisine, cuisinette, en plus, système de chauffage automatique. S'adresser à: 27-A rue St-Philippe, Tél.: PL 2-4201, Victoriaville.
5-9-57

MAISON à vendre, située Avenue Gagnon, entre Arthabaska et Victoriaville en face du Parc Plourde. Maison neuve, finie, prête à être livrée. Vraie aubaine, avec prêt provincial. S'adresser à: Girard Construction Inc., 2 rue Aréna, Victoriaville. Tél.: PL 2-5175.
29-8-57

MAISON en briques, située à ½ mille de la ville de Victoriaville sur le chemin de Princeville. A vendre ou à échanger pour une terre. S'adresser à: Edmond Proulx, R.R. 2, Victoriaville. Tél.: PL 2-6556.
12-9-57

FAITES-VOUS le rêve d'acheter une maison neuve, en brique, bien construite, bien située, et tout cela a bon marché. Téléphonez à PLateau 2-5171, Victoriaville. Condition à discuter.
29-8-57

MAISON de sept appartements avec chambre de bain au complet. Cave en ciment, aussi fournaise. S'adresser à: 93 rue Emile, Victoriaville, Tél.: PL 2-2798; ou à :- 260 St-Philippe, Montréal-30, Tél.: WELL 3-2472,
5-9-57

MAISONS NEUVES à vendre, deux et trois logements, situées partie est de la ville, un logement de 5 pièces libre à l'acheteur. Appeler.: Tél.: PL 2-2855, Victoriaville.
29-8-57

MAISON neuve, 4 logements, située à 105-C rue Octave, finie très moderne, cave cimentée, chauffage automatique. $13,000 comptant, balance à très bonne condition si désiré. S'adresser à: Tél. PL 2-5368 ou à 311 rue Laurier, Victoriaville.
29-8-57

MAISON en brique de 7 pièces avec chambre de bain, aussi chambre froide dans la cave et grand terrain, tituée à 98 rue St-François. S'adresser à: 98 rue St-François, Victoriaville, Tél.: PL 2-5996.
29-8-57

BUNGALOW situé à 44 rue Piché, coin de rue en brique jaune, façade en pierre, garage à même, 5 appartements et salle de bain. S'adresser à: 15 rue Des Forges, Tél. PL 2-5884, Victoriaville.
28-3-57-jno.

PROPRIETE à vendre, située à 41 rue St-Louis, chauffage à l'huile, système eau chaude. S'adresser à: Paul André Julien, 41 rue St-Louis, Tél.: PL 2-2814, Victoriaville.
20-9-56-jno.

Logement demandé

On demande à louer un Logement situé à Victoriaville. Ce logement pourra être chauffé ou non. Il devra comprendre 5 pièces plus chambre de bain et y avoir également une cour à la disposition. Adresser toute offre de location à: Hervé Labrecque, 167 St-Joseph ouest, Thetford Mines, Tél.: FE 5-2360.
29-8-57

LOGEMENT de 5 pièces demandé, chauffé de préférence, pour couple sans enfant. S'adresser par Tél.:- PL 2-2500, Victoriaville, et laissez votre nom et adresse.
19-9-57

Dames ou Filles demandées

DAMES ou Jeunes Filles pour vendre les produits Avon dans Victoriaville et comté d'Arthabaska. S'adresser par lettre à Case Postale "C-1", Arthabaska.
12-9-57

A Louer

2 APPARTEMENTS à louer, chambre et cuisine meublée, poêle à gaz propane, S'adresser à: 14 rue Poitras, Tél.: PL 2-5250, Victoriaville.

Autos à Vendre

OLDSMOBILE coupée 52, air conditionné et radio, en très bonne condition. S'adresser à: 452 Notre-Dame Ouest, Victoriaville.
12-9-57

Avez-vous du talent? voulez-vous faire de la télévision? voulez-vous gagner un prix en argent?

Plus de quarante mille dollars en prix! Voilà l'extraordinaire montant offert à tous les artistes non-professionnels de la province qui participeront au grand concours "La Couronne d'Or", sous les auspices de la brasserie DOW.

Chanteurs, instrumentistes, comédiens, danseurs, voilà l'occasion de faire valoir votre talent et de remporter peut-être un des six grands prix de cinq mille dollars qui seront décernées aux gagnants. Inscrivez-vous au concours "La Couronne d'Or" en vous procurant une formule d'inscription au poste CFDA. Si vous êtes choisi, vous serez invité à participer au programme "La Couronne d'Or" qui sera irradié sur les onde de ce poste le 30 septembre. Le concurrent qui sera déclaré gagnant au programme de radio sera alors invité à participer au programme de télévision qui débutera au réseau français dès cet automne.

A tous les intéressés, nous disons: Procurez-vous sans tarder une formule d'inscription au poste CFDA; participez au grand concours "La Couronne d'Or", peut-être gagnerez-vous un des six prix de cinq milles dollars, ou un des six prix de consolation de mille dollars. La formule d'inscription vous donnera toutes les conditions nécessaires pour participer à ce concours de talent sans précédent dans cette province. Participez au concours "La Couronne d'Or", présenté sous les auspices de la Brasserie DOW.

Chambre à louer

CHAMBRE à louer avec eau courante, sortie indépendante. S'adresser à: 55 St-François, Victoriaville. Tél.: PL 2-5963.

Hommes demandés

VENDEURS demandés pour travail permanent et régulier au service d'une compagnie responsable qui est établie depuis près de 30 ans dans la vente de nourriture pour animaux. Territoires locaux ouverts maintenant. Doivent posséder auto. Hommes âgés entre 35 et 55 ans de préférence. Excellent salaire. Cours d'entrainement fourni gratuitement. Si intéressé écrire à: C. P. 522, London, Ont., en donnant adresse et numéro de téléphone.
5-9-57

AGENT demandé pour Victoriaville et la région. Si vous vendez directement aux familles, notre proposition vous remplira d'étonnement, vous doublerez vos revenus actuels. Ecrire à: M. R. Vachon, Hôtel New Wellington, Sherbrooke.
19-9-57

HOMME demandé pour travail dans magasin, avec expérience ou non. S'adresser à: 31 rue Notre-Dame Est, Tél.: PL 2-5939, Victoriaville.

Compagnie de Plessisville impliquée

De nouvelles procédures judiciaires devaient être prises, mardi, en Cour Fédérale, en rapport avec une cause de brevet impliquant un canadien et deux compagnies. Le canadien est M. J. W. L. Funchion de Montréal, qui réclame un dédommagement de $50,000.

La poursuite vise Somerset Knitting Company, de Plessisville, et Crawford Mill Supply Company, de la Caroline du Nord.

Chaque partie a demandé une injonction temporaire pour empêcher l'autre de distribuer les machines servant à couper le fil, qui font le sujet du litige.

FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIEES GRATUITEMENT.

ATTENTION

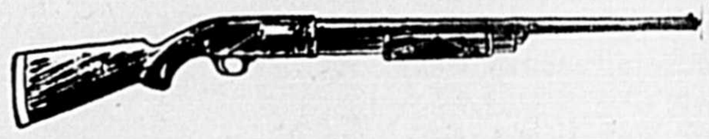
Amateurs de Chasse

la saison va bientôt ouvrir pour votre sport favori !

Vous trouverez chez

PATRY & THERRIEN ENR.

Tout ce dont vous avez besoin
tel que les Fusils et Carabines



de marques

COOEY
MARLIN
WINCHESTER
SAVAGE
REMINGTON

Les Munitions C-I-L

▲ ◆ ▲

Bottes de chasse

▲ ◆ ▲

Jackets de chasse

▲ ◆ ▲

Couteaux de chasse

▲ ◆ ▲

Casquettes de chasse

▲ ◆ ▲

Et enfin tout ce qui s'appelle
POUR LA CHASSE
vous le trouverez chez

PATRY & THERRIEN ENR.

Agents Autorisés des Peintures "SHERWIN WILLIAMS"

ARTICLES DE SPORT - PEINTURE - TAPISSERIES - SERRURIERS - GROS & DETAIL

179 Notre-Dame Est - Victoriaville - PL 2-5124

LOUTRE ET CASTOR

Nous sommes fiers de la nouvelle sélection que nous sommes présentement en mesure de vous offrir durant cette vente. Ces élégants manteaux de loutre et de castor sont confectionnés avec toute la précaution qui a fait la réputation de Laflamme Fourrure, et tous les détails, y compris la luxueuse doublure d'importation française contribuent à en assurer la grande vogue durant la prochaine saison.

LOUTRE .... **$595.** A **$1,200.**

CASTOR VIEUX COMPTOIR .... **$745.**

Vente de Fourrures (ANNUELLE)

METTANT EN VEDETTE LES NOUVELLES CREATIONS EN FOURRURES POUR LA SAISON 1957-58 A DES PRIX D'AUBAINES EXTRAORDINAIRES CHEZ...

Laflamme FOURRURE

4 St-Dominique Victoriaville

Tél.: PL 2-2008

AIR CLIMATISE vous permettant de choisir à l'aise dans le plus grand confort.

Madame

plus besoin de vous priver plus longtemps. Choisissez à ce bas prix une luxueuse étole de vison dont vous serez fière à juste titre. Une chance inespérée de réaliser ce rêve que vous chérissez depuis longtemps.

$150. ET PLUS

...ET LE *Classique Mouton de Perse*

OFFERT DANS UNE VARIETE INCROYABLE DE LUXUEUX MODELES SIMPLES OU RICHEMENT GARNIS DE VISON NATUREL, VISON SAPHYR ETC...

Et le Chat Sauvage Rasé!

Fourrure recherchée pour sa souplesse, son grand chic et ses magnifiques teintes lui donnant le cachet distinctif de fourrures beaucoup plus luxueuses.

$295.

$425. $475.

1 PERSE NOIR (pattes)

De style dernier cri, de confection soignée, ces manteaux pratiques s'adaptent facilement à tous les budjets.

$139. $179. $225.

2 PERSE NOIR GARNI

Notre spécialité : Mouton de Perse noir richement garni de vison royal pastel, saphyr ou silverblue. Coupes impeccables, finission ultra-soignée, doublure importation française.

$295. $359.

$425. $575.

3 PERSE GRIS

D'un riche ton acier, ces manteaux de fourrure s'adaptent parfaitement à toutes les occasions, mondaines ou sportives. Satisfaction garantie.

$395. $525.

$650. $875

4 PERSE BRUN

Ton riche, flatteur, distingué. Ce que la technique a de mieux réussi à ce jour. Garni de vison "Diadème" pour en agrémenter la riche teinte et la coupe exclusive.

$745. $575. $450.

TERMES FACILES ET SATISFACTION GARANTIE !

1 RAT MUSQUE NATUREL

Confection soignée dans une splendide variété de nouveaux styles pour la saison 1957-58.

A PARTIR DE .... **$250.**

2 DOS DU NORD

Teint vison. Modèles de dernier cri. Créations offrant le maximum de l'élégance et de confort à un prix ultra-avantageux.

A PARTIR DE .... **$195.**

Toute fourrure achetée durant cette Vente Annuelle sera **Entreposée Gratuitement** jusqu'à date désirée.

3 RAT MUSQUE, PEAUX ALLONGEES (comme le vison)

La confection de ces manteaux, travaillés selon la même méthode qui assure au vison sa longue durée, lui donne un cachet de distinction et une élégance sans égale à un prix aussi populaire.

$350. A **$495.**

En plus de vous faire bénéficier des réductions vraiment exceptionnelles, un achat durant cette vente vous permettra d'épargner les récentes augmentations du prix de la fourrure sur le marché de gros et vous permettra de bénéficier du pouvoir incomparable des 8 magasins LAFLAMME FOURRURE.

Laflamme FOURRURE

4-A, rue St-Dominique

VICTORIAVILLE

12-9-57

Programme de nos Théâtres

Theatre VICTORIA Victoriaville

Jeudi à Samedi, 29-30-31 août
CIEL ROUGE
avec
Barbara Bel Geddès
Robert Mitchum, Robert Preston
En Plus :-
LA CHAIR ET LE DIABLE
avec
Vivianne Romance, Rossano Brazi

Midnight-Show 30-31 août - 11 h. 15
"CORRESPONDANT 17"
En français - durée 104 min.
avec
Loraine Day, Joel McCrea
Samedi- Matinée régulière du programme du soir à 2 h. 00 p.m.
Admission: 40¢

Dimanche à Mercredi 1-2-3-4 sept.
4 jours seulement
LOVING YOU
Technicolor - Vistavision
Sur Grand Ecran
avec
Elvis Presley, Lizabeth Scott, Wendell Corey
En Plus :-
RESURRECTION
avec
Doris Duranti, Claude Dora

Jeudi à Samedi, 5-6-7 sept.
SHAKE, RATTLE N'ROCK
avec
Fats Domino, Joe Turner, Chocker Campbell, etc.
En Plus :-
L'ASSASIN PARMI EUX
avec
Broderick Crawford, Ruth Roman
En Plus :-
Sujet court en couleur

Le THÉÂTRE LAURIER présentera

Mercredi à Samedi, 28-29-30-31 août
LES AILES DU VAUTOUR
en couleurs
avec
Van Heflin et Julia Adams
En Plus :-
SHOWBOAT
en français et technicolor
avec
Kathryn Grayson, Ava Gardner, Howard Keel, Joe E. Brown
Midnight-Shows, 30-31 août - 11 h. 15
DANGEREUSE MISSION
en technicolor
avec
Dimanche à Mardi, 1-2-3 sept.
LA MAISON SUR LA PLAGE
avec
Jeff Chandler et Joan Crawford
En Plus :-
DISPARUE A RIO
avec
Ninon Sévilla, Victor Junco
Mercredi à Samedi, 4-5-6-7 sept.
" HIGH-SOCIETY "
en technicolor et vistavision
avec
Bing Crosby, Grace Kelly, Frank Sinatra et Louis Armstrong et son orchestre
En Plus :-
CAPTUREZ CET HOMME
avec
Roc Cameron, Ella Raines
Midnight-Shows, 6-7- sept. - 11 h. 15
SCARAMOUCHE
en français et en couleurs
avec
Stewart Granger, Janet Leigh, et Eleanor Parker
Note — Matinée pour les jeunes samedi 7 sept. à 2 h. 00 p.m.

THEATRE WARWICK

Jeudi et Dimanche, 29 août, 1er sept.
SACRIFICE DE MERE
(film argentin traduit)
En Plus :-
MON MARI EST MERVEILLEUX
avec
Fernand Gravey et Sophie Desmarets.

Jeudi, 5 sept.
LES ANGES DE LA RUE
avec
Sofia Alvarez, David Silva
En Plus :-
Comédie

Dimanche, 8 sept.
LES ABANDONNEES
avec
Dolorès Del Rio et Pedro Armandariz
En Plus :-
Comédie

THEATRE PRINCESS Princeville

Jeudi et Samedi, 29 et 31 août
Jeudi - Soirée Chanceuse
LA DANSEUSE DE MEXICO
avec
Ninon Séville, Victor Junco
En Plus :-
Actualités françaises
Samedi, 31 août - 11 h. 15
MIDNIGHT-SHOW SPECIAL
Admission 45¢
Dimanche et Mardi, 1 et 3 sept.
C'EST LA FAUTE AU (CRISBI) (L'ARGENT)
avec
Ann Rutherford - Lianella Carrell
En Plus :-
Comédie
Jeudi et Samedi, 5 et 7 sept.
Jeudi - Soirée Chanceuse
LE FANTOME DE LA RUE MORGUE
avec
en couleurs
avec
Claude Dauphin, Patricia Medina et Karl Malden
En Plus :-
Actualités françaises.
Samedi 7 sept. à 11 h. 15 p.m.
MIDNIGHT-SHOW SPECIAL
Adm.: 45¢

Programme pour adultes, au Laurier, dimanche

Son charme était un défi... son désir un appel... Jeff Chandler, plus séduisant que jamais, fera accourir ses nombreux admirateurs et admiratrices, dans: LA MAISON SUR LA PLAGE, l'histoire d'une femme qui désire l'amour d'un homme si puissamment que rien d'autre ne compte... même pas la mauvaise réputation de celui-ci.

Joan Crawford, une femme riche, belle et blasée, est attirée vers Jeff Chandler, un aventurier qui prend plaisir à collectionner le coeur des femmes. De cette lutte devait naître l'amour passionné qu'elle désirait profondément et dangereusement; allait-elle l'accepter sans crainte, sans méfiance?

Dans ce décor romanesque et luxueux, ce qui devait arriver arriva... et vous serez tenus en émoi par cette intrigue d'amour ADULTE qui se déroule dans: LA MAISON DE LA PLAGE, mettant en vedette Jeff Chandler, Joan Crawford et Jan Sterling.

Et comme deuxième film au même programme, le Théâtre Laurier de Victoriaville présentera commençant dimanche prochain, DISPARUE A RIO, l'histoire étrange d'une femme que tout semblait condamner au vice, mais entrainée dans un milieu de débauche sordide, elle n'échappera à la déchéance que par l'amour...

DISPARUE A RIO vous entrainera dans une ambiance chaude et excitante où vous serez pris par l'envoûtement des rythmes et de la musique sud-américaine.

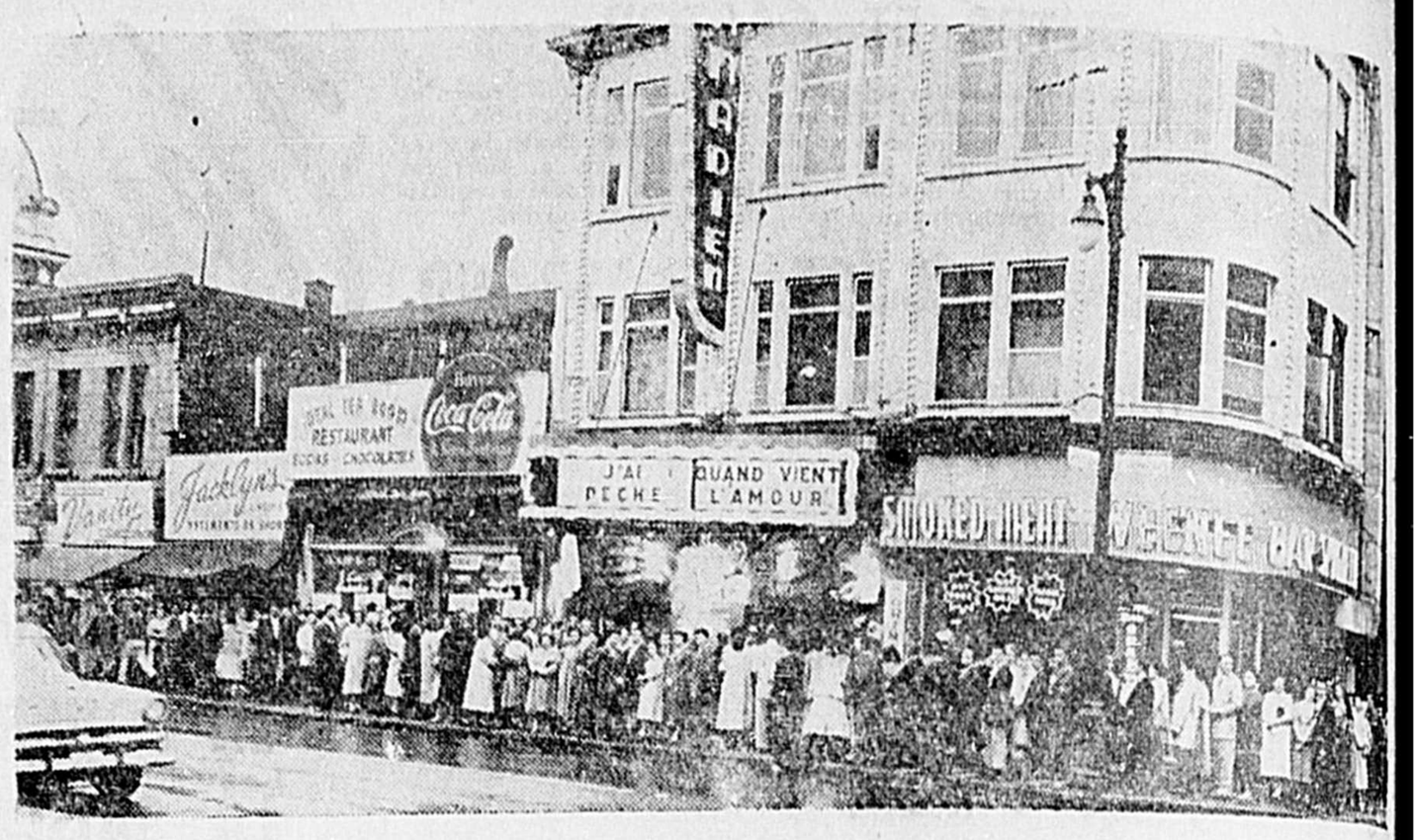
Nous tenons à souligner que LA MAISON SUR LA PLAGE (version de Female on the Beach) n'a jamais été montré à Victoriaville ni en anglais, ni en français. C'est un succès de la nouvelle saison cinématographique.

Ce programme est offert pour trois jours, soit dimanche, lundi et mardi, les 1-2-3 septembre, au prix d'admission régulier.

Le centenaire de l'oeuvre des campagnes

"L'Oeuvre des Campagnes" a célébré le Centenaire de sa fondation par l'abbé Vandel, dont la cause de Béatification est introduite à Rome. Son siècle de labeur a été fructueux à l'Eglise et à la France jalonnée des Comités diocésains qui réalisent auprès des presbytères villageois l'effort du Siège central de Paris, 2 rue de la Planche. Celui-ci est sous la direction du R. P. Jariel, S.J. et sous la présidence de la comtesse de Warren. "L'Oeuvre des Campagnes" depuis cent ans poursuit sa tâche dans la réalisation de ses buts: Missions paroissiales, écoles paroissiales, oeuvres post-scolaires, bibliothèques, besoins du culte. Elle reste fidèle à la pensée apostolique de son fondateur: Soutenir les curés des paroisses rurales de France dans leur ministère sacerdotal. Les manifestations pour la célébration du Centenaire ont été en l'église de la Madeleine un salut solennel d'action de grâces, où des artistes de l'Opera et du Conservatoire se sont fait entendre, puis dans les salons de l'hôtel Continental, sous la présidence de S. E. le Cardinal Feltin, une réunion où M. Léon Bérard, de l'Académie Française, a parlé "des églises de France".

"J'AI PECHE" ATTIRE LES FOULES



MALGRE UNE CHALEUR AFRICAINE, LES GENS ONT FAIT LA QUEUE POUR ALLER VOIR "J'AI PECHE" AU THEATRE CANADIEN à Montréal. Cette photo fut prise lorsque le film était présenté pour la 7ième semaine. Aussi incroyable que cela puisse paraître, J'AI PECHE dépasse déjà les records d'assistance établis par UNE FILLE NOMMEE MADELEINE. J'AI PECHE est présentement à l'affiche à Montréal pour une 16ième semaine, et vient de terminer un engagement triomphal de 6 semaines au CINEMA DE PARIS à Québec. LE THEATRE LAURIER de Victoriaville est fier d'annoncer la présentation de ce GRAND FILM au prix d'admission régulier, pour 4 jours, soit DIMANCHE à MERCREDI, les 8-9-10-11 septembre prochain.

LES FAUTES COMMISENT PAR 2 S'EXPIENT PAR CHACUN UNE PAR UNE!

"Je connais son genre! Il hait les femmes; parce qu'une d'elles l'a trompé! Je souhaite qu'il l'abandonne aussi."

Universal-International presents

JOAN CRAWFORD
JEFF CHANDLER
"LA MAISON SUR LA PLAGE"

JAMAIS MONTRE EN ANGLAIS NI EN FRANÇAIS A VICTORIAVILLE

PRIX rég. 60¢

2ième GRAND FILM POUR ADULTES AU MEME PROGRAMME

"Disparue à Rio"

Avec: Ninon Sévilla, Victor Junco

Envoutement des rythmes et de la musique sud-américaine.

AU LUXEUX
LAURIER
AIR CLIMATISE
VICTORIAVILLE

DIMANCHE-LUNDI-MARDI 1, 2, 3 septembre

Théâtre VICTORIA

VOUS OFFRANT LE CONFORT DES FAMEUX FAUTEUILS KROEHLER "RETRACTABLES"

Blvd Carignan Tél. PL-2-2707

Facilité de Stationnement

PROGRAMMES CHOISIS AVEC SOIN

DIMANCHE à MERCREDI
1-2-3-4 Septembre

— 4 jours seulement —

EN GRANDE PREMIERE

dans la PROVINCE

(Ne sera présenté à Montréal que le 6 septembre)

EN VISTAVISION

SUR ECRAN GEANT

et en TECHNICOLOR

Elvis est sensationnel lorsqu'il se sert de sa voix et de ses poings pour parvenir au succès.

"LOVING YOU"

Avec: **Elvis Presley, Lizabeth Scott, Glendal Corey, et la nouvelle sensation, Dolorès Hart.**

HORAIRE
pour ce programme très spécial

Dimanche en matinée -
LOVIN YOU
à 1 h. 00 et 4 h. 20
RESURRECTION
à 3 h. 00

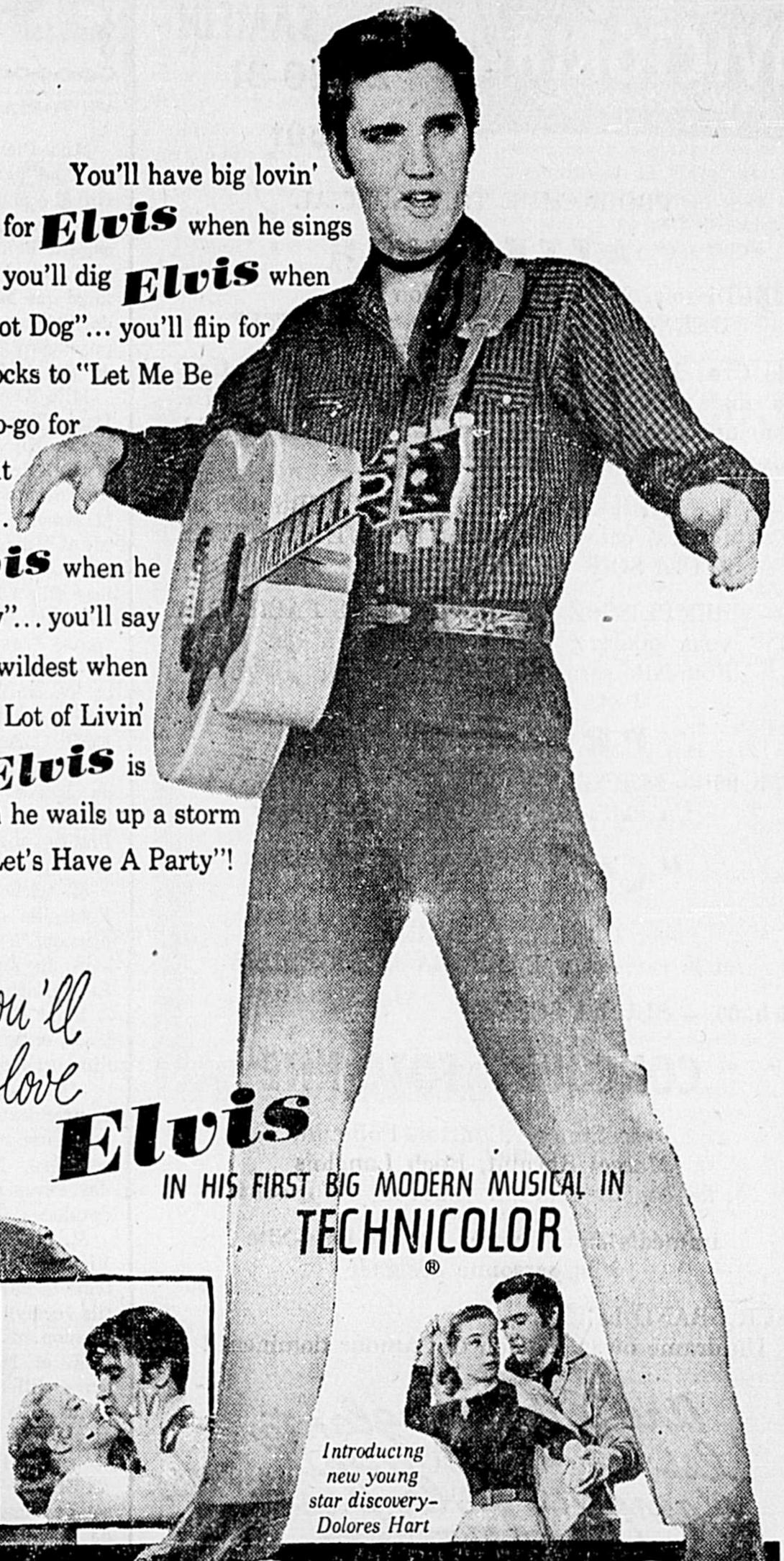
DIMANCHE en soirée -
"LOVING YOU"
à 6 h. 45 et 10 h. 15
RESURRECTION
à 8 h. 45

LUNDI-MARDI-MERCREDI soir
à 7 h. 30 - RESURRECTION
à 9 h. 00 - LOVING YOU

— Admission **75¢** (taxes incl.) —

MATINEE SPECIALE MARDI
à 2 h. 00 - RESURRECTION
à 3 h. 30 - LOVING YOU

— Admission **60¢** (taxes incl.) —



Egalement à l'affiche :-

UNE GRANDE PRODUCTION ITALIENNE DOUBLEE EN FRANÇAIS

qui vient de garder l'affiche au Saint-Denis de Montréal.

"RESURRECTION"

TOUR A TOUR :-

ETRANGE - PATHETIQUE - BRUTAL - TRAGIQUE

POIGNANT - VIOLENT

Conflit déchirant des coeurs prisonniers de leur destin.

Un film d'atmosphère qui fait revivre le célèbre roman de TOLSTOI.

Theatre VICTORIA Victoriaville

JEUDI à SAMEDI 29-30-31 août

PROGRAMME TRES SPECIAL

ATTENTION

JEUDI soir, 29 août, à l'occasion du
DERNIER PROGRAMME "FOTO-NITE"

le Gros Lot d'une Valeur de $1170.00 sera offert à une personne PRESENTE ou ENREGISTREE sur une carte de présence, et qui se CONFORMERA aux règlements du Concours.

— IL Y AURA AUTANT DE CONCOURS qu'il en faudra, car le Gros Lot DOIT ETRE REMIS JEUDI SOIR 29 AOUT.

— REMPLISSEZ LES CONDITIONS FACILES et vous pourrez être la personne à qui l'offre Foto-Nite sera faite.

PROGRAMME

7 h. 00 — SUR GRAND ECRAN
Un extraordinaire film d'aventures

"CIEL ROUGE"

avec ROBERT MITCHUM, le dur,
et la ravissante BARBARA BEL GEDDES

9 h. 00 — SUR LA SCENE

CONCOURS FOTO-NITE

avec Simone Courtois-Poliquin,
Marcel Rheault, Roch Langlois
et les concurrents qui voudront se présenter

Immédiatement après l'offre Foto-Nite à la personne désignée

SUR GRAND ECRAN
Un drame où la Passion et l'Amour dominent !

Un film d'une violence extrême ! Expose la tragédie des épouses honnêtes qui luttent âprement pour le demeurer.

Avec VIVIANE ROMANCE, plus belle que jamais et ROSSANO BRAZZI, qui soulève, sans le vouloir, les coeurs et embrase les haines !

L'ADMISSION pour ce super-programme est au prix régulier - 60¢ (taxes incl.)

Carnet Social

VICTORIAVILLE

Mlle Pierrette Roy de Victoriaville se rendait à Sherbrooke, en fin de semaine dernière.

M. Guy St-Pierre était de passage à Princeville, samedi dernier.

M. et Mme Raymond Perrier ainsi que M. et Mme Richard Roux de St-Jean d'Iberville étaient de passage à Victoriaville à l'occasion du Bal du Tennis.

Mlle Monique Lallier et son ami, Denis Tardif, se rendaient à Québec en fin de semaine.

MM. René Houle et Al. Perkins de Toronto étaient à Victoriaville, la semaine dernière, les invités de M. et Mme Rodolphe Houle.

M. et Mme Maurice Filion et leur fille Claudette ainsi que M. et Mme Sévérin Plante et leurs enfants, Francine et Jacques, étaient de passage à St-Jean-de-Brébeuf et Thetford-Mines, les invités de Jean Drouin, Georges Côté et Emile Cormier.

Mme Benoit Lemay de Ste-Pie de Bagot étaient de passage à Princeville chez M. et Mme Gédéon Plante ainsi qu'à Plessisville chez M. et Mme Alphonse Latulippe.

M. Michel Poudrier et Mlle Lise Robitaille de Montréal étaient de passage à Victoriaville, à l'occasion du mariage de Mlle Colette Lamontagne à M. René Bergeron.

M. et Mme Jean-Paul Pothier et leurs enfants, de passage à Sorel, dimanche dernier.

MM. Jean Bernard et Benoit Laurendeau sont allés à Pointe du Lac assister aux voeux de leur confrère, M. Jean-Paul Giguère, des Pères de la Fraternité Sacerdotale.

M. et Mme Georges Grenier de Victoriaville partiront le 1er septembre, par avion, pour visiter leur fils Jocelyn, o.m.i., présentement en mission en Bolivie, à La Paz.

M. et Mme Germain Roger et leurs fillettes sont allés rendre visite à M. et Mme Gérard Roux ainsi qu'à M. Richard Roger de Montréal. Ils ont pris le dîner chez M. Gérard Roux; ils sont allés passer l'après-midi dans un restaurant de la ville et ils sont revenus enchantés de leur voyage.

ARTHABASKA

M. et Mme Henri Verville, M. Gérard Verville, MM. Laurent Verville, René et Gilles Roux se rendaient à Hull dans le cours de la semaine dernière.

M. et Mme Georges-Henri Frénette, M. Robert Frénette de Fortierville, ainsi que leurs enfants, rendaient visite à leurs parents d'Arthabaska, dimanche.

M. et Mme Sévérin Laquerre et leur fille Lucille de Détroit, Michigan, passent quelques jours chez des parents à Arthabaska, Trois-Rivières, Nicolet .

M. Florian Beachesne se rendait à Drummondville, samedi dernier.

Mme Bertrand Lajoie et sa fillette Jacqueline, Mme R. Gélinas et son fils Joseph, M. Wellie Bécotte, de New-Bedford, Mass., en visite chez M. et Mme Willie Michaud et autres parents.

M. et Mme Henri Labbé sont revenus d'un voyage aux Etats-Unis; ils ont visité des parents à Lowell, Mass., et Fitchburg, Mass.

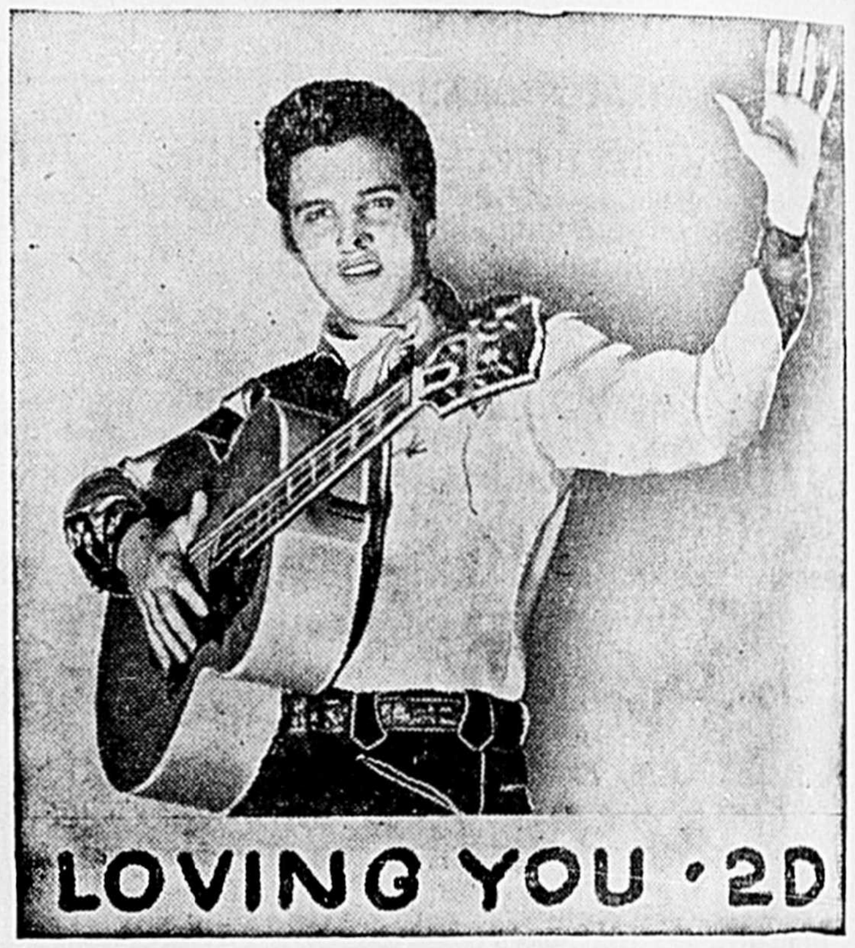
Rév. Frère Antonin, é.c., de Québec, en vacances chez Mlles Maheu et autres parents.

Mme Philibert Roger est de retour d'un voyage de quelques se-

(suite à la page 23)

AU VICTORIA, DE DIMANCHE A MERCREDI

Le Théâtre Victoria présente de dimanche à mercredi, les 1, 2, 3, 4 septembre, le premier musical moderne, basé autour de la brulante personnalité d'Elvis Presley, une dramatique surprise dans cette histoire où il y a de la cogne en plus des chansons et où l'on voit un jeune Américain qui, par ses chansons et par ses poings quelquefois ,se fraya un chemin jusqu'au sommet.



Lizabeth Scoot, la publicitaire qui dirigea sa vie; Glendal Corey, son chef d'orchestre qui n'aimait pas la manière qu'elle dirigeait Elvis... Dolorès Hart, la nouvelle sensation qui l'aimait trop pour se placer dans son chemin...

Suivez-le durant ses grands succès de "Barn Dance" et les engagements d'un soir, le grand moment où les jeunes filles l'ont découvert, et lui ,a connu les jeunes filles! Voyez ce qu'il arrive quand un simple garçon s'élève trop au sommet d'un seul coup!

Le Victoria présente ce grand film d'une durée de près de deux heures, en grande première car il ne passera à Montréal que le 6 septembre. C'est une production en Vistavision sur Ecran Géant et en Technicolor.

Comme deuxième grand film en primeur, le Victoria présente l'oeuvre immortelle de Tolstoï, qui a fait sensation au théâtre Saint-Denis de Montréal tout récemment. C'est une très grande production Franco-Italienne doublée en français, avec les meilleurs et les plus grandes vedettes Italiennes.

Ce programme vraiment extraordinaire sera également montré en matinée spéciale mardi le 3 septembre à 2 heures avec comme 1er film "RESURRECTION" et à 3 h. 30 "LOVING YOU".

LA SEMAINE DU DIMANCHE

La prochaine Semaine du dimanche aura lieu du 28 janvier au 3 février 1958. Le sujet de la prédication sera: "Le dimanche est nécessaire à l'homme". La Ligue du dimanche invite ses membres et tous ceux qui s'intéressent à l'observation du précepte dominical à prendre part à cette Semaine et même à sa préparation. Les groupes d'Action catholique et toutes les associations d'apostolat laic pourraient prévoir une réunion durant cette Semaine qui serait consacrée à l'observance du dimanche, à une causerie sur ce sujet ou encore peut-être à un examen collectif.

VIDAL TIRE & ACCESSORIES

PNEUS - BATTERIES GOODYEAR & ACCESSOIRES

89 rue Laurier — Tél.: PL 2-5687 — Victoriaville

PNEUS GOODYEAR TIRES

RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE LA QUALITÉ

POURQUOI RISQUER UN CONGÉ GÂCHÉ?

Demandez-nous de vous montrer les nouveaux pneus Goodyear. Ils sont fiables. Prix à partir de:

$12.45 dimensions 6.00 x 16
6.70 x 15 $12.95
7.10 x 15 $14.95

Pose gratuite. Aucun supplément.

"SUPER-CUSHION" GOODYEAR

Grâce à la "cordo" 3-T (une exclusivité Goodyear) entrant dans sa fabrication, ce pneu dure plus longtemps et vous offre une plus grande sécurité et un meilleur rendement.

ECHOS de PRINCEVILLE

Princeville perd à Québec

Le club d'étoiles de balle-molle de Princeville a subi une défaite de 15 à 14 ,dimanche après-midi, au Parc Ferland à Québec, aux mains du club Legrade.

Vinelle, le lanceur gagnant a accordé 15 coups sûrs, n'a donné aucun but sur balles, et a réussi 3 retraits au bâton. Le lanceur perdant a été Yvon Gagnon qui fut remplacé à la 7e manche par Roger Bilodeau. Gagnon a donné 7 coups sûrs, un seul but sur balles, et il a retiré 8 frappeurs sur des prises. Bilodeau a donné un coup sûr, un but sur balle et retiré un homme au bâton.

Pour vainqueurs, Jobin a frappé deux coups de circuit, et Rigalli, un.

Pour Princeville, Lucien Roberge et Bertrand Beauvillier ont réussi des coups de quatre buts, tandis que Jean-Marie Baril frappait quatre fois en lieu sur en. cinq présences au bâton.

Lors d'une rencontre précédente, à Princeville, le club de l'endroit l'avait emporté par le compte de 12 à 6.

Ligue de balle-molle

Les éliminatoires se poursuivent cette semaine, dans la ligue Industrielle de balle-molle.

La semaine dernière, dans les semi-finales de 2 de 3, le club de la Coopérative a défait le J.O.C. en deux joutes consécutives, tandis que le Rouet gagnait la série 2-1 contre les Aigles de Princeville Furniture.

Coopérative et Rouet se rencontreront maintenant, dans une finale 3 de 5, pour le championnat du circuit. .

Le Rouet perd 0-10

Le club de la Coopérative a blanchi le Rouet, par le compte de 10 à 0 dans la première partie de la série finale de 3 de 5 pour le championnat de la ligue Industrielle de balle-molle.

Rouet: Aucun point, 2 coups surs, 5 erreurs.

Coopérative: 10 points, 9 coups sûrs, 1 erreur.

Lanceur gagnant: Roger Bilodeau qui a réussi 5 retraits au bâton.

Lanceur perdant: Gilles Boisclair qui a réussi un retrait, remplacé à la 3e par Gagnon qui a retiré un frappeur, et par Rodrigue Caouette à la 6e, et qui a retiré 5 frappeurs sur les 6 à lui faire face.

Pierre Brown a brillé pour la Coop. avec 3 coups sûrs en quatre apparitions au bâton, et Germain Beauvillier a frappé deux doubles, dont un avec les buts remplis pour faire compter deux points.

Les deux clubs se rencontraient de nouveau, mercredi soir.

Tournoi de tennis Princeville-Arthabaska

Les joueurs de tennis, classe juvénile, de Princeville, ont visité, la semaine dernière, les joueurs d'Arthabaska dans la première ronde d'un tournoi qui doit se terminer cette semaine à Princeville.

Voici les résultats de la première ronde:

Gilles Raymond et Bertrand Beauvillier de Princeville ont défait Claude Girouard et Jean-Claude Giguère d'Arthabaska, 6-3 et 6-3 dans un double masculin.

Micheline Bélair et Michèle Carignan ont vaincu Ghislaine Garneau et Lise Blanchette de Princeville par 6-1 et 8-6 dans un double féminin.

Dans un deuxième double masculin, Michel Caouette et Claude Blanchette de Princeville l'ont emporté 3-6, 8-6 et 6-2 sur Serge Roy et Claude Garneau.

Dans un double mixte, Simone Barthell et René Houde d'Arthabaska ont défait Claude Roberge et Ghislaine Garneau de Princeville par 6-0 et 6-1.

Serge Roy d'Arthabaska a défait Raymond Auger par 6-3 et 6-2 dans le simple masculin.

Cette première ronde s'est donc terminée par 3 victoires pour Arthabaska, contre deux pour Princeville.

ECOUTEZ
LE
DIMANCHE
de 1 h. 00 à 1 h. 15
à
CBF
"La Revue des Hebdos"

CARNET SOCIAL

(suite de la page 22)

maines, où elle est allée visiter, à Asbestos, M. et Mme Damase Roy et M. Philippe Bernier, ainsi que plusieurs neveux et nièces. A son retour, elle a visité M. et Mme Armand Moreau, ainsi que M. et Mme Eugène Nolin de Tingwick.

NAISSANCE

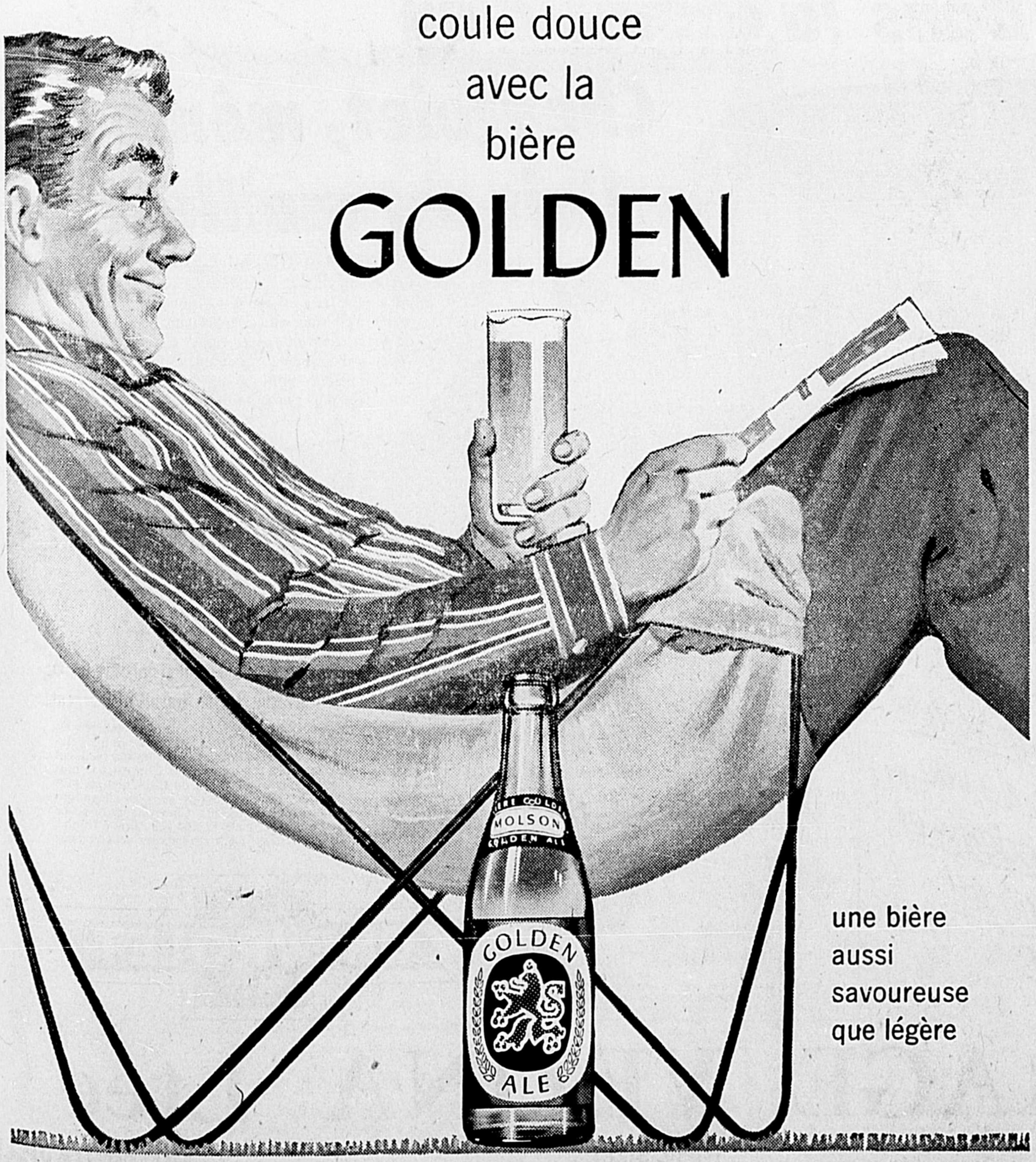
M. et Mme Paul Fortier (Fernande Chabot) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Josée. Parrain et marraine, M. et Mme Chs-Auguste Desrochers, de Victoriaville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Raymond Hénault, tante de l'enfant.

MARIAGE

Le 2 septembre 1957 sera béni en l'église Ste-Victoire de Victoriaville, à 9 heures 30, le mariage de Mlle Françoise Demers, fille de M. et Mme Ernest Demers à M. Paul Arthur Dubois, fils de Mme Nap. Dubois, de Victoriaville. Nos meilleurs voeux de bonheur accompagnent les futurs époux.

MARIAGE

Samedi, le 24 août 1957, fut béni en l'église Sts-Martyrs Canadiens, à 9 heures 30, le mariage de Mlle Colette Lamontagne, fille de M. et Mme Lucien Lamontagne à M. René Bergeron, fils de M. et Mme Lucien Bergeron, de Victoriaville. Félicitations et beaucoup de bonheur aux nouveaux mariés.



STE-HELENE DE CHESTER

(suite de la page 24)

Léo-Paul Gardner.

Section 7

Gelée de Pin-Bina: 1er prix, Mme Wellie Fortier; 2e prix, Mme Rosaire Corriveau; 3e prix, Mme Wellie Corriveau; 4e prix, Mme Léo-Paul Gardner.

Herbes salées: 1er prix, Mme Delphis Guillemette; 2e prix, Mme Oliva Ouellette; 3e prix, Mme Wellie Fortier; 4e prix, Mme Léo-Paul Gardner; 5e prix, Mme Ernest Provençal.

Confiture à la citrouille: 1er prix, Mme Wellie Corriveau; 2e prix, Mme Oliva Ouellette; 3e prix, Mme Wellie Fortier.

Sirop d'érable: 1er prix, Mme Oliva Ouellette; 2e prix, Mme Wellie Corriveau; 3e prix, Mme Thomas Fréchette; 4e prix, Mme Rosaire Corriveau; 5e prix, Mme Léo-Paul Gardner.

Sucre d'érable: 1er prix, Mme Léo-Paul Gardner; 2e prix, Mme Oliva Ouellette; 3e prix, Mme Thomas Fréchette; 4e prix, Mme Wilfrid Guillemette; 5e prix, Mme Delphis Guillemette.

Savon du pays: 1er prix, Mme Wellie Fortier; 2e prix, Mme Léo Filion; 3e prix, Mme Wellie Corriveau; 4e prix, Mme Delphis Guillemette; 5e prix, Mme Arthur Dusseault.

Section 8

FRUITS, LEGUMES, FLEURS

Panais: 1er prix, Mme Léo-Paul Gardner.

Pommes: 1er prix, Mme Wellie Corriveau; 2e prix, Mme Oliva Ouellette; 3e prix, Mme Léo Filion; 4e prix, Mme Arthur

(suite à la page 27)

Le CHALET DES RAQUETTEURS Renové

Une salle toute nouvelle et moderne —

Beau terrain de stationnement, facilement accessible

BANQUETS - NOCES - SOIREES - RECEPTIONS DE TOUS GENRES

Plusieurs dates disponibles - Pour location voyez :-

M. ELPHEGE DUMONT (Service) - Tél.: PL 2-5301
ou STUDIO JACQUES FOUCAULT - Tél.: PL 2-5459

STE-HELENE DE CHESTER

Voici le résultat de l'exposition locale du Cercle des Fermières de Ste-Hélène de Chester, tenue à la salle paroissiale le 21 août. Il y avait 18 exposantes. 122 exhibits furent jugés par Mlle Rollande Gagnon, technicienne du Ministère de l'Agriculture, et M. l'agronome Côté de Victoriaville classa les fruits, légumes, fleurs et produits de l'érable.

Le jugement fut rendu comme suit:

Section 1

Courte-pointe, pour grand lit: 1er prix, Mme Wellie Corriveau; 2e prix, Mme Wellie Fortier; 3e prix, Mme Ernest Provençal; 4e prix, Mme Noé Gardner; 5e prix, Mme Thomas Fréchette.

Catalogne pour grand lit, effet par chaîne: 1er prix, Mme Léo-Paul Gardner.

Couverture tricotée pour grand lit: 1er prix, Mme Trefflé Courchesne.

Couverture de fantaisie, tissée, pour grand lit: 1er prix, Mlle Laurette Fréchette; 2e prix, Mme Thomas Fréchette; 3e prix, Mme Léo-Paul Gardner.

Section 2

Tablier tissé, en lin: 1er prix, Mme Léo-Paul Gardner.

Couverte de fantaisie, tricotée, pour lit d'enfant: 1er prix, Mme Thomas Fréchette; 2e prix, Mme Ubald Corriveau.

Tapis crocheté: 1er prix, Mme Wellie Corriveau; 2e prix, Mme Wellie Fortier; 3e prix, Mme Noé Gardner.

Courte-pointe, pour lit d'enfant: 1er prix, Mme Thomas Fréchette; 2e prix, Mme Wellie Corriveau; 3e prix, Mlle J.-Mance Corriveau; 4e prix, Mme Wellie Fortier; 5e prix, Mme Noé Gardner.

Culotte et veste, pour garçonnet: 1er prix, Mme Wellie Corriveau; 2e prix, Mme Ubald Corriveau.

Section 3

Robe de bébé, broderie sur tulle: 1er prix, Mlle Laurette Fréchette; 2e prix, Mme Ubald Corriveau.

Nappe, en sac de coton, brodée: 1er prix, Mme Wellie Corriveau; 2e prix, Mme Ubald Corriveau; 3e prix, Mme Wellie Fortier; 4e prix, Mme Arthur Corriveau.

Robe de coton, pour dame; 1er prix, Mme Wellie Corriveau; 2e prix, Mme Thomas Fréchette; 3e prix, Mme Ernest Provençal; 4e prix, Mme Thomas Fréchette; 3e prix, Mme Ernest Provençal; 4e prix, Mlle J.-Mance Corriveau; 5e prix, Mme Léo Filion.

Centre, tricoté au crochet: 1er prix, Mme Wellie Corriveau; 2e prix, Mme Wilfrid Guillemette; 3e prix, Mme Ernest Provençal; 4e prix, Mme Ubald Corriveau; 5e prix, Mme Noé Gardner.

Section 4

Taies d'oreiller, broderie de couleur: 1er prix, Mme Wellie Fortier; 2e prix, Mme Wellie Corriveau; 3e prix, Mme Ernest Provençal; 4e prix, Mlle J.-Mance Corriveau; 5e prix, Mme Ubald Corriveau.

Tablier de fantaisie: 1er prix, Mme Ernest Provençal; 2e prix, Mme Ubald Corriveau; 3e prix, Mlle Laurette Fréchette; 4e prix, Mme Léo Allaire; 5e prix, Mme Léo-Paul Gardner.

Chapeau refait, de feutre ou paille; 1er prix, Mme Ernest Provençal.

Habit pour bébé; 1er prix, Mlle Laurette Fréchette; 2e prix, Mme Ubald Corriveau.

Section 5

Centre de table, sur métier: 2e prix, Mme Wellie Fortier.

Coussin de salon: 1er prix, Mme Thomas Fréchette; 2e prix, Mlle Laurette Fréchette; 3e prix, Mlle J.-Mance Corriveau; 4e prix, Mme Wellie Corriveau.

Pantoufles pour bébé: 1er prix, Mlle Laurette Fréchette.

Costume de bain, pour enfant: 2e prix, Mme Wilfrid Guillemette.

Article surprise, original: 1er prix, Mme Léo-Paul Gardner; 2e prix, Mme Ernest Provençal; 3e prix, Mme Ubald Corriveau; 4e prix, Mme Wellie Corriveau; 5e prix, Mlle J.-Mance Corriveau.

Section 6

ART CULINAIRE

Poule farcie, prête à cuire: 1er prix, Mme Léo-Paul Gardner.

Pouding au sucre: 1er prix, Mme Rosaire Corriveau; 2e prix, Mme Léo-Paul Gardner; 3e prix, Mme Ernest Provençal; 4e prix, Mme Wellie Fortier; 5e prix, Mme Oliva Ouellette.

Tarte au corn-flake: 1er prix, Mme Ubald Corriveau; 2e prix, Mme Delphis Guillemette; 3e prix, Mme Rosaire Corriveau; 4e prix, Mme Léo-Paul Gardner; 5e prix, Mme Oliva Ouellette.

Choux à la crème: 1er prix, Mme Léo-Paul Gardner; 2e prix, Mme Ubald Corriveau; 3e prix, Mme Delphis Guillemette.

Bonbons au miel: 1er prix, Mme Delphis Guillemette; 2e prix, Mme Ubald Corriveau; 3e prix, Mme

(suite à la page 23)

A VENDRE
ou à louer

A PRIX D'AUBAINE
MAISON en briques de 9' pièces plus chambre de bain, air climatisé, etc...
Cause de départ.
S'adresser à :-
47 rue CAMPAGNA
Tél.: PL 2-4771
VICTORIAVILLE

29-8-57

Dans la cabine d'un Chevrolet, même l'air est meilleur!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

VENTILATION À NIVEAU ÉLEVÉ

Les chauffeurs de camions Chevrolet sont toujours plus frais et dispos . . . plus en sûreté. Les prises d'air sont situées très haut, bien au-dessus de la chaleur du pavé, de la poussière et des vapeurs d'essence . . . une autre des nombreuses caractéristiques pratique qui font du Chevrolet le camion le plus moderne de tous!

cette cabine est supérieure à tous les points de vue... elle est plus moderne et plus pratique!

SPACIOSITÉ
Le Chevrolet offre plus de place pour les jambes, ainsi qu'un pare-brise panoramique extra-grand. Sa cabine vous donne un confort supérieur.

MARCHEPIED DE SÛRETÉ DISSIMULÉ
Il est plus facile et plus sûr d'entrer dans une cabine de Chevrolet et d'en sortir!

GARNITURES INTÉRIEURES DE QUALITÉ
Les ingénieurs Chevrolet ont fait du Chevrolet le camion le plus commode, le plus efficace.

SIÈGES PLUS CONFORTABLES, PLUS DURABLES
Les sièges Nu-Flex — avec amortissement pneumatiques des chocs et réglage en trois sens — sont ultra-confortables.

La cabine la plus commode . . . le camion qui offre le plus de caractéristiques d'économie de travail et d'argent!

Passez chez votre dépositaire Chevrolet — voir les cabines, les châssis et les moteurs les plus modernes qui soient. Renseignez-vous sur *TOUTES* leurs caractéristiques pratiques qui facilitent le travail, réduisent les frais . . . et font du Chevrolet le plus avantageux au pays! Ce mois-ci, l'achat du Chevrolet est plus avantageux que jamais. Renseignez-vous sur les allocations d'échange élevées que votre dépositaire Chevrolet offre en ce moment. Elles vous rendront facile l'achat du camion le plus moderne et le plus avantageux que vous puissiez acheter pour *VOTRE* tâche!

CHEVROLET

CT-2057CF

GARAGE VEZINA Ltée

7, rue Du Marché — Tél. PL 2-5584 — VICTORIAVILLE

LES SPORTS

Etape du tour du St-Laurent

La deuxième étape du Tour Cycliste du St-Laurent s'est faite à Victoriaville, mardi midi, alors que 17 coureurs ont franchi la ligne d'arrivée à l'angle des rues Notre-Dame Est et du Grand Tronc.

Le nombre des coureurs est, cette année, moins imposant que par les années dernières, mais tout laisse croire qu'ls termineront cette classique annuelle qui en est à sa quatrième année.

Partis à 7 heures mardi matin de Valley Jonction, dans la Beauce, les cyclistes ont dû parcourir 87 milles, avec un vent de front et une température de 58 degrés. Ils semblaient quand même en grande forme, spécialement René Grossi, un français de descendance Italienne, qui est arrivé à Victoriaville à 11 h. 42 avec une avance de 24 minutes et 30 secondes sur son plus proche rival. Grossi a parcouru les 87 milles en un temps de 4 heures, 26 minutes et 37 secondes. Il s'est mérité le Maillot Jaune et $25.00 offerts par CHRC, Québec.

Mario Francescutti est arrivé ici à 1 2h. 07 ayant parcouru la distance en 4.51.04, et Yvon Guillou, l'organisateur, s'est classé troisième avec un temps de 4.53.11 arrivant une minute plus tard.

Dans le classement par équipe, le club Franco-Canadien était premier à Victoriaville avec un temps de 33.7.20 suivi de Velo Sport Yvon Guillou 33.58.45 et Baggio Torpedo 34.25.38.

Des sportifs de la ville ont défrayé les repas, dans les divers hôtels et restaurants, tandis qu'une réception fut offerte à l'Hôtel de Ville avant le départ à 2 h. 30 pour Sherbrooke où les coureurs devaient s'arrêter pour la nuit.

Plusieurs centaines de spectateurs ont vu l'arrivée des coureurs, mais l'absence de coureurs locaux a enlevé beaucoup d'intérêt à la classique.

QUI REMPORTERA LE TROPHEE CHARLEBOIS

Les amateurs de baseball attendent avec impatience le scrutin des commentateurs sportifs et journalistes qui seront chargés cette semaine de choisir le joueur le plus utile à son club, dans la ligue de baseball des Bois-Francs, du président Armand Théroux.

Les préposés au vote établiront d'abord leur choix du joueur le plus utile sur l'alignement de chacun des clubs Drummondville, Plessisville, Victoriaville et Asbestos, pour ensuite choisir le plus utile à son club dans le circuit.

Deux joueurs de Victoriaville ont de belles chances d'être choisis, soit Benny Belhumeur qui a remporté le trophée Metropolitan en même temps que le championnat des frappeurs, et Guy Béliveau qui a terminé en deuxième position même s'il a manqué quelques parties. Les Royaux de Drummondville et les Red Sox d'Asbestos ont aussi des joueurs qui ont été très utiles, de sorte que le choix ne sera pas facile.

A date, les Royaux de Drummondville ont remporté le trophée Capitol, don de M. Luc Melançon de Drummondville, pour avoir remporté le championnat de la cédule régulière. Et Benny Belhumeur a remporté le trophée Metropolitan, dont de Lucien Lesage de Victoriaville, pour avoir remporté le championnat des frappeurs.

On se demande maintenant quel club remportera le trophée Molson's et quel joueur se méritera le trophée Charlebois, un don de M. Sylvio Charlebois de Drummondville, au joueur le plus utile.

LES VICS ET LES ROYAUX, EN FINALE

Les Royaux de Drummondville ont éliminé, dimanche, les Red Sox d'Asbestos, en gagnant la deuxième partie d'un programme double, soit la troisième joute d'une série semi-finale de 2 de 3. Les Royaux du pilote Elysée Couture sont sortis vainqueurs, mais non sans difficultés, car les Red Sox ont été tenaces et n'ont baissé l'échine qu'à la onzième reprise.

Après avoir remporté les honneurs de la première partie de la série le 18 août dernier, les Royaux ont subi la défaite par le compte de 5 à 4 à Asbestos, dimanche après-midi.

La joute disputée, dimanche soir, à Drummondville, au Stade des Aramis a été marquée d'une lutte extrêmement serrée, et les Royaux l'ont finalement emporté à la onzième, par le compte de 5 à 4. Asbestos a fait des efforts désespérés pour remporter la victoire, mais le club a quand même subi l'élimination.

On sait que les Vics de Victoriaville avait éliminé rapidement les Braves de Plessisville, en deux joutes consécutives, le 18 août dernier. La grande finale, qui débutera dimanche prochain, sera une série de 4 de 7. La première joute sera disputée à Victoriaville à 2 heures et les deux clubs se rencontreront par la suite à Drummondville à 8 heures.

Deux autres joutes seront disputées dimanche le 8 septembre, aux mêmes heures, et si d'autres parties sont nécessaires, elles auront lieu à Victoriaville et Drummondville le 15 septembre.

Les instructeurs Couture de Drummondville et Richard Bergeron de Victoriaville sont confiants. La majorité des supporteurs des Vics favorisent cependant ces derniers pour remporter la finale et le trophée Molson's.

BATTERIE D'HONNEUR AU BASEBALL

A l'occasion de la première joute de la série finale, dans la ligue de baseball des Bois-Francs, dimanche après-midi, à 2 heures, la direction des Vics de Victoriaville présentera une batterie d'honneur, comme ce fut le cas les dimanches précédents. Etant donné que l'emblème du championnat sera le trophée Molson's, la batterie, dimanche, sera formée de MM. Roger Lauzon de Drummondville, Ben Mathieu de Victoriaville, et Léon Michelin, joueur des Vics, et employé de Ben Mathieu.

Nos champions de tennis

Un grand bal a clôturé, samedi soir, au Chalet Les Cèdres, le tournoi pour les différents championnats de tennis de Victoriaville. Ce bal était présidée par M. Paul Béliveau, président du club de tennis, et rehaussé de la présence de son honneur le maire, M. Yvon Jutras, et de plusieurs personnalités qui ont présenté des trophées aux vainqueurs dans les différentes classes.

La soirée s'est déroulée dans une harmonie des plus parfaites, et sous un décor vraiment digne de mention, puisque les toilettes étaient tout simplement somptueuses.

L'orchestre Dion de Québec fai-

(suite à la page 27)

THRIFT

Magasins

118 Notre-Dame Est Victoriaville

OFFRE RECLAME SPECIALE
ARGENTERIE ROGERS
UN USTENSILE POUR SEULEMENT 25¢ AVEC CHAQUE ACHAT DE $5.00 COMPTANT
MONTEZ-VOUS-EN UN SERVICE COMPLET

SPECIAUX
A PRIX EXTRA-REDUITS
PLUS
LIVRAISON GRATUITE

POIS "IDEAL"	DE CHOIX No 4	7	btes 20 oz	1.00
JUS de TOMATE	"AYLMER" DE CHOIX	8	btes 20 oz	1.00
CIRE LIQUIDE	HARD GLOSS "JOHNSON"		bte 1 chopine	59¢
CIRE LIQUIDE	HARD GLOSS "JOHNSON"		bte 1 pinte	99¢
TABLE SPREAD	"MOM"	2	pqts 1 lb	55¢
POULET	DESOSSE AU GOUT DELICAT "WHITE ROCK"		bte 7 oz	39¢
CORN FLAKES	"KELLOGG"	2	pqts 12 oz	49¢

★ TOUTE MARCHANDISE VENDUE A VOTRE MAGASIN "THRIFT" EST GARANTIE VOUS DONNER 100% DE SATISFACTION, SANS CONDITIONS ★

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

BIFTECK	OU ROTI DE RONDE — BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE	lb	79¢
POULETS	A ROTIR, FRIRE OU A BAR-B-Q — CATEGORIE "A" — 2 A 3 LB	lb	39¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

PECHES	de l'Ontario — Cat. No 1 excellentes pour la table ou les conserves — Panier de 6 pintes	83¢
ORANGES	Sunkist — grosseur #138 sucrées et juteuses Sac polythène 5 livres	55¢

LES PRIX de cette annonce SONT EN VIGUEUR les 28, 29, 30 et 31 AOUT 1957 THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

Activités de Warwick

M. PHILIPPE PEPIN GAGNE LA MEDAILLE D'OR DU MERITE AGRICOLE

Un cultivateur de Warwick, M. Philippe Pépin, a reçu cette semaine la plus haute décoration qu'un cultivateur professionnel puisse espérer dans la province de Québec en se classant premier du concours provincial du Mérite Agricole. M. Pépin se mérite la Médaille d'Or. Notre journal est heureux de lui offrir ses plus sincères félicitations pour l'honneur qu'il s'est mérité.

Son frère, M. Albert Pépin, s'est classé deuxième dans le même concours. Tous deux font rayonner le nom des Bois-Francs à travers le pays et ils méritent la gratitude de leurs concitoyens.

Roland Boulanger

Manufacturier de
PORTES et CHASSIS
MOULURES ET BOISERIES
BOIS DE FNITION
BOIS DE CONSTRUCTION

148 - TEL - 224
Warwick Qué.

Tél.: 212

Magasin B. Beaumier

Robes et Chapeaux
Sacs à main — Gants — Bas — Corsets
Tissus à la verge

302, rue St-Louis Warwick, Qué.

CITOYEN DE WARWICK BLESSE

M. Roland L'Heureux de Warwick a été blessé récemment dans une collision d'automobiles survenue à Drummondville à l'angle des rues Hériot et Des Forges. M. L'Heureux avait pris place dans une auto en compagnie de son frère Jean-Roch qui conduisait le véhicule au moment de la collision. L'Heureux se serait dirigé sur la rue Hériot après avoir négligé de faire l'arrêt obligatoire.

La voiture qui circulait sur la rue Hériot était celle de Pierre Deshaies.

M. L'Heureux a été blessé au front, mais les blessures n'étaient que superficielles.

Les dommages aux véhicules sont de l'ordre de $800.

SUCCES DE LA JOURNEE DES ELEVEURS

La grande journée champêtre, tenue mardi à Warwick, sur la ferme de M. Gaston Laroche, a remporté un grand succès, en dépit de la température froide. Comme par les années dernières, plus de 1,200 personnes ont pris part aux différentes manifestations de la journée. Cette dernière était à l'intention des Eleveurs Ayrshires du district d'Arthabaska.

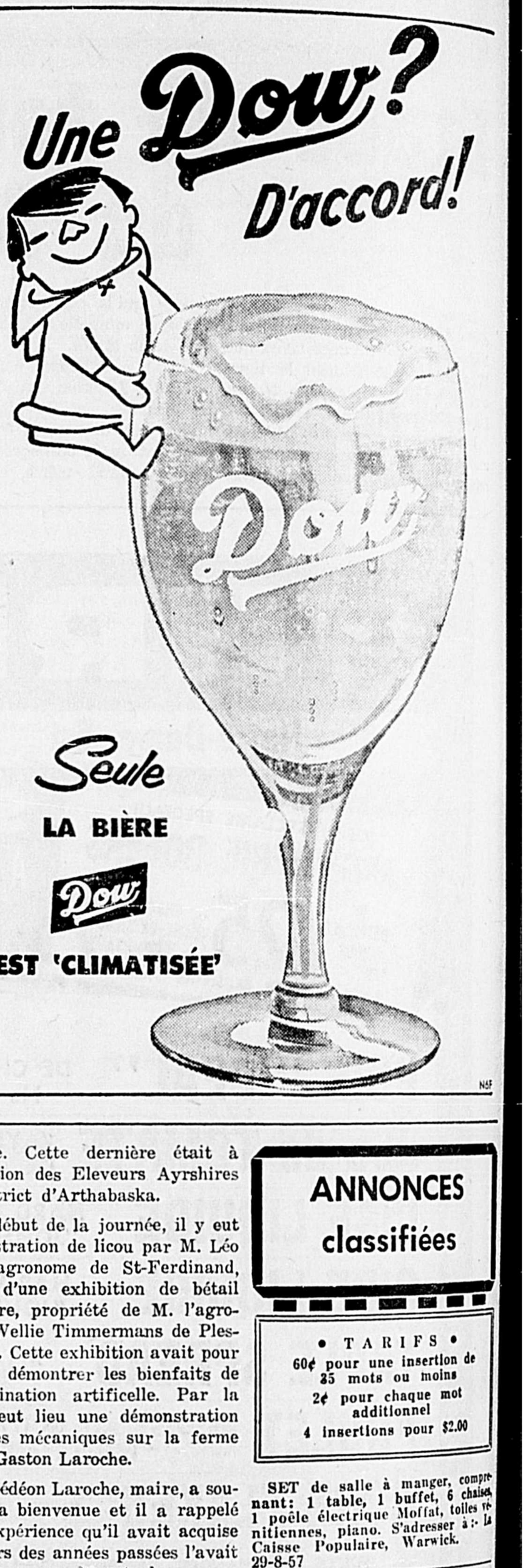
Au début de la journée, il y eut démonstration de licou par M. Léo Côté, agronome de St-Ferdinand, suivie d'une exhibition de bétail Ayrshire, propriété de M. l'agronome Wellie Timmermans de Plessisville. Cette exhibition avait pour but de démontrer les bienfaits de l'insémination artificelle. Par la suite, eut lieu une démonstration de scies mécaniques sur la ferme de M. Gaston Laroche.

M. Gédéon Laroche, maire, a souhaité la bienvenue et il a rappelé que l'expérience qu'il avait acquise au cours des années passées l'avait conduit au succès actuel.

Ont aussi adressé la parole: le docteur Edouard Breton, M.V. de Warwick, M. l'agronome Hector Béliveau de Victoriaville, le curé de Warwick et son honneur le mari Yvon Jutras de Victoriaville.

Environ 250 familles du district étaient représentées dans le groupe, et au moins 150 prix de mérite et de présence furent remis au cours de la journée.

Des jeux en plein air, jugés par MM. Beaudet et Clément Desrochers, ont terminé la journée, et là encore, des prix furent accordés aux vainqueurs.



IL VOUS EN COÛTERA MOINS CHER DE BIEN MANGER QUAND VOUS AUREZ UN CONGÉLATEUR

Quel avantage que de pouvoir faire des provisions de viandes, fruits et légumes alors que les prix sont le plus bas et d'en conserver la saveur et la fraîcheur pendant des mois! C'est le moyen d'avoir une table bien garnie en tout temps de l'année . . . sans qu'il vous en coûte trop cher.

Vous n'irez plus si souvent au marché puisque vous aurez, en somme, un "marché géant" dans votre cuisine! . . .

Et vous n'aurez plus à jeter de restes . . . car, ce que vous n'aurez pas utilisé se conservera intact.

Sans plus tarder, allez choisir un congélateur domestique chez votre marchand d'appareils électriques.

The Shawinigan WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

ANNONCES classifiées

• TARIFS •
60¢ pour une insertion de 25 mots ou moins
2¢ pour chaque mot additionnel
4 insertions pour $2.00

SET de salle à manger, comprenant: 1 table, 1 buffet, 6 chaises, 1 poêle électrique Moffat, toiles rétitiennes, piano. S'adresser à :- La Caisse Populaire, Warwick.
29-8-57

MANTEAU en Seal Hudson 16 ans - Manteau en mouton de perse noir point 36 - Manteau en drap noir avec collet de vison bleu argenté, 16 ans, neuf. - Un réfrigérateur de marque Frigidaire, 8 pieds cu., presque neuf et autres articles de ménages. S'adresser à :- Mme Wilfrid Houle, Warwick. Tél.: 232.

UN LOT de Bicycles usagés reconditionnés et peinturés en neuf, grandeurs de roues 28, pour hommes et femmes. Prix à partir de $15.00. A termes si désiré. S'adresser à :- Léo Lemay Enr., 249 rue St-Louis, Warwick. Tél.: 280.
5-9-57

ATTENTION amateurs de pêche - 10% d'Escompte - sur tous nos agrès de pêche en stock pour la fin de saison. Faites une visite à notre magasin à : 249 St-Louis, Tél.: 280, Warwick.
5-9-57

UN LOT de Bicycles à 3 roues, "Tricycles", remis à neuf, peinture neuve. Prix à partir de $2.00, conditions si désiré. S'adresser à: Léo Lemay Enr., 249 rue St-Louis, Warwick, Tél.: 280.
5-9-57

Autos à Vendre

2 AUTOMOBILES Ford coach 1936, en bon ordre et prête à servir, $75.00 et plus. S'adresser à :- Léo Lemay, 249 rue St-Louis, Tél.: 280, Warwick.
5-9-57

POUR VOS VENTES D'ECOULEMENT ANNONCEZ DANS "L'UNION DES CANTONS DE L'EST"

CHAMBRES à louer avec ou sans cuisinette. S'adresser à: Mme Arthur Toulouse, 22 Notre-Dame, Warwick.
19-9-57

Concert de fanfare, jeudi

La fanfare de Victoriaville donnera son sixième concert Molson's de la saison 1957, jeudi soir à 8 h. 15 à l'Ermitage St-Joseph.

Comme nous l'avons mentionné la semaine dernière, trois concerts ont été donnés dans les villes de Thetford-Mines, Plessisville et Asbestos, mais faisaient quand même partie de la série 1957.

M. Clarence Lyonnais dirigera de nouveau ses musiciens lors d'un programme qui saura plaire à tous les spectateurs. La semaine dernière, plus de 300 personnes ont assisté au cinquième concert de la saison, et il y a lieu de croire que ce nombre sera doublé. M. Maurice René, président, invite donc la population à donner son encouragement aux musiciens de Victoriaville, jeudi soir, à 8 h. 15, à l'Ermitage St-Joseph.

Les musiciens sont priés de se rendre pour 7 h. 15 au local en vue de la parade qui précédera le concert en question.

CHEZ NOS JEUNESSES MUSICALES

Le Conseil National des Jeunesses Musicales du Canada a tenu son congrès bi-annuel, les 23, 24 et 25 août derniers, au camp musical du Mont Orford. Le programme de ces trois jours était très chargé, mais la collaboration de tous les membres du Conseil, et de tous les délégués des 5 villes J.M.C. a permis de mener l'entreprise à bonne fin.

Au cours des élections, M. Victor Bouchard, pianiste de Québec, a été élu à la présidence, succédant à M. Sylvio Lacharité de Sherbrooke qui occupait ce poste depuis deux ans. Au nombre des autres membres du Conseil, l'on remarque les noms de Mme Paul Normandeau de Drummondville à titre de 2e vice-présidente.

Claude Boulay, président, et Marie Roux, directrice, du mouvement de Victoriaville, étaient les deux délégués à ce congrès.

Le prochain Conseil National se tiendra à Drummondville les 21, 22 et 23 février 1958.

Au congrès de L'A.P.I.

Le Congrès annuel de l'Association des Industriels qui se tiendra, cette année, à Montréal, du 15 au 18 septembre, coincidera avec le Congrès Mondial de l'Union Internationale des Patrons Chrétiens, mieux connue sous les lettres UNIAPAC. Le 19, les congressistes se rendront à Québec, où ils passeront la journée du 20 septembre, pour retourner à Montréal le 21.

Mercredi, le 18 septembre, M. Paul D. Normandeau de Drummondville fera la repport du programme d'étude projeté pour 1957-58.

La première séance, celle du 16 au matin, sera présidée par le Lieutenant-Colonel Baribeau; celle de mercredi, le 17, par M. Paul D. Normandeau de Drummondville, et par M. Lucien Arcand de Victoriaville.

Nos champions...

(suite de la page 25)

sait les frais de la musique, tandis que Jean-Maurice Bilodeau, commentateur sportif de la radio, agissait comme maître de cérémonie.

A l'issue de la remise des trophées, le bal fut ouvert officiellement par Mlle Jeanne-Mance Charest et le maire, M. Yvon Jutras. le président Paul Béliveau prit le plancher par la suite de même que tous les méritants et les membres.

Voici les vainqueurs dans les différentes classes.

Simple féminin: Mlle Jeanne-Mance Charest, qui reçut le trophée de la Ville de Victoriaville, présenté par le maire, M. Yvon Jutras. Mlle Charest reçut aussi une valise de voyage offerte par le magasin Robert Lainesse.

Simple masculin: Pierre Lambert, qui s'est vu attribué le trophée de la Compagnie Jutras Ltée et Auger & Fils Ltée, de même qu'un cendrier donné par la maison Paris & Frères.

Finaliste féminine: Mlle Pauline Hamel qui reçut le trophée Patry & Therrien, et un cadeau offert par la bijouterie Lemay.

Finaliste masculin: M. Paul Béliveau qui s'est mérité le trophée La Voix des Bois-Francs et un cadeau de Pharmacie Raymond Houle.

Le double féminin: Mlles Jeanne-Mance Charest et Jeannine Courtois qui ont reçu les trophées Vic Métal Inc. et Armand Bouchard, présentés par M. Armand Bouchard. Les gagnantes reçurent aussi des cadeaux offerts par le magasin Isabelle et la Pharmacie Massicotte.

Le double masculin: MM. Pierre Lambert et Guy Poitras, qui reçurent le trophée Challenger du Garage Vézina Ltée, présenté par M. Georges-Etienne Labbé, et le trophée Molson's et Hotel Huron, qui fut présenté par M. Ben Mathieu, représentant Molson's à Victoriaville. Les cadeaux à ces deux joueurs furent offerts par Paris & Frères, et le magasin Haroon.

Finaliste du double féminin: Mlles Pauline et Hélène Hamel qui reçurent des cadeaux offerts par la Bijouterie Métivier, le photographe Gaétan Bourret et Paris & Frères.

Finaliste du double masculin: MM. Fernand Monfette et Paul Béliveau qui reçurent des cadeaux offerts par Paul Descôteaux Ltée et M. Gérard Raymond, représentant Dow à Victoriaville.

Parmi les autres généreux donateur, l'on remarquait: Victoriaville Furniture Ltd, François Bourgeois Ltée, Bertrand Garon de l'Hôtel Manoir Victoria, Fernand Mainville Ltée, et la maison Beauchesne et Frères, fleuristes.

La direction du club de tennis Les Cèdres remercie tous les donateurs et les personnes qui ont bien voulu encourager le sport du tennis dans notre ville.

La direction du club pour la saison 1957: Paul Béliveau, président; Fernand Monfette, Jean-Benoit Côté, Roger Landry et Roger Labossière, directeurs.

Abonnez-vous à l'Union des Cantons de l'Est.

SPECIAL pour SEPTEMBRE

Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

99-EG	Savage, cal. 250/3000 - 300 - 308	$ 116.50
340	Savage, cal. 30/30 - 222R - 22H.	58.95
77	Savage, cal. 12 pump, 6 coups	67.50
755	Savage, cal. 12 auto., 6 coups	114.50
760	Remington, cal. 30-06 - 308 - 270 - 300S	115.90
11-48	Remington, cal. 12 auto., Full choke, 6 coups	129.00
88	Winchester, cal. 308 - un vrai bijou	134.95
94	Winchester, cal. 30-30 - 32 Spécial	79.95

TOUTE PERSONNE QUI ACHETERA UNE CARABINE DE GROS CALIBRE AURA DROIT A UN AJUSTEMENT GRATUIT ET UN ETUI.

CARTOUCHES par 3 boîtes PRIX SPECIAL

Pour plus de confort portez les vêtements S. E. Wood. - Tel que pantalons, jackets reversibles et casquettes et les bottes de caoutchouc Dominion, J'ai aussi en magasin Télescope, Peep-sight, Mires de toutes sortes, Etuis, compas, etc., etc...

UN ESCOMPTE DE 20% est accordé sur tous les articles concernant la pêche.

LES PERMIS DE CHASSE Renards - Perdrix - Canards SONT EN VENTE ICI

P. E. THIBODEAU ENR.

145 rue Octave Tél.: PL 2-4994

VICTORIAVILLE

5-9-57

ATTENTION...

AU CAFE VICTORIA

vous trouverez toujours un bel assortiment d'articles de fumeurs, bibelots et chocolat. Salle à manger où l'on vous servira REPAS, "LUNCH" et RAFRAICHISSEMENTS

DONAT RHEAULT, Prop.

229, Notre-Dame Est Tél.: PL 2-9044

VICTORIAVILLE

19-9-57

LIQUIDATION

- Nous avons en mains
- quelques bons chars usagés
- de toutes marques
- reconditionnés par nos experts
- Venez les voir
- et faites nous un prix...

LIQUIDATION

GARAGE LAHAIES

85 rue LAURIER

VICTORIAVILLE

5-9-57

BIENTOT!

Campagne annuelle de recrutement de

LA SOCIETE DES CONCERTS DE VICTORIAVILLE

o—o—o—o—o

Vous êtes déjà un membre satisfait ? Alors la Société compte sur le renouvellement de votre abonnement.

Vous êtes mélomane et vous n'êtes pas encore membre ? En ce cas, l'occasion vous est offerte de le devenir et de participer à une belle saison artistique.

o—o—o—o—o

Surveillez les journaux les semaines qui suivront pour connaître la date d'ouverture de cette campagne de recrutement.

STE-HELENE DE CHESTER

(suite de la page 23)

Dusseault; 5e prix, Mme Léo-Paul Gardner.

Betteraves: 1er prix, Mme Wellie Fortier; 2e prix, Mme Delphis Guillemette; 3e prix, Mme Ubald Corriveau; 4e prix, Mme Ernest Provençal; 5e prix, Mme Arthur Dusseault.

Chou-fleur: 1er prix, Mme Léo-Paul Gardner.

Persil: 1er prix, Mme Oliva Ouellette; 2e prix, Mme Ernest Provençal.

Dahlias: 1er prix, Mme Wellie Corriveau; 2e prix, Mme Wellie Fortier.

Géranium: 1er prix, Mme Wellie Fortier; 2e prix, Mme Wellie Corriveau; 3e prix, Mme Léo-Paul Gardner; 4e prix, Mme Ubald Corriveau.

Glaïeuls: 1er prix, Mme Wellie Fortier; 2e prix, Mme Léo-Paul Gardner.

Le soir, il y eut, à la salle paroissiale, soirée récréative intitulée "La Rigolade". Plusieurs personnes ont gagné de beaux cadeaux en participant aux jeux. Il y eut un sketch "Les Vêpres en français" interprété par des jeunes gens de St-Fortunat. Il y eut vente de billets pour râfle d'une paire de drap de laine et série de boîtes de cousine. La magnifique paire de drap de laine fut gagnée par Mlle Lisette Paris de Ste-Hélène, et la série de boîtes de cuisine par M. André Dumas de St-Norbert.

On termina la soirée par un feu de camp. On fit tiré un prix de présence, une belle verrerie de 24 morceaux, qui fut gagné par M. Ernest Provençal de Trottier Mills. O Canada fut chanté et on se laissa, emportant un beau souvenir de la rigolade.

Voici la liste des donateurs pour cette soirée: L'hon. Wilfrid Labbé, ministre d'Etat et député d'Arthabaska, L'Union des Cantons de l'Est d'Arthabaska, M. Fernando Veilleux, distributeur de la saucisse de bologne Apple Leaf, M. Amédée Nadeau de Ste-Sophie de Mégantic, M. Omer Nadeau, boulanger, de St-Norbert, F. Florian Gardner, commerçant, de St-Norbert, M. Jacques Vigneault, camionneur, de Ste-Sophie, Le Régent 5-10-15 de Victoriaville, M. Ubald Corriveau, garagiste, de Trottier Mills, Baker et Boissonneault, magasin général, de Ste-Hélène de Chester, M. et Mme J.-Marc Gardner, magasin général, de Trottier Mills M. et Mme Omer Ouellet, magasin général, de Ste-Hélène, Mme Trefflé Courchesne de Ste-Hélène, Mme Noé Gardner de Trottier-Mills, M. et Mme Léo-Paul Gardner, maire de la paroisse, M. et Mme Thomas Fréchette de Victoriaville, M. et Mme Léo Allaire de Ste-Hélène, M. et Mme Léo Filion de Ste-Hélène, M. et Mme Wellie Fortier de Trottier Mills, M. et Mme Ernest Provençal, M. et Mme Wilfrid Guillemette, M. et Mme Delphis Guillemette de Trottier Mills, Mlle Laurette Fréchette de Victoriaville.

Un cordial merci va à chacun d'eux, de la part du Cercle des Fermières de Ste-Hélène de Chester.

FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIEES GRATUITEMENT.

Jours d'Aubaines

Bienvenue au nouveau

MARCHÉ HUPÉ

(SELF-SERVICE)

338, Notre-Dame Ouest VICTORIAVILLE PL 2-5132

Jeudi, Vendredi, Samedi, 29-30-31 aout

PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS

PLUS DE $ 300.00 EN PRIX

Grand Prix de $25.00

en marchandises de votre choix.

GAGNEZ un Sac d'Epicerie plus Panier de Fruits Articles de cuisine, etc...

Avec tout achat de $5.00. vous recevrez un billet pour le Tirage. — Les prix seront en montre dans nos vitrines ainsi que les numéros gagnants.

SUCRE 5 lb pour 55¢ — 10 lb pour $1.09

CIGARETTES marques populaires, carton - 200 cigarettes $3.30

JUS d'oranges congelé, boîte 6-oz, 2 btes pour 29¢

PATATES FRITES Congelées, 2 btes pour 35¢

TIRAGE

Jeudi	3 h. p.m.
Vendredi	8 h. p.m.
Samedi	3 h. p.m.

EPICERIE

GRATIS UN CELLO BISCUITS avec l'achat de 1 livre de BISCUITS SANDWICHES Lido ou David. Au prix régulier. Tant qu'il y en aura 37¢

GRATIS 1 TISSUE DE TOILETTE WHITE CROSS avec l'achat de SIX ROULEAUX au prix régulier 2 pour 25¢

GRATIS 1 JARRE DE 4-oz de BEURRE PEANUTS YORK avec l'achat d'une Jarre de 16-oz 43¢

BISCUITS TI-COQ cello de 24 39¢

BEURRE Grenache CARAMEL boîtes 15-oz 2 btes pour 51¢

FARINE FIVE ROSES sac 7 livres 47¢

NESCAFE Jarre 6 onces $1.47

FRUITS et LEGUMES FRAIS

GRATIS 1 PRESSE JUS avec l'achat de 3 DOUZ. D'ORANGES SUNKIST #163 pour seulement $1.00

POMMES fraîches "Melba" du Québec, No. 1 — cello 3 livres 25¢

TOMATES canadiennes à leur meilleures, Panier 8 livres ..... 49¢

PATATES nouvelles du Québec No. 1 — 10 lb pour 25¢ — 75 lb pour $1.29

SAMEDI
le 31 août
Fermeture à 4 h. p.m.

Lundi
Fête du Travail
Fermé toute la journée

BAS PRIX + SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT

SPECIAL

JUS TOMATES PRESIDENT, Canada - De Choix, 9 btes 20-oz seulement $1.00

VIANDES DE CHOIX

BOEUF haché lb 29¢

JAMBON Picnic Legrade - sans jarret - lb 47¢

Midget Rool lb 69¢

LARD EPAULE lb 43¢

SOC lb 49¢

ATTENTION
TOUTES LES PATISSERIES en étalages seront
REDUITES de 25%
à partir de MIDI SAMEDI.